



HC^{URSA}200

WWW.SARKCYBER.COM

User Manual

Do not operate the electric vehicle until you have read the user manual carefully and understand the performance of the electric vehicle.

Please keep the user manual in a safe place.

WELCOME

We congratulate you on your choice of a vehicle from SARKCYBER and welcome you to the community of SARKCYBER riders.

Read this user's manual carefully before starting to use your new e-scooter. It contains important information on how to operate the controls and how to maximize all technical features.

In addition, it contains information on maintenance and care to help you maintain your vehicle's reliability and safety, as well as its value.

If the time comes to sell your SARKCYBER, please remember to hand over this user's manual to the new owner. It is an important part of the vehicle.

Wish you a pleasant and safe journey!

SARKCYBER, WORLDS BEYOND IMAGINATION

SAFETY INSTRUCTION

HC200 is a high-performance e-scooter. Before driving, you need to master certain driving skills and note the following safety warnings:

EN

- ➊ Fully understand the information in this manual, including but not limited to the relevant instructions, precautions and warnings.
- ➋ Fully understand the operation and contingency measures of HC200.
- ➌ Fully understand the warning labels of HC200.
- ➍ You have the obligation to know the laws of your country or region and abide by the relevant laws and traffic regulations.
- ➎ If there is no relevant laws and regulations, please strictly comply with the safety requirements for drivers in this manual.
- ➏ For your safety, do not change or modify the vehicle without permission. Please contact authorised dealers if you need any replacement.
- ➐ Do not park your vehicle in building foyers, evacuation stairs, walkways and fire exits.
- ➑ Do not charge the vehicle indoors. Keep away from combustibles when charging. The charging time should not be too long.
- ➒ Observe the provisions of laws and regulations to carry passengers or cargo.
- ➓ Don't lend your vehicle to someone who can't operate it to prevent any hurts.

SAFETY INSTRUCTION

Driving Condition

- EN**
- 1 In rainy and snowy weather, braking distance will be extended, please slow down the vehicle. Avoid travelling in bad weather such as storms and typhoons.
 - 2 When driving at high speed over obstacles, uneven, slippery, or soft ground, steep slopes or sharp bends, the vehicle may lose control.
 - 3 To ensure the safety of you and others, please avoid using the high beam under good lighting conditions. The continuous use of high beam will cause visual obstacles to opposite vehicles and pedestrians and affect the safe driving. In the case of dim light, turn on the lights in time.

Check Before Riding

- 1 Check before riding, if there is an abnormality, please promptly carry out maintenance or find professional repair service. Wear safety gears, especially helmet. Wear appropriate protective clothing like boots and gloves if necessary.
- 2 Start the vehicle only when it is completely stationary. If the vehicle is abnormal when running, please slide carefully or push it to a safe area. Do not try to restart the vehicle on the move or in the lane to avoid danger.
- 3 Whether the switches of the left and right handlebars work normally.
- 4 Check the tire pressure. Recommended tire pressure: Front: 175kpa, Rear: 225kpa. Whether there is any fault warning light on the instrument after power on.
- 5 Check whether there is any warning indicator on the dash board after power is on.

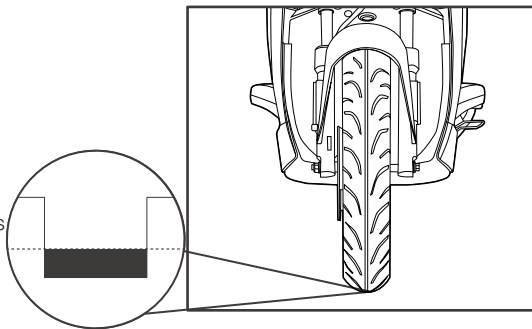
SAFETY INSTRUCTION

- ⑥ Clean and adjust mirrors to proper angle.
- ⑦ Check whether the steering handle works smoothly and rotates flexibly.
- ⑧ Check whether there is cracking, damage, abrasion, puncture or attachment on the tire surface.
- ⑨ Check tread depth. If the tread depth is reduced to the mark shown in the picture below, the tire needs to be replaced.
- ⑩ Check whether the battery power is sufficient.
- ⑪ Check whether the lights (headlight, taillamp, brake light, turning light) work properly.
- ⑫ Check whether the horn works properly.
- ⑬ Check whether the amount of brake oil is sufficient, and whether the brake system work normally.

EN

Those who are not allowed to drive:

- ① Minors
- ② Persons consuming alcohol or taking drugs
- ③ Persons who are unable to engage in strenuous physical activity due to illness
- ④ Pregnant women



SAFETY INSTRUCTION

Driving Instruction:

- EN**
- 1 Please start the vehicle smoothly on a flat road and accelerate slowly to avoid excessive current and increasing energy consumption.
 - 2 On the premise of ensuring safety, the speed should be kept uniform as far as possible, and reduce frequent starting, braking, instantaneous acceleration or other operations that increase energy consumption.
 - 3 Please hold the handlebars with both hands to avoid serious injury in case you lose your balance or fall.
 - 4 Be alert when driving and always keep a safe distance from other vehicles. Slow down when you enter an unfamiliar environment.
 - 5 During the riding, if you press the parking button or fold the electronic side stand, the vehicle will be powered off. Therefore, it is forbidden to press the parking button or fold the electronic side stand during the riding, so as to avoid the danger of sudden loss of power.
 - 6 To avoid being distracted, do not use mobile phones, cameras, headphones, earplugs, etc. while driving.
 - 7 Slow down and avoid pedestrians, bicycles and motor vehicles when approaching or passing intersections, motorways, turns, doorways, etc.
 - 8 Please press the parking button or switch to the forward mode when pushing the vehicle to prevent accidents caused by sudden start of the vehicle due to unintentional rotation of the handlebars.
 - 9 If anything abnormal occurs while driving, please stop driving immediately and troubleshoot the problem. If you need help, please contact the dealer in time.
 - 10 When parking, park your vehicle on a flat road and turn off the power to avoid its sliding and falling, which may cause injury to you and people around.
 - 11 If the vehicle stops running for a long time with power on, it will enter the parking state. To recover the power, gently press the brake.

- 01 -

ACCESSORIES CHECKLIST



× **2**

Intelligent Remote Control



× **1**

Rearview Mirrors



HC200

× **1**

Quick Start, Certificate



× **2**

Key



× **1**

Wrench for Rearview Mirrors



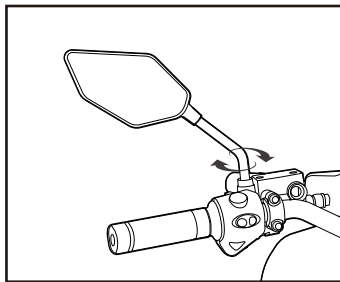
× **1**

Charger

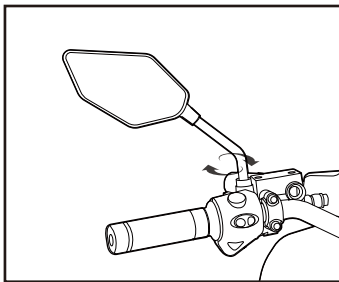
If there is any disparity, the actual products prevail.

- 02 -

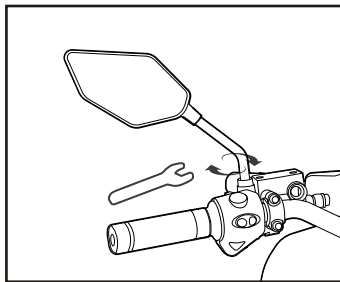
INSTALL ACCESSORIES-REARVIEW MIRRORS



- 1** Twist mirrors into the installation location on handlebars clockwise.



- 2** Adjust the angle and position of the mirrors. Twist the nuts clockwise, to contact with installation location.

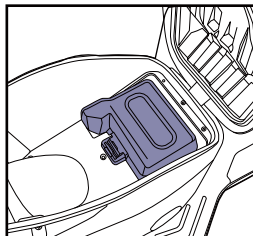


- 3** Tighten the nuts on the mirrors clockwise, using the wrench listed in page 6.

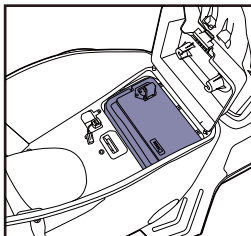
- 03 -

EN

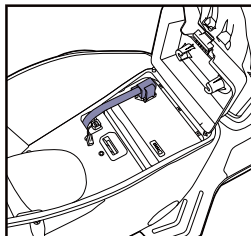
INSTALL BATTERY PACK



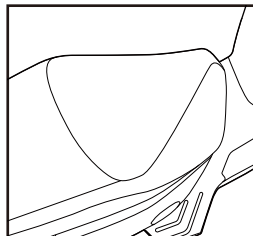
- 1** Open the seat and then the battery compartment cover.



- 2** Put in the battery pack.

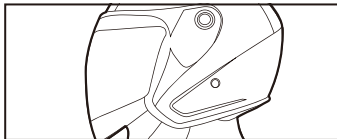


- 3** Plug in the main connector.

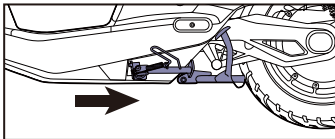


- 4** Put back the battery compartment cover and put down the seat.

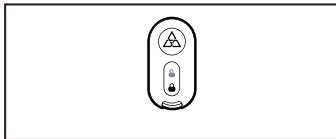
- 04 - STARTING VEHICLE



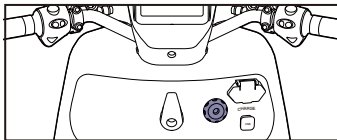
- 1 Put on the helmet.



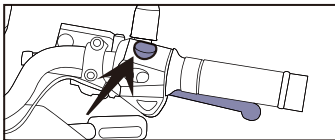
- 2 Get on your HC200, and retract side stand and main stand.



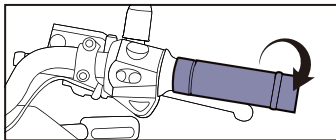
- 3 Press "Unlock" button on the remote control.



- 4 Press "Power" button on the remote control, with the knob in "ON" state. Use NFC card to contact marked place, and the power is on, or log in the APP, enter the keyless start interface, click the electric switch option to start the vehicle.



- 5 Press the "Parking" button, apply the brake to unpark the vehicle, and parking indicator turns off.



- 6 Gently twist the throttle to ride on the road.

Note: If the vehicle stops running for a long time with power on, it will enter the parking state. To recover the power, gently press the brake.

- 05 -

SARKCYBER APP Download

EN

HC200 smart e-scooter integrates 4G, GPS and other wireless communication modules, and works with APP to realize real-time interconnection between user and vehicles. Through the APP, you can check the vehicle information at anytime and control the vehicle with one button conveniently.

Available on **iOS, HarmonyOS** and **Android platforms** please check your smart phone operating system before installation.

iOS platform: **App** requires **Apple iOS 9.0** or later.

Android platform: **App** requires **Android 4.4** or later.

HarmonyOS platform: **App** requires **HarmonyOS 3.0** or later.

APP Download

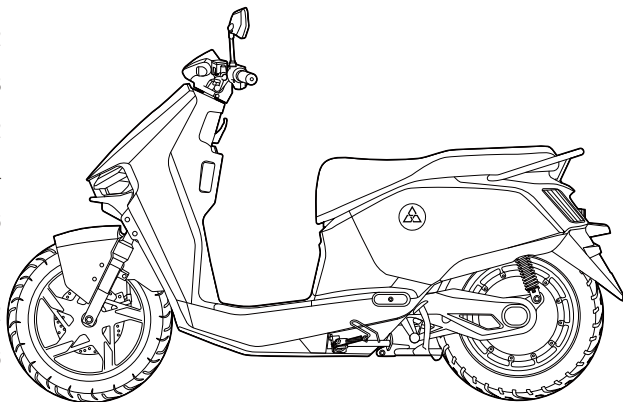
For **iOS** users, search “**SARKCYBER**” in **Apple Store** to download and install;

For **Android** and **HarmonyOS** users, search “**SARKCYBER**” in **google play** to download and install.

After downloading the APP, register your personal account, scan the bar code on the last page of the manual, fill in the information as required, and then you can connect your e-scooter with the APP.

CONTENTS

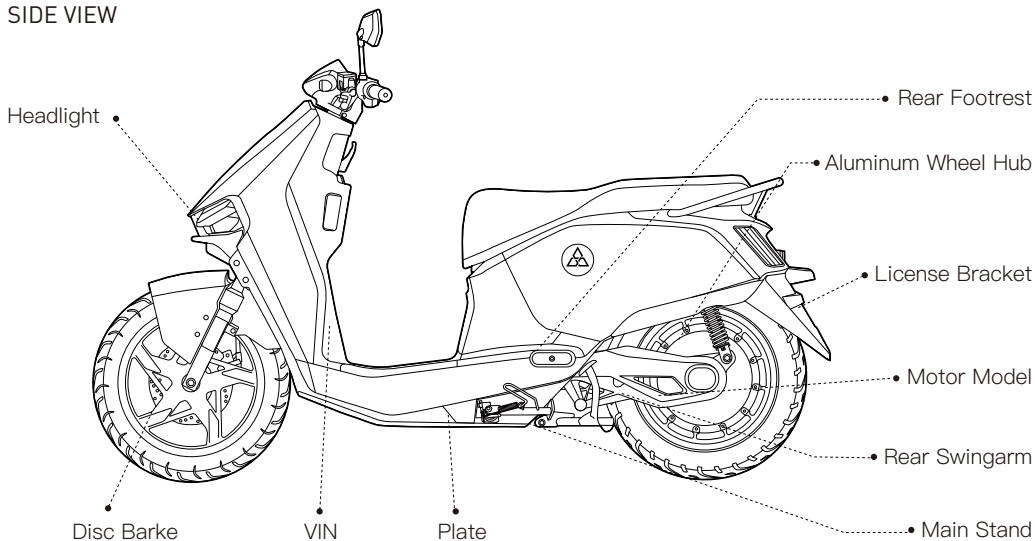
Components and Parts	12
Operation Guide	18
Riding Guide	22
Battery Instructions	24
App Instructions	26
Maintenance	27
Troubleshooting	32
After-Sales Service	36



DESCRIPTION OF COMPONENTS AND PARTS

a. Schematic diagram of components and parts

SIDE VIEW



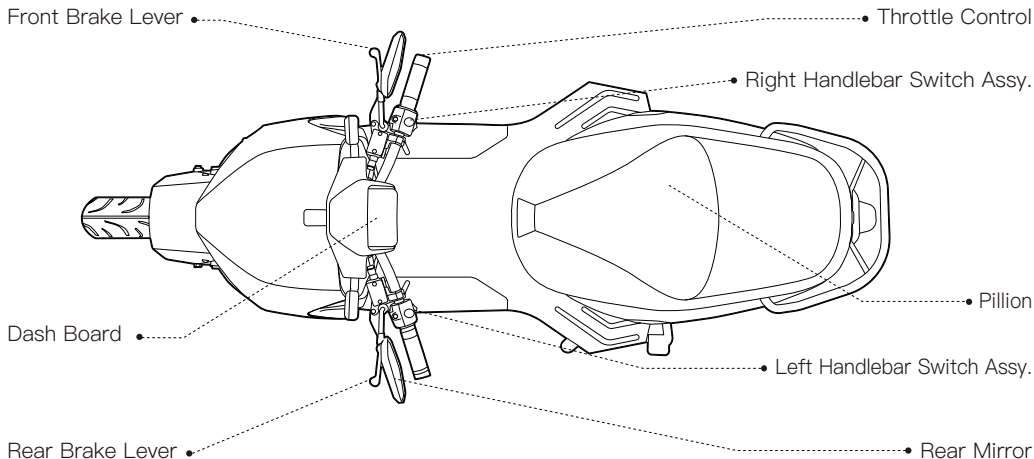
EN

DESCRIPTION OF COMPONENTS AND PARTS

a. Schematic diagram of components and parts

EN

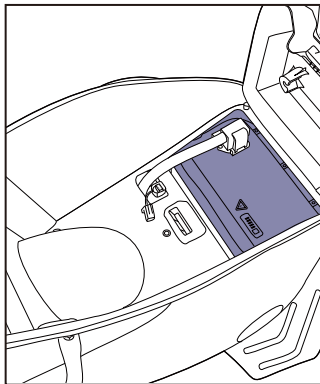
TOP VIEW



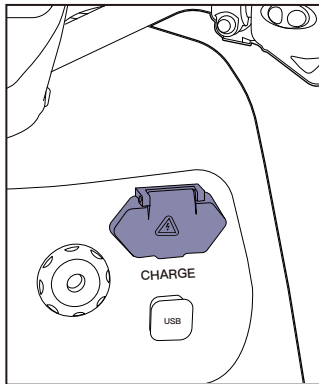
DESCRIPTION OF COMPONENTS AND PARTS

b. Warning Label

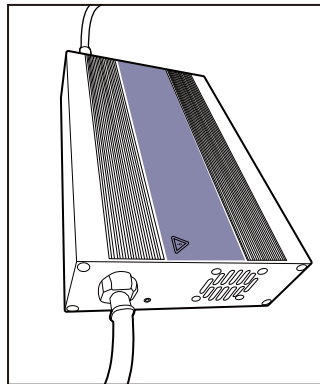
EN



Battery



Charging Port

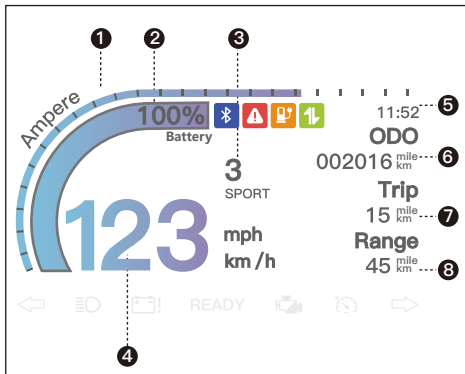


Charger

DESCRIPTION OF COMPONENTS AND PARTS

c. Dashboard

EN



1 Controller Output Current

Display controller output current.

2 Battery Level

Display battery level.

3 Gear/Forward/Reverse

Displays current driving gear, forward or reverse state.

4 Speedometer

Display current speed.

5 Clock/Fault code

Display current time/Display fault code when fault occurs.

6 Total Mileage

Display total mileage.

7 Trip Distance

Display single trip distance.

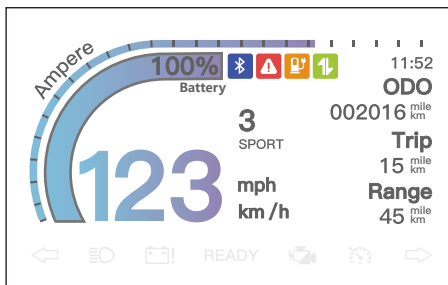
8 Endurance Mileage

Display current endurance mileage.

Unit Display switching (mph and km/h, mile and km): within 5 seconds after the vehicle is turned on, the high/low beam lights are switched continuously for 3 times (the high beam lights are turned on and then off for 1 time)

DESCRIPTION OF COMPONENTS AND PARTS

c. Dashboard



3 Sport Mode **2** Normal Mode

! Eco Mode **R** Reverse Mode

OBD Checking Error Code

See Page 34 troubleshooting for reference

READY Start Indicator

The vehicle is READY to go when Indicator illuminates.

High Beam
High beam is on

Turn Signal
Blink as turn signal is on

Battery Fault
Indicate fault code

Charging Prompt
The indicator lights up when charging

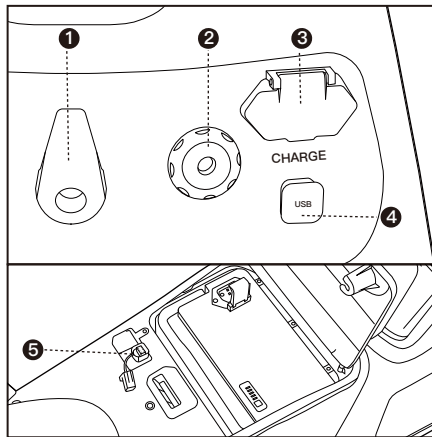
Communication Signal Prompt
The indicator is always on when the instrument communication signal is normal

Fault Prompt
The indicator lights up when a fault occurs

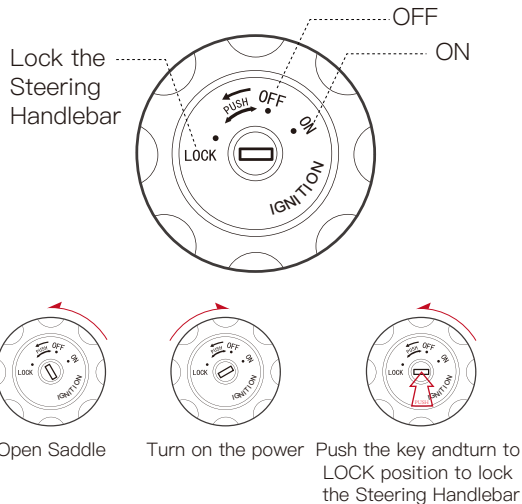
DESCRIPTION OF COMPONENTS AND PARTS

d. Other functional parts

EN



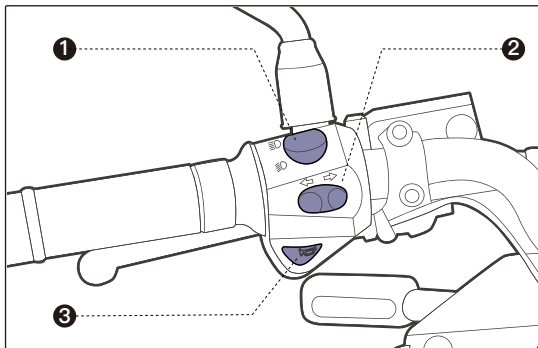
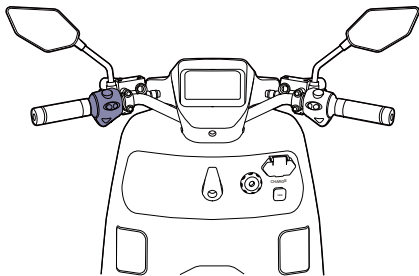
- 1 hook 2 Main Lock 3 charger socket
4 USB Charging Port 5 OBD Port



OPERATION GUIDE

a. Left Switch Assy

EN



① High/Low Beam Switch

Press up, high beam on.
Press down, low beam on.

② Turn Signal

Slide to the left to turn on left turn signal. Slide to the right to turn on right turn signal.

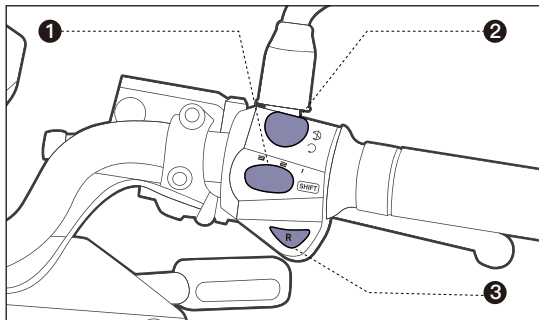
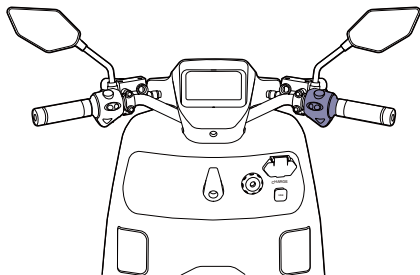
③ Horn

Press, horn on.
Release, horn off.

OPERATION GUIDE

b. Right Switch Assy

EN



1 Mode Switch

The vehicle provides three ride modes:
1 eco(right); **2** normal(middle); **3** sport(left).
Tap the button to switch mode.

2 Parking Button

Press the button up and the vehicle enters the parking state. Parking indicator "P" lights up. Press it down and apply the brake to cancel the parking state and the READY indicator lights up.

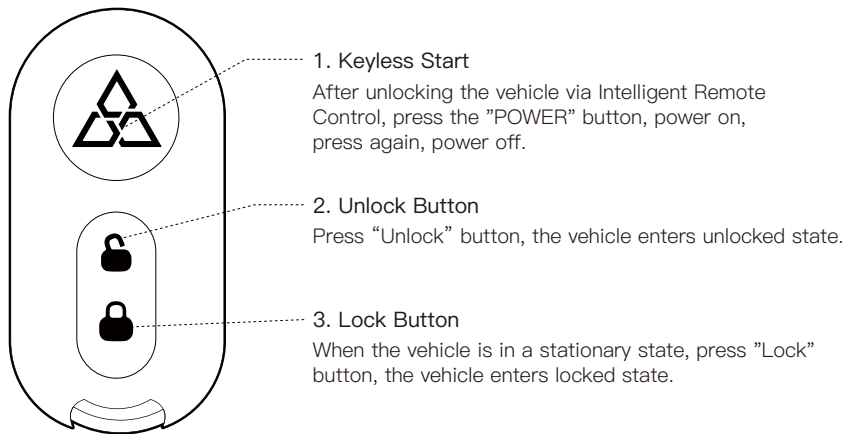
3 Reverse Button

Press and hold the R, the gear position of the instrument will display R, enter the reverse state, and turn the handle slightly to reverse; Release the R to exit the reverse state

c. Intelligent Remote Control Operation

HC200 is equipped with second-generation SARKCYBER Intelligent Remote Control. With a press of the button, you can lock or unlock the vehicle within sensing distance.

EN



d. Mechanical Key

EN



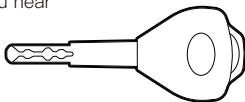
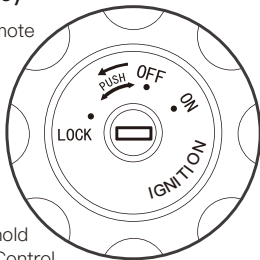
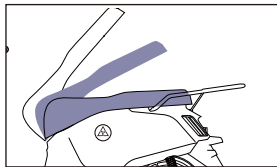
1. Start the vehicle with Mechanical Key

After unlocking the vehicle via Intelligent Remote Control, insert the key and turn the key to "ON" position, power on; turn the key to "OFF" position, power off.



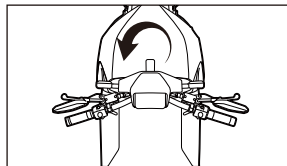
3. Open the Battery Compartment

Insert the key and turn the key clockwise to unlock the battery compartment. Press and hold the unlock button on the Intelligent Remote Control for 3 seconds under the power on state, when you hear the beep, you can open the battery compartment.



2. Steering Wheel Lock Operation

After parking the vehicle, turn the handlebar to extreme left position. Insert the key to the steering wheel lock, press down the key and turn counterclockwise to lock the steering wheel. Insert the key to the steering wheel lock, press down the key and turn clockwise to unlock the steering wheel.



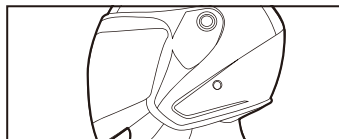
Insert the key, press it down and turn it counterclockwise.



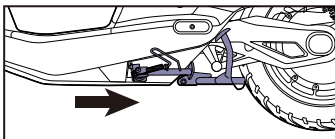
Insert the key, and turn it counterclockwise.

RIDING GUIDE

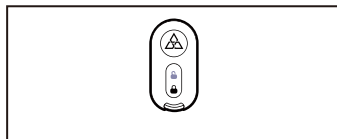
a. Start Vehicle



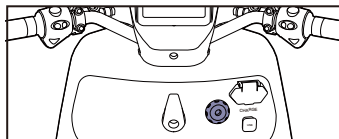
1 Put on the helmet.



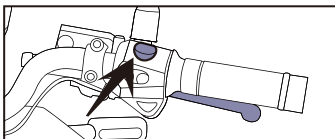
2 Get on your HC200, and retract side stand and main stand.



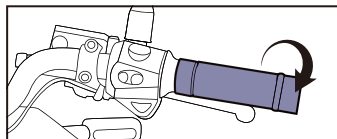
3 Press "Unlock" button on the remote control.



4 Press "Power" button on the remote control, with the knob in "ON" state. Use NFC card to contact marked place, and the power is on, or log in the APP, enter the keyless start interface, click the electric switch option to start the vehicle.



5 Press the "Parking" button, apply the brake to unpark the vehicle, and parking indicator turns off.



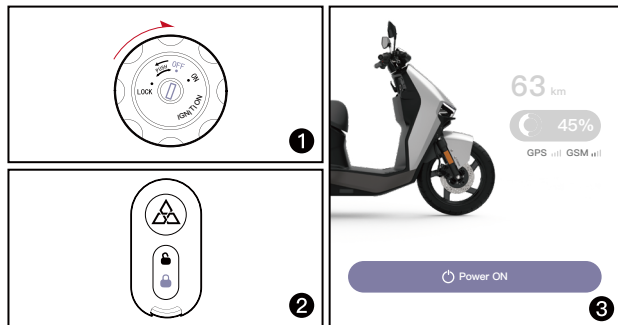
6 Gently twist the throttle to ride on the road.

Note: If the vehicle stops running for a long time with power on, it will enter the parking state. To recover the power, gently press the brake.

RIDING GUIDE

b. Lock Vehicle

EN Release the throttle and hold the front and rear brake lever. When the vehicle stops, unfold the side stand to secure the vehicle.



Three ways to lock your e-scooter:

- 1** Turn the physical knob to "OFF";
- 2** Press "Lock" on remote control;
- 3** Log in the mobile APP, enter the keyless start/close interface, and click the switch option to lock the e-scooter.

c. Anti-theft Alarm

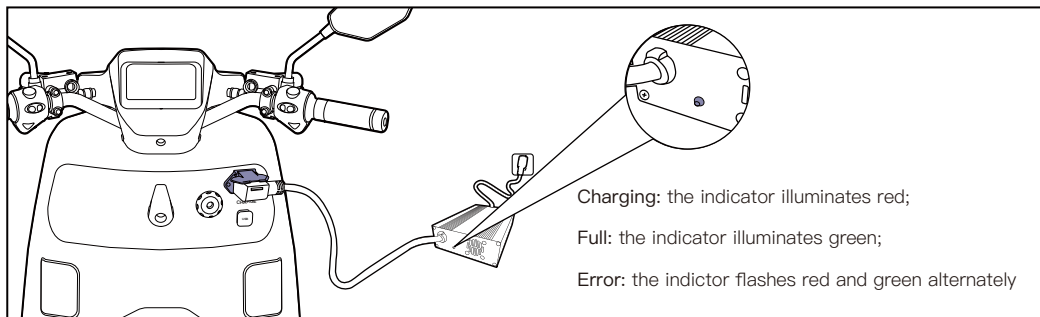
SARKCYBER is equipped with anti-theft alarm system. When the vehicle is in the "Lock" state, if the vehicle is hit by external force hits or moves, it will emit a continuous alarm sound.

BATTERY USE INSTRUCTION

a. Onboard Charging

EN

- 1 Plug the charger into on-board charger socket.
- 2 Connect the charger to a power supply, and the indicator on the charger illuminates red during normal charging.
- 3 Once the vehicle is fully charged, the indicator on the charger illuminates green.

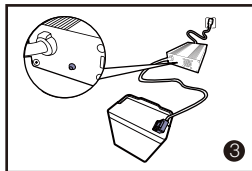
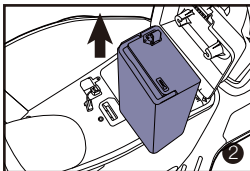
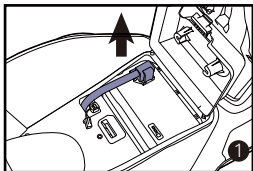


BATTERY USE INSTRUCTION

b. Off-board charging

EN

- ① Open seat and then battery compartment cover.
- ② Disconnect the main plug of battery pack and take the battery pack out of the vehicle.
- ③ Put the main plug of the charger into the battery charging port, and then connect the AC power plug to a power supply, the indicator illuminates red while the battery pack is being charged.



TIPS:

Pay attention to water damage, and prevent the battery pack from being exposed or submerged to water.

- Forbidden to short-circuit the battery pack.
- Forbidden to impact or press strongly on the battery pack.
- Charging temperatures: 0 – 40°C, discharging temperature: -15 – 45 °C.
- Please prevent children from touching the battery pack and forbidden to throw it into the fire.
- Only charge the battery pack with the designated special charger. Do not use unapproved chargers to charge the battery pack.
- Do not park the vehicle indoors or in the hallway. Do not charge the vehicle indoors or in the hallway. The battery/vehicle should be kept away from combustible materials when charging.
- The battery pack and charger have been strictly inspected before leaving the factory, forbidden to disassemble the battery pack without authorization.

APP INSTRUCTIONS

HC200 smart e-scooter integrates 4G, GPS and other wireless communication modules, and works with APP to realize real-time interconnection between user and vehicles. Through the APP, you can check the vehicle information at anytime and control the vehicle with one button conveniently.

EN

Main Functions:

On-board Diagnostics:

Dignose 23 common faults with one button to reduce the risk of driving in fault.

Data Record:

Access vehicle information, battery level, distance travelled, movement track and other information through the app.

Nearby Service:

Find nearby service centers at anytime to ensure a more convenient after-sales service.

Anti-theft System:

Sound alarm when an unauthorized movement of the vehicle occurs, thus reducing the risk of being stolen.



On-Board Diagnostics

When Power on, you can access the condition of the vehicle by performing a one-button examination.



Anti-theft System

The vehicle will alarm when an unauthorized movement of the vehicle occurs. The app will notify the owner and track the position of the vehicle.



Data Record

Users can access vehicle information, battery level, distance travelled, tracking and other information through the app.



Real-time Location

Access real-time location of the vehicle through the app to ensure the vehicle safety.

MAINTENANCE

EN

Regular maintenance can improve the service life and driving safety of HC200 Smart Electric Scooter. It is suggested that you take care of the vehicle following advices below:

a. General cleaning and maintenance

Cleaning: Please use clear water and mild detergent to clean the vehicle, and use soft cloths and sponges to clean the surface. Please do not use metal brushes, sandpapers etc. to prevent the parts surface from scratching. After cleaning, dry it with a soft cloth.

Storage: Please move the vehicle to a dry and cool indoor place, reduce exposure to sun and rain to avoid rust and corrosion of parts, thereby prolong the service life of your vehicle.

Care and maintenance for gearbox:

The gearbox should be cleaned and lubricating oil should be changed once every 3000–4000KM. Park the vehicle on a flat ground, prop up the main stand, start the vehicle, and let the rear wheel idling for 2–3min. Then unscrew the oil level check bolt and drain bolt and release the oil. After the oil is drained, install the oil drain bolt and its sealing washer, and tighten it. Pour the recommended oil into the oil level check bolt hole until the oil flows out. Install and tighten the oil level check bolt.

b. Parts maintenance

- Motor**
- ① When wading, be careful not to let the water exceed the position of the axle of the rear wheel;
 - ② Check the fasteners around the motor regularly. If the nut is found to be loose, tighten it in time;
 - ③ After the vehicle stops running, you can do some simple cleaning to prevent foreign matters from entering the motor and affecting the normal use. Avoid using high-pressure washers to flush the vehicle directly when cleaning;
 - ④ Check whether the lead wire of the motor is scratched and whether there is abnormal sound when the motor is running. If there is any abnormal sound, please contact the authorized dealer.

Controller: Check the connectors regularly to ensure that they are tight.

MAINTENANCE

Battery

- 1** It is not reasonable to drain the battery power, and the battery level should be kept at more than 15% as far as possible.
Timely charging can prolong the battery life;
- 2** It is strictly forbidden to remove the battery without permission, for it may cause safety accidents like electric shock, short circuit, fire, explosion, etc.;
- 3** If the battery indicators are all on or the charger turns green, the battery is fully charged.
- 4** Suitable ambient temperature for battery storage: 0–25°C;
- 5** If it is not used for a long time, disconnect the battery from the vehicle, place it in a dry and ventilated place after it is fully charged, and supplement the power with the charger once every 2 months;
- 6** Do not store batteries in places where there is a risk of falling. Falling may damage batteries and cause short circuit, fire, or explosion.

Warning

- 1** In the charging process, the charger should be in adequate ventilation, away from explosive gas in case of fire;
- 2** Do not disassemble or replace the components in the charger to avoid high voltage;
- 3** Do not connect the charger to the power supply for a long time.
- 4** The charger should be handled with care.

MAINTENANCE

Charger

EN

Pre-charging:

- ❶ The charger should be dedicated to corresponding vehicle. It is strictly prohibited to charge the non-rechargeable battery;
- ❷ Do not carry the charger on the vehicle to prevent the internal electronic components from loosening due to turbulence;

Charging:

- ❶ When charging, the vehicle should be parked in a safe place, beware of rain, exposure;
- ❷ When charging, first connect the on-board charging interface, and then plug the charger power plug;
- ❸ When charging, if the indicator light is abnormal, there is an odor or the charger housing is overheated, cut off the charging immediately and contact the dealer.

Post-charging:

- ❶ After the battery power is full, first unplug the charger power plug, and then disconnect the charger plug;
- ❷ After the charger cools, arrange the power line and charging line and place them in a safe position.

MAINTENANCE

Guide

1. The first maintenance should be carried out 2500 km or 3 months after delivery. (whichever comes first).
2. After the first maintenance, it is recommended to maintain once every 2500 km or 6 months (whichever comes first). Note: All repair and maintenance must be carried out by the authorised dealer.

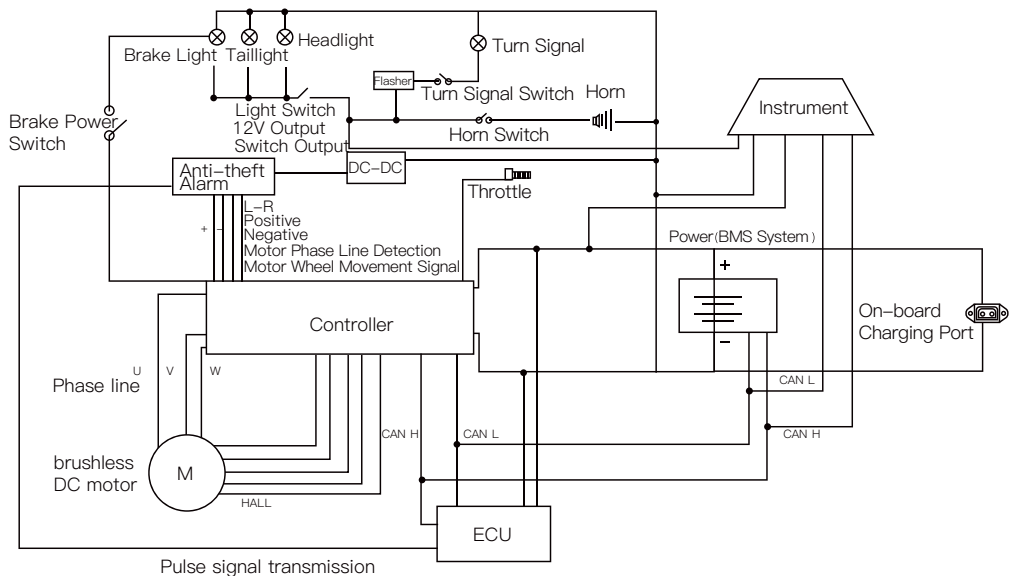
EN

CHECK LIST	Time	3months	6months	9months	12months	15months	18months	21months	24months	MOMENT
	Range	2500KM	5000KM	7500KM	10000KM	12500KM	15000KM	17500KM	20000KM	
Brake fluid"		○	○		●		○		●	
Tire pressure and wear"		○	○	○		○	○	○		
Front and rear lining pad wear"		○	○	○		○	○	○		
Front and rear brake disc wear"			○				○			
Fasten front axle nut and rear wheel bolt"			○				○			59N.m
Fasten the swingarm nut"		○	○				○			54N.m
The motor and the motor retainer bolt fastening nut"		○	○				○			120N.m
Fasten Front and rear shock bolt fastening"		○	○				○			30N.m
Steering column locking nut"										60N.m
Fasten front caliper bracket		○	○				○			26N.m
Fasten front brake disc		○	○				○			42N.m
Fasten rear caliper bracket		○	○				○			26N.m
Fasten rear brake disc		○	○				○			42N.m
Battery"		○	○	○		○	○	○		

○: Check ●: Change or Tighten

ELECTRICAL WIRING DIAGRAMS

EN



PARAMETER TABLE

Main Specifications and Performance Index for HC200 (for reference only)

EN

Main Specifications	L X W X H		2014mm × 755mm × 1111mm		Motor	Type	Permanent Magnet
	Wheel Base		1341mm			Rated Output Power	3000W
	Carring Capacity		2 including driver			Rated Rotate Speed	710 r/min、410 r/min
	Actual Mass		180kg			Rated Output Torque	40N.m、70N.m
	Wheel	Front	90/90-14		Battery	Type	Lithium
		Rear	110/80-14			Specification	60V45Ah
	Max Speed		75km/h、45km/h			Rated Voltage	60V
	Steering Angle		45 °			Rated Capacity	45Ah
	Ground Clearance		136mm				
	Weight		Max Pay Mass	Max Laden Mass	Electric System	Headlight	LED
Total		105kg	285kg	Brake/Rear Light		LED	
Front Axle		43kg	102kg	Turn Signal		LED	
		Rear Axle	62kg	183kg	Charger	Type	60V15A
Controller	Overcurrent Protection	65A		Voltage		60V	
	Undervoltage Protection	52.5A		Current		15A	

TROUBLESHOOTING

a. FAQ and Troubleshooting

EN

Errors	Causes	Solutions
No power, “start” won’t light up.	1. Battery is poorly connected 2. Miniature circuit breaker is not turned on	1. Please check if the main battery plug is properly connected 2. Turn on the Miniature circuit breaker
Twist the throttle, the motor won’t start.	1. Low battery 2. Kickstand is not retracted 3. Parking button is not switched off 4. Throttle fault 5. Controller connector is loose 6. Controller fault 7. Motor fault	1. Charge the battery 2. Retract the kickstand 3. Press the parking button to unpark 4. Replace the throttle 5. Replug the controller connector 6. Replace the controller 7. Replace the motor
Speed is slow or mileage is short.	1. Low battery 2. Flat tire 3. Overloading 4. Poor braking 5. Battery aging or reaching end of life	1. Charge the battery 2. Please inflate the tires to normal pressure before riding 3. Observe load limits 4. Replace brake pads and check the brake system before riding 5. Replace the battery
Battery won’t charge	1. The charging plug is poorly connected 2. Did not use the correct charger 3. Battery aging or reaching end of life	1. Please check if the main plug is properly connected 2. Please use SARKCYBER designated charger 3. Replace the battery

TROUBLESHOOTING

b. Error Codes

Errors	Causes	Solution
Error 99 on Dash	Controller communication fault	Please contact customer service or dealer
Error 98 on Dash	Controller stops working (possibly overcurrent, locked-rotor, under voltage, overtemperature)	Please stop for a while and then start again
Error 97 on Dash	Controller power transistor fault	Please contact customer service or dealer
Error 96 on Dash	Controller Hall sensor fault	Please contact customer service or dealer
Error 95 on Dash	Controller throttle fault	Please check the throttle wiring or contact customer service or dealer
Error 94 on Dash	Battery communication fault	Please check the charging port connection, or contact customer service or dealer
Error 93 on Dash	Charging overcurrent	Please stop charging, and check the charger
Error 92 on Dash	Charging overvoltage	Please stop charging, and check the charger
Error 91 on Dash	Battery at high temperature	Please stop charging/riding wait until the battery temperature drops before attempting to ride
Error 90 on Dash	Discharging overcurrent	If it keeps showing Error 90, please stop riding and wait for a moment
Error 89 on Dash	Low temperature charging	Please take out the battery and charge it in a warm indoor place
Error 88 on Dash	Low temperature discharging	Please take the vehicle or battery to a warm indoor place, and wait for a moment
Error 87 on Dash	Internet connection fault	Please move the vehicle to an open area, or contact customer service or dealer
Error 86 on Dash	GPS connection fault	Please move the vehicle to an open area, or contact customer service or dealer

EN

TROUBLESHOOTING

c. Battery Troubleshooting

EN

Status	Errors	Causes	Solutions
Before using	The battery has no power, no response when starting the vehicle	Low battery	Charge the battery.
In use	When riding with low power, power off occurs when battery level drops below 10%	Low battery, low voltage protection, normal phenomenon	Charge the battery.
In use	Error 88 on Dash	Low temperature discharging	Please move the vehicle to a warm indoor place, and wait for a moment
In use	Error 90 on Dash	Discharging overcurrent	If it keeps showing Error 90, please stop riding and wait for a moment
In use	Error 91 on Dash	High discharge temperature	Please stop riding, switch off the air circuit-breaker and wait for a moment
In use	Error 94 on Dash	Battery communication fault	Please check the charging port connection or contact customer service or dealer
In use	Overnight or next day, the dash shows a drop in power	ECU, controller, alarm electrical components will drain the battery. Normal phenomenon	Operate as normal

TROUBLESHOOTING

Status	Errors	Causes	Solutions
In use	The mileage is different from official data	Official Mileage is the one in a special environment and condition, and is related to road conditions, weather, temperature, wind resistance, load capacity and other factors	If you have any questions, please contact customer service or dealer
Storage	Start the vehicle, "Power" not on	Battery has been stored for too long, power is used up	Charge the battery. If it can't be charged, please contact customer service or dealer
Charging	Error 89 on Dash	Low temperature charging	Take out the battery and charge it in a warm indoor place
Charging	Error 92 on Dash	Charging overvoltage	Please stop charging, and check the charger
Charging	The charger heats up during charging	Charging process of the charger internal current is high and will generate a lot of heat, the metal housing can effectively dissipate heat, which will lead to a higher temperature of the housing	Operate as normal, and use the charger in a dry, ventilated place
Battery flooded water	The battery does not work properly and the vehicle cannot be started	The vehicle is rained on, soaked in water, waded too deep in water, causing battery flooded water	Stop using. Please contact customer service or dealer
Battery shell broken	The battery has been impacted or dropped, causing the shell to break or crack	Battery shell damage caused by the use of the vehicle	Stop using. Please contact customer service or dealer

EN

AFTER SALES SERVICE

c. Battery Troubleshooting

EN Non-Warranty Condition

- ❶ Out of warranty period;
- ❷ The VIN code or the mileage has been changed or cannot be read. The mileage number has been artificially changed by an organization or individual other than the SARKCYBER authorized dealer.
- ❸ Failure or damage of the vehicle caused by the user's failure to use, drive, maintain and adjust the product properly according to the user instruction.
- ❹ Ordinary wear or damage caused by rain, ice and snow immersion, smoke, corrosion of medicines and chemical products, etc., or by force majeure (including but not limited to earthquake, typhoon, fire, flood, social events, mass incidents, violent crimes, etc.)
- ❺ Damage of vehicle or components caused by users' modification, decomposition, or maintenance on their own without permission.
- ❻ Sample vehicles or other vehicles where it is expressly stated that warranty is not given. If there is any other agreement or contract, agreement shall prevail.
- ❼ Unrepairable battery loss and undervoltage due to user's failure to properly use or maintain the battery, such as failing to timely charge the vehicle, after not using for a long time.
- ❽ Failure or damage caused by human factors such as crash, fall, overloading and speeding during driving.
- ❾ Normal wear and tear parts: Bulbs, LED wicks, brake pads, motor hub caps, rearview mirrors, cables (sockets, plugs, charging lines, etc.), screws and nuts and other standard parts, decorative parts, black plastic parts, fuses, chains, rubber parts, wearing parts and consumables.

SARKCYBER AFTERSALES SERVICE

EN

Maintenance Record:

Date : _____

Mileage: _____

Latest Date for Next Maintenance: _____

or Mileage for Next Maintenance: _____

Details:

Signature/Seal: _____

SARKCYBER AFTERSALES SERVICE

EN

Maintenance Record:

Date : _____

Mileage: _____

Latest Date for Next Maintenance: _____

or Mileage for Next Maintenance: _____

Details:

Signature/Seal: _____

SARKCYBER AFTERSALES SERVICE

EN

Maintenance Record:

Date : _____

Mileage: _____

Latest Date for Next Maintenance: _____

or Mileage for Next Maintenance: _____

Details:

Signature/Seal: _____

Technical data and specifications in this user's manual serve as reference points. The vehicle-specific data may deviate from these, for example as a result of selected optional equipment, the national market version or country-specific measuring procedures. No claims can be entertained on the basis of these deviation.

Tolerances are allowed for dimensions, weights, and power data.
We reserve the right to make adjustment in design, equipment and accessories.

For more information, please visit www.sarkcyber.com.
Any question, please contact local authorized distributor.

Manuale d'uso

Leggere il Manuale d'uso con attenzione e comprendere le prestazioni del veicolo elettrico prima dell'uso dello stesso.
Conservare il Manuale d'uso in un luogo sicuro.

IL NOSTRO BENVENUTO

Congratulazioni per aver scelto un veicolo di SARKCYBER e il nostro miglior benvenuto nella comunità dei proprietari di SARKCYBER.

Leggere attentamente questo Manuale d'uso prima di mettersi alla guida dello scooter elettrico. Contiene informazioni importanti sull'utilizzo dei comandi e sull'ottimizzazione di tutte le caratteristiche tecniche.

Contiene inoltre informazioni in merito alla manutenzione e alla cura per aiutare a preservare l'affidabilità e la sicurezza del veicolo, nonché il suo valore.

In caso di vendita del veicolo SARKCYBER, consegnare il presente Manuale d'uso al successivo proprietario. È parte integrante del veicolo.

Buon viaggio!

SARKCYBER, MONDI OLTRE OGNI IMMAGINAZIONE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

HC200 è uno scooter elettrico a elevate prestazioni. Prima dell'uso, è necessario essere in possesso di determinate capacità di guida e tenere in considerazione le avvertenze di sicurezza seguenti:

- 1 Comprendere totalmente le informazioni contenute in questo manuale, comprese, a titolo esemplificativo ma non limitativo, le rispettive istruzioni, precauzioni e avvertenze.
- 2 Comprendere appieno il funzionamento e le misure d'emergenza di HC200.
- 3 Comprendere bene le etichette d'avvertenza di HC200.
- 4 È obbligatorio conoscere le leggi del proprio Paese e della propria zona e rispettare le norme stradali.
- 5 In assenza di leggi e norme in materia, attenersi rigorosamente ai requisiti di sicurezza per conducenti contenute nel presente manuale.
- 6 Ai fini della propria sicurezza, non manomettere o modificare il veicolo senza autorizzazione. Contattare il Concessionario autorizzato per eventuali sostituzioni.
- 7 Non parcheggiare il veicolo negli ingressi degli edifici, nei pressi delle scale d'emergenza, lungo i vialetti e nelle uscite d'emergenza.
- 8 Non ricaricare il veicolo in ambiente chiuso. Tenere i combustibili a distanza durante la ricarica. Non protrarre eccessivamente il tempo di ricarica.
- 9 Osservare le disposizioni di legge e le norme per il trasporto di passeggeri o merci.
- 10 Non affidare il veicolo a persone non in grado di usarlo per prevenire infortuni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Condizione di guida

- 1 Rallentare in caso di pioggia o neve, in quanto la distanza di frenata sarà maggiore. Evitare la guida con condizioni di tempo avverse, come tempeste e tifoni.
- IT** 2 Guidando ad alta velocità su ostacoli, terreno sconnesso, sdruciolevole o morbido, salite ripide o curve a gomito, il veicolo potrebbe perdere il controllo.
- 3 Per garantire la sicurezza propria e di altri, evitare di accendere la luce abbagliante con condizioni d'illuminazione buone. L'uso continuativo della luce abbagliante può costituire ostacoli visivi ai veicoli e ai pedoni in senso di marcia opposta e pregiudicare una guida sicura. In caso di scarsa illuminazione, accendere le luci tempestivamente.

Controlli preliminari alla guida

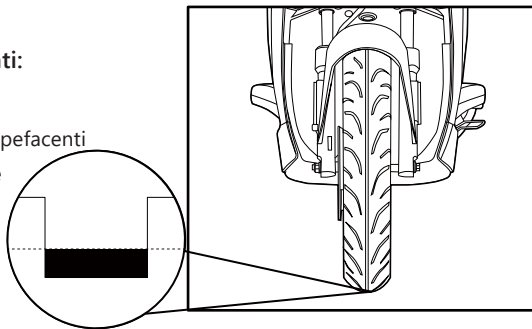
- 1 Prima dell'uso, escludere la presenza di anomalie e, se necessario, eseguire una pronta manutenzione o contattare un servizio di riparazione professionale. Indossare i dispositivi di sicurezza, soprattutto il casco. Indossare indumenti di protezione adeguati, come stivali e guanti, se necessario.
- 2 Avviare il veicolo solo quando è completamente fermo. In caso di anomalie durante la guida, farlo proseguire con attenzione o spingerlo in un'area sicura. Non tentare di riavviare il veicolo in movimento o sulla corsia per evitare pericoli.
- 3 Controllare che gli interruttori del manubrio a destra e sinistra funzionino correttamente.
- 4 Controllare la pressione degli pneumatici. Pressione pneumatici consigliata: Anteriore: 175 kpa, Posteriore: 225 kpa. Controllare se sono presenti spie di guasto sul quadro strumenti dopo l'accensione.
- 5 Controllare se sono presenti spie sul cruscotto dopo l'accensione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- ⑥ Pulire e regolare gli specchietti nell'angolo corretto.
- ⑦ Controllare se il manubrio si muove liberamente e ruota in modo agevole.
- ⑧ Controllare se sono presenti crepe, danni, abrasioni, fori oppure oggetti attaccati alla superficie degli pneumatici.
- ⑨ Controllare la profondità del battistrada. Qualora si raggiungesse il segno mostrato nella figura seguente, cambiare lo pneumatico.
- ⑩ Verificare che la carica della batteria sia sufficiente.
- ⑪ Verificare il corretto funzionamento delle luci (fanale anteriore, fanalino posteriore, luce di arresto, indicatore di direzione).
- ⑫ Verificare il corretto funzionamento dell'avvisatore acustico.
- ⑬ Verificare che la quantità di olio dei freni sia sufficiente e che il sistema frenante funzioni correttamente.

La guida non è consentita ai soggetti seguenti:

- ① Minori
- ② Persone sotto l'effetto di alcol o di sostanze stupefacenti
- ③ Persone non in grado di svolgere attività fisiche intense a causa di malattia
- ④ Donne in gravidanza



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni di guida:

- 1** Avviare il veicolo in modo regolare su una strada in pianura e accelerare lentamente per evitare un eccesso di corrente e un consumo energetico eccessivo.
- 2** Al fine di garantire la sicurezza, tenere la velocità in modo più regolare possibile ed evitare riavvii frequenti, frenate brusche, accelerazioni improvvise o altre azioni che aumentano il consumo energetico.
- 3** Tenere il manubrio con entrambe le mani per evitare gravi infortuni in caso di perdita di equilibrio o caduta.
- 4** Prestare attenzione durante la guida e tenere sempre una distanza di sicurezza dagli altri veicoli. Rallentare guidando in un ambiente non conosciuto.
- 5** Durante la guida, premendo il pulsante di parcheggio o azionando il cavalletto laterale elettronico, il veicolo si spegne. Pertanto, non è consentito premere il pulsante di parcheggio o azionare il cavalletto laterale elettronico durante la guida, per evitare il rischio di un'improvvisa perdita di potenza.
- 6** Non utilizzare cellulari, fotocamere, cuffie, tappi per le orecchie, ecc. durante la guida per evitare distrazioni.
- 7** Rallentare ed evitare i pedoni, le biciclette e veicoli a motore in prossimità di/percorrendo incroci, autostrade, curve, ingressi, etc.
- 8** Premere il pulsante di parcheggio o inserire la marcia avanti spingendo il veicolo per evitare incidenti causati da un avvio improvviso del veicolo a seguito di una rotazione involontaria del manubrio.
- 9** In caso di anomalie durante la guida, fermarsi immediatamente e ricercare il problema. Per ricevere assistenza, contattare tempestivamente il Concessionario.
- 10** Parcheggiare il veicolo su un suolo in pianura e spegnerlo per evitare che scivoli e cada, causando infortuni a sé stessi e alle persone vicine.
- 11** Se il veicolo rimane fermo acceso per lungo tempo, entrerà nella modalità di parcheggio. Per riavviare, premere delicatamente il freno.

- 01 -

LISTA DI CONTROLLO ACCESSORI

IT



× 2

Telecomando intelligente



× 1

Specchietto retrovisore



HC200

× 1

Avvio rapido, certificato



× 2

Chiave



× 1

Chiave per specchietto retrovisore



× 1

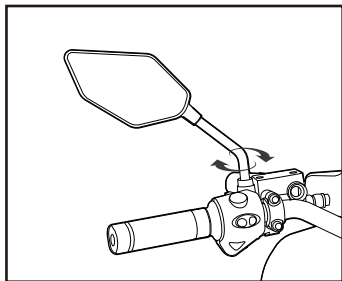
Caricabatteria

In presenza di discrepanze, prevalgono i prodotti effettivi.

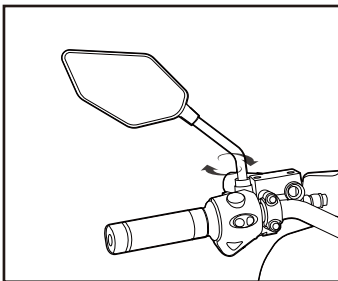
- 02 -

IT

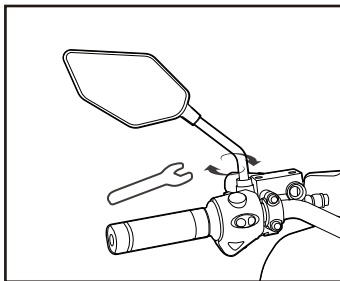
MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI - SPECCHIETTI RETROVISORI



1 Ruotare gli specchietti in senso orario nella corretta posizione di montaggio sul manubrio.



2 Regolare l'angolo e la posizione degli specchietti. Ruotare i dadi in senso orario finché non entrano a contatto con la posizione di montaggio.

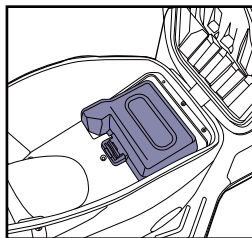


3 Serrare in senso orario i dadi degli specchietti usando la chiave indicata a pag. 6.

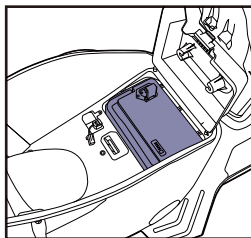
- 03 -

MONTAGGIO DEL PACCO BATTERIA

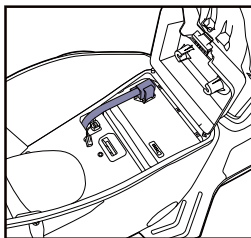
IT



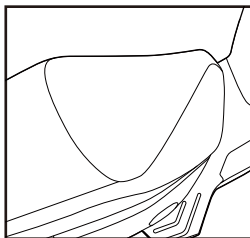
1 Aprire la sella e quindi il coperchio del vano batteria.



2 Inserire il pacco batteria.



3 Collegare il connettore principale.

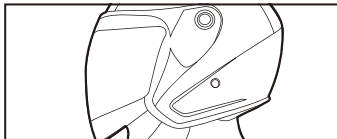


4 Rimontare il coperchio pacco batteria e abbassare la sella.

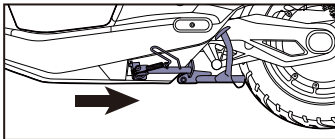
- 04 -

AVVIAMENTO DEL VEICOLO

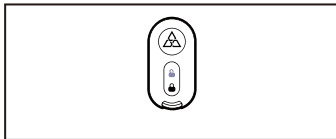
IT



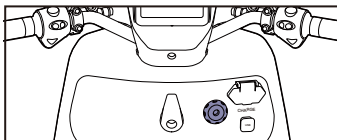
1 Indossare il casco.



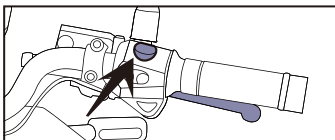
2 Sedersi sul HC200 e sollevare il cavalletto laterale e quello principale.



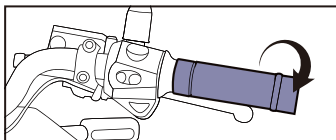
3 Premere il pulsante "Unlock" (Sblocca) sul telecomando.



4 Premere il pulsante "Power" sul telecomando con il tasto in posizione "ON". Usare la scheda NFC per il contatto con la posizione contrassegnata per l'accensione, o accedere all'APP, inserire l'interfaccia d'avvio senza chiave e cliccare l'opzione interruttore elettrico per avviare il veicolo.



5 Premendo il pulsante "Parking" e attivando il freno per ripartire, l'indicatore di parcheggio si spegnerà.



6 Ruotare con delicatezza l'acceleratore per guidare sulla strada.

Nota: Se il veicolo rimane fermo acceso per lungo tempo, entrerà nella modalità di parcheggio. Per riavviare, premere delicatamente il freno.

- 05 -

Download dell'APP SARKCYBER

Lo scooter elettrico smart HC200 è dotato di 4G, GPS e altri moduli di comunicazione wireless e lavora tramite APP per realizzare un'interconnessione in tempo reale tra l'utilizzatore e i veicoli. L'APP consente di monitorare le informazioni del veicolo in qualsiasi momento e gestirlo agevolmente con un pulsante.

IT

Disponibile su piattaforme **iOS**, **HarmonyOS** e **Android**; verificare il sistema operativo del proprio smart phone prima dell'installazione.

Piattaforma **iOS** : L'**App** richiede **Apple iOS 9.0** o versioni successive.

Piattaforma **Android** : L'**App** richiede **Android 4.4** o versioni successive.

Piattaforma **HarmonyOS** : L'**App** richiede **Android 3.0** o versioni successive.

Download dell'APP

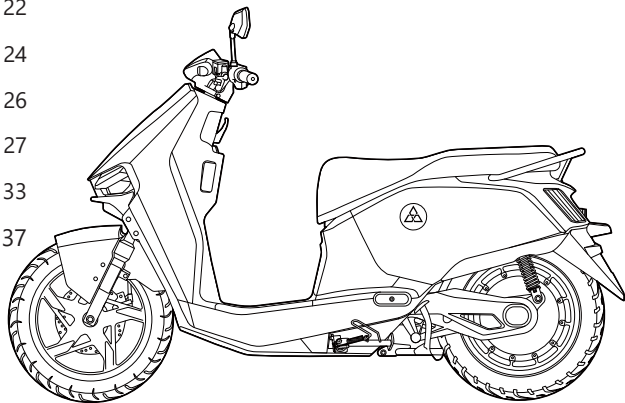
Per utenti **iOS** , cercare "**SARKCYBER**" nell'**Apple Store** per il download e l'installazione; l'installation;

Per utenti **Android** e **HarmonyOS**, , cercare "**SARKCYBER** " in **Google Play** per il download e l'installazione.

Dopo aver scaricato l'APP, registrate il vostro account personale, scansionate il codice a barre sull'ultima pagina di questo opuscolo, compilate le informazioni richieste e sarete pronti per il bundle della vostra auto.

INDICE

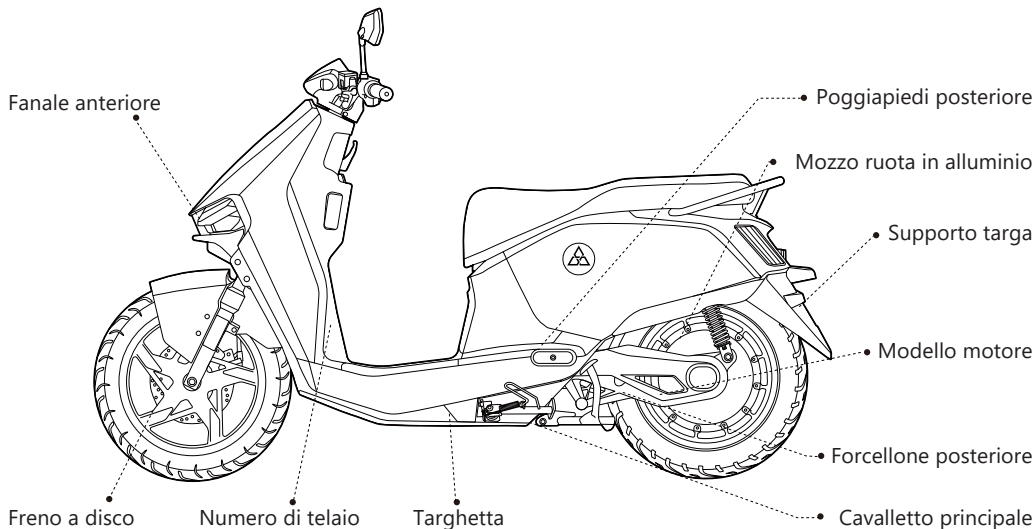
Componenti e parti	12
Guida operativa	18
Indicazioni di guida	22
Istruzioni per la batteria	24
Istruzioni per l'APP	26
Manutenzione	27
Ricerca ed eliminazione Guasti	33
Assistenza post-vendita	37



DESCRIZIONE DEI COMPONENTI E DELLE PARTI

a. Schema dei componenti e delle parti

VISTA LATERALE

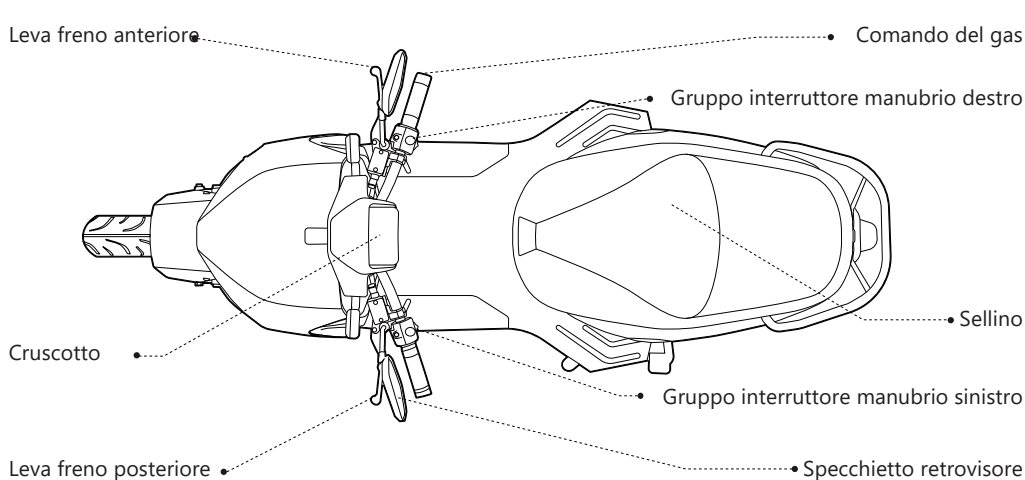


IT

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI E DELLE PARTI

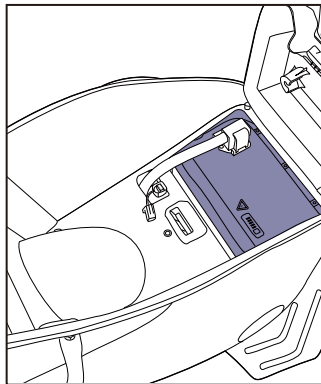
a. Schema dei componenti e delle parti

VISTA DALL'ALTO

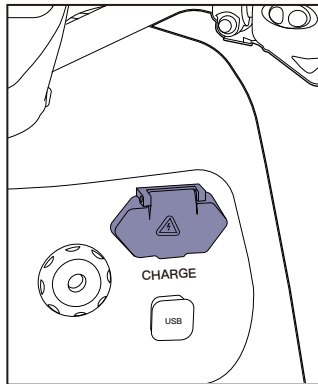


DESCRIZIONE DEI COMPONENTI E DELLE PARTI

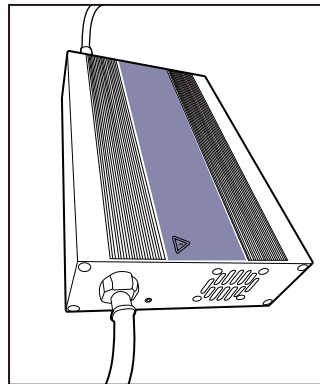
b. Etichetta di avvertenza



Batteria



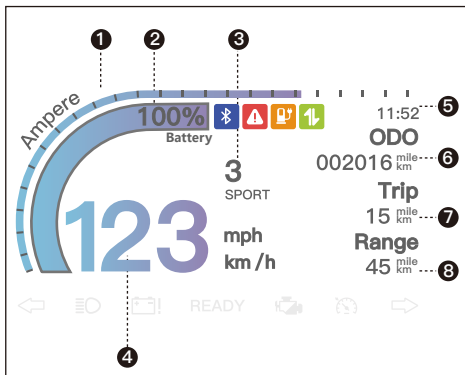
Presa di carica



Caricabatteria

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI E DELLE PARTI

c. Cruscotto



- 1** Corrente d'uscita unità di controllo
Mostra la corrente d'uscita.
- 2** Livello batteria
Mostra il livello della batteria.
- 3** Marcia/Avanti/Retromarcia
Mostra l'ingranaggio trasmettente corrente, in marcia avanti o in retromarcia.
- 4** Tachimetro
Mostra l'ora corrente.
- 5** Orologio/Codice errore
Mostra l'ora corrente o il codice errore quando si verifica un guasto.

6 Chilometraggio totale
Mostra il chilometraggio totale.

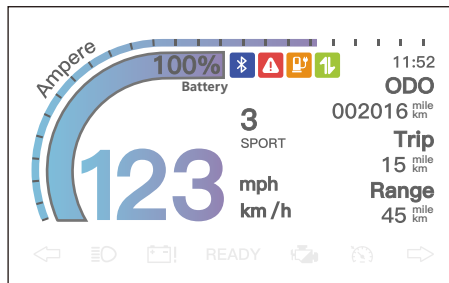
7 Distanza parziale
Mostra la distanza di un singolo percorso.

8 Autonomia
Mostra i km d'autonomia correnti.

Selezione display unità (m/ora e km/ora, miglia e km): entro 5 secondi dall'accensione, la luce anabbagliante e abbagliante si alternano per 3 volte (la luce abbagliante si accende e si spegne 1 volta).

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI E DELLE PARTI

c. Cruscotto



S Modalità Sport **N** Modalità Normale

E Modalità Eco **R** Retromarcia

 OBD Controllo codice errore

V. pag. 34 "Ricerca ed eliminazione guasti" come riferimento

READY Indicatore di accensione

Il veicolo è pronto (READY) per l'uso quanto si accende l'indicatore.

 Luce Abbagliante

La luce abbagliante è accesa

 Indicatore di direzione

Lampeggia con l'indicatore di dir. acceso

 Guasto batteria

Indica il codice errore

 Ricarica in corso

Accesso nella ricarica

 Segnale di comunicazione

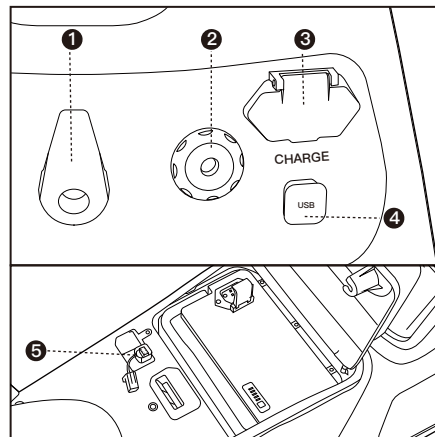
La spia rimane accesa quando il segnale di comunicazione del quadro strumenti è normale.

 Spia guasto

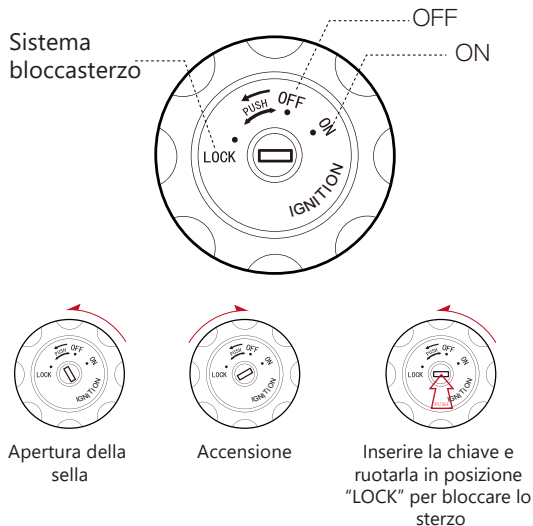
Si accende in caso di guasto.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI E DELLE PARTI

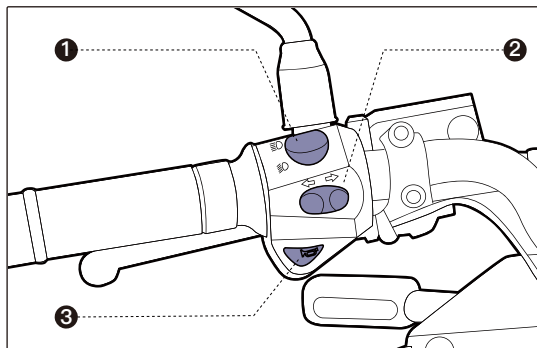
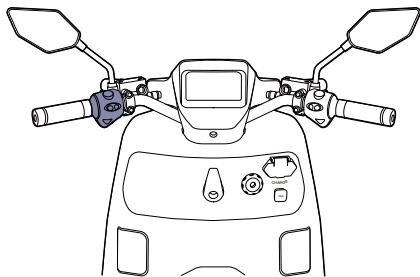
d. Altre parti funzionali



- 1** Gancio **2** Blocchetto **3** Presa caricabatteria
4 Presa di carica USB **5** Presa ODB



a. Gruppo interruttore sinistro



1 Selettore luce anabbagliante/abbagliante

Nella posizione verso l'alto, si accende la luce abbagliante. Nella posizione in basso, si accende la luce anabbagliante.

2 Indicatore di direzione

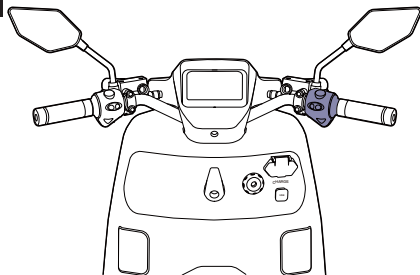
Portare a sinistra per attivare l'indicatore di direzione sinistro. Portare a destra per attivare l'indicatore di direzione destro.

3 Avvisatore acustico

Premere per azionare l'avvisatore acustico. Rilasciare per disattivare l'avvisatore acustico

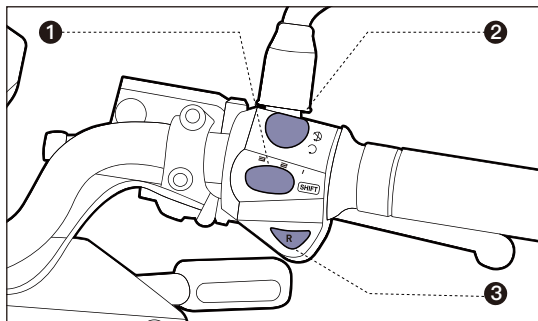
b. Gruppo interruttore destro

IT



1 Selettore modalità

Il veicolo dispone di tre modalità di guida: 1 eco (destra); 2 normale (centrale); 3 sport (sinistra). Premere il pulsante per cambiare modalità.



2 Pulsante di parcheggio

Portando il pulsante nella posizione superiore, il veicolo entra in modalità di parcheggio. Si accende la relativa spia "P". Portando il pulsante in posizione inferiore, si aziona il freno per annullare la modalità di parcheggio e si accende la spia "READY".

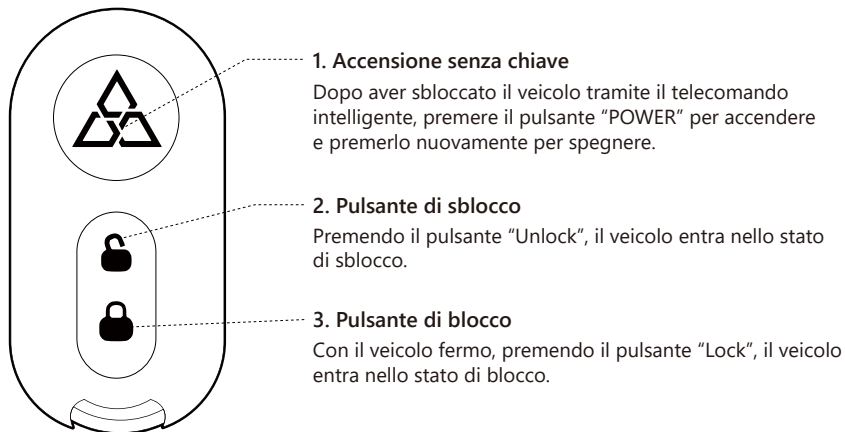
3 Pulsante di retromarcia

Tenere premuto il pulsante R (il quadro strumenti visualizza R e il veicolo entra in modalità di retromarcia) e ruotare leggermente la manopola per arretrare. Rilasciare il pulsante R per uscire dalla modalità di retromarcia.

c. Funzionamento telecomando intelligente

HC200 è dotato di telecomando intelligente SARKCYBER di seconda generazione. Il pulsante consente di bloccare o sbloccare il veicolo entro la distanza di rilevamento.

IT

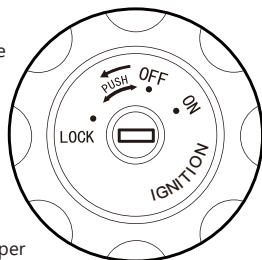


d. Chiave meccanica



1. Accensione del veicolo con chiave meccanica

Dopo aver sbloccato il veicolo tramite il telecomando intelligente, inserire la chiave e portarla in posizione "ON" per accendere. Ruotare in posizione "OFF" per spegnere.



2. Funzionamento bloccasterzo

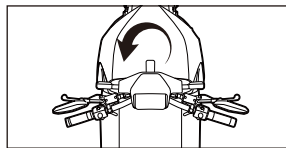
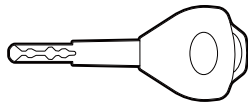
Dopo aver parcheggiato il veicolo, portare il manubrio completamente a sinistra. Inserire la chiave nel bloccasterzo, fare pressione e ruotarla in senso antiorario per bloccare lo sterzo.

Inserire la chiave nel bloccasterzo, fare pressione e ruotarla in senso orario per sbloccare lo sterzo.



3. Apertura del vano batteria

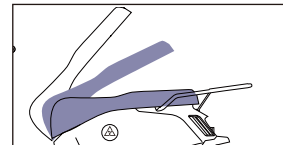
Inserire la chiave e ruotarla in senso orario per sbloccare il vano batteria. Tenere premuto il pulsante di sblocco sul telecomando intelligente per 3 secondi in stato di accensione e, una volta sentito il segnale acustico, è possibile aprire il vano batteria.



Inserire la chiave, fare pressione e ruotarla in senso antiorario.

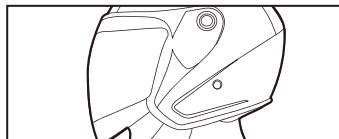


Inserire la chiave e ruotarla in senso antiorario.

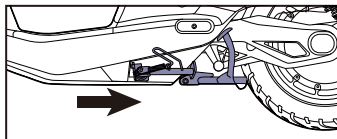


INDICAZIONI DI GUIDA

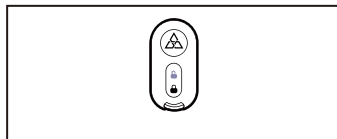
a. Avviamento del veicolo



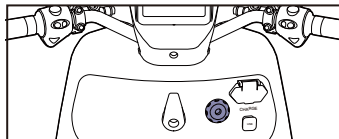
1 Indossare il casco.



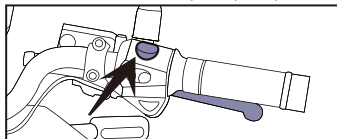
2 Sedersi sul HC200 e sollevare il cavalletto laterale e quello principale.



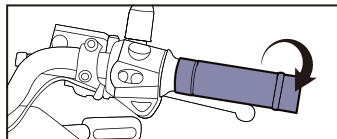
3 Premere il pulsante "Unlock" sul telecomando.



4 Premere il pulsante "Power" sul telecomando. Inserire la chiave nella serratura e portarla su "ON" per l'accensione, oppure entrare nell'APP, inserire l'interfaccia d'avvio senza chiave e cliccare l'opzione interruttore elettrico per avviare il veicolo.



5 Premendo il pulsante "Parking" e attivando il freno per ripartire, l'indicatore di parcheggio si spegnerà.



6 Ruotare con delicatezza l'acceleratore per guidare sulla strada.

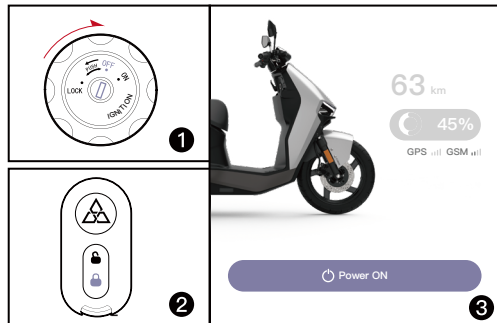
Nota: Se il veicolo rimane fermo acceso per lungo tempo, entrerà nella modalità di parcheggio. Per riavviare, premere delicatamente il freno.

INDICAZIONI DI GUIDA

b. Blocco del veicolo

Rilasciare l'acceleratore e tenere la leva freno posteriore e anteriore. Quando il veicolo si ferma, abbassare il cavalletto laterale per fissare il veicolo.

IT



Lo scooter elettrico può essere sbloccato in tre modi:

- 1 Ruotando la manopola su "OFF"
- 2 Premendo "Lock" sul telecomando
- 3 Eseguendo l'accesso all'APP mobile, inserendo l'interfaccia senza chiave e cliccando sull'opzione interruttore per il blocco.

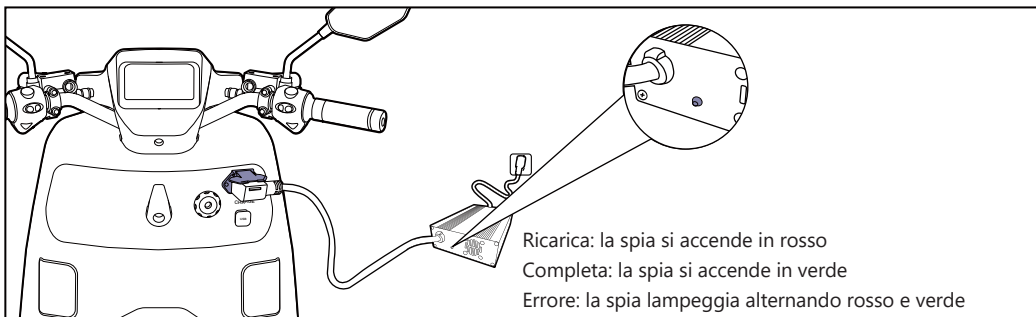
c. Allarme antifurto

SARKCYBER è dotato di sistema d'allarme antifurto. Con il veicolo nello stato di "Lock", se viene colpito da forze o movimenti anomali, emetterà un allarme sonoro continuo.

ISTRUZIONI D'USO DELLA BATTERIA

a. Carica integrata

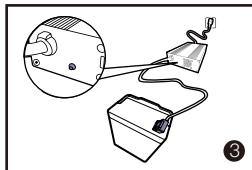
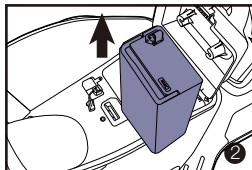
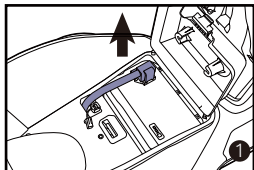
- 1 Collegare il caricabatteria alla presa di ricarica integrata.
- 2 Collegare il caricabatteria all'alimentazione; la spia del caricabatteria si accenderà in rosso durante la normale ricarica.
- 3 Una volta completata la ricarica, la spia diventerà verde.



ISTRUZIONI D'USO DELLA BATTERIA

b. Ricarica esterna

- 1 Aprire la sella e quindi il coperchio del vano batteria.
- 2 Scollegare il pacco batteria e rimuovere quest'ultimo dal veicolo.
- 3 Collegare il caricabatteria alla presa di carica della batteria e la spina CA all'alimentazione, la spia si illuminerà in rosso durante la ricarica.



SUGGERIMENTI:

Prestare attenzione al contatto con acqua ed evitare che il pacco batteria venga esposto all'acqua o venga sommerso.

- Evitare di cortocircuitare il pacco batteria.
- Non urtare e non fare una forte pressione sul pacco batteria.
- Temperature di ricarica: 0 - 40 °C, temperatura di scarica: -15 - 45 °C.
- Evitare che i bambini tocchino il pacco batteria e che quest'ultimo venga gettato nel fuoco.
- Caricare la batteria solo con il caricabatteria apposito. Non utilizzare caricabatteria non autorizzati per caricare il pacco batteria.
- Non parcheggiare il veicolo in ambiente chiuso o lungo corridoi. Non ricaricare il veicolo in ambiente chiuso o lungo corridoi. Tenere la batteria/il veicolo a distanza da materiali combustibili durante la ricarica.
- Il pacco batteria e il caricabatteria sono stati sottoposti a rigorosi controlli prima di lasciare la fabbrica e non è consentito smontarli senza autorizzazione.

ISTRUZIONI PER L'APP

Lo scooter elettrico smart HC200 è dotato di 4G, GPS e altri moduli di comunicazione wireless e lavora tramite APP per realizzare un'interconnessione in tempo reale tra l'utilizzatore e i veicoli. L'APP consente di monitorare le informazioni del veicolo in qualsiasi momento e gestirlo agevolmente con un pulsante.

Funzioni principali:

Sistema di diagnostica integrata (OBD):

Diagnostica di 23 guasti comuni con un solo pulsante per ridurre il rischio di guidare in condizione di malfunzionamento.

Registro di dati:

Accesso tramite APP a informazioni sul veicolo, il livello di batteria, alla distanza percorsa, al tracciamento degli spostamenti e ad altri dati.



Diagnostica integrata

All'accensione, è possibile accedere alle condizioni del veicolo eseguendo un controllo tramite un solo pulsante.



Sistema antifurto

L'allarme si attiva in caso di movimento non autorizzato del veicolo. L'APP avvisa il proprietario e traccia la posizione del veicolo.



Registro dati

L'APP consente agli utilizzatori di avere accesso alle informazioni sul veicolo, al livello di batteria, alla distanza percorsa, al tracciamento e ad altri dati.



Posizione in tempo reale

Accedere alla posizione in tempo reale del veicolo tramite l'APP per garantire la sicurezza dello stesso.

Assistenza nelle vicinanze:

Ricerca dei centri di assistenza nelle vicinanze in qualsiasi momento per garantire un migliore servizio post-vendita.

Sistema antifurto:

Viene emesso un allarme sonoro in caso di movimento non autorizzato del veicolo, riducendo il rischio di furto.

MANUTENZIONE

La manutenzione periodica può prolungare la durata e la sicurezza di guida dello scooter elettrico smart HC200. È consigliabile prendersi cura del veicolo osservando le indicazioni seguenti:

a. Pulizia generale e manutenzione

IT Pulizia: Pulire il veicolo con acqua pulita e un detergente neutro usando panni e spugne morbide sulla superficie. Non usare spazzole metalliche, carta vetrata, ecc., per evitare graffi alle superfici. Al termine della pulizia, asciugare con un panno morbido.

Rimessaggio: Posizionare il veicolo in un luogo asciutto al chiuso, ridurre l'esposizione a sole e pioggia per evitare ruggine e corrosione delle parti, consentendo così una maggiore durata del mezzo.

b. Manutenzione delle parti

- Motore**
- 1 Durante i guadi, prestare attenzione affinché l'acqua non superi la posizione dell'asse della ruota posteriore.
 - 2 Controllare periodicamente gli elementi di fissaggio attorno al motore. In caso di dado allentato, serrarlo tempestivamente.
 - 3 Dopo l'arresto del motore, eseguire una rapida pulizia per evitare che oggetti estranei penetrino nel motore e ne pregiudichino il funzionamento. Evitare di usare pulitori ad alta pressione per sciacquare il veicolo direttamente durante la pulizia.
 - 4 Verificare che il cavo del motore non sia graffiato e che non sia presente un rumore anomalo durante il funzionamento di quest'ultimo. In caso di rumore anomalo, contattare il Concessionario autorizzato.

Unità di controllo: Controllare periodicamente i connettori per verificare che siano ben collegati.

Batteria

- ❶ Non è consigliabile scaricare la batteria. Il livello deve essere quanto più possibile superiore al 15%. Una ricarica tempestiva può prolungare la durata della batteria.
- ❷ È severamente vietato rimuovere la batteria senza autorizzazione in quanto si potrebbero verificare incidenti, come scossa, cortocircuito, incendio, esplosione, ecc.
- ❸ Quando le tacche dell'indicatore della batteria sono tutte accese o il caricabatteria diventa verde, la batteria ha completato la ricarica.
- ❹ Temperatura ambiente adatta per il rimessaggio della batteria: 0-25°C.
- ❺ In caso di inutilizzo prolungato, scollegare la batteria dal veicolo, posizionarla in un luogo asciutto e areato dopo la ricarica completa e ricaricarla con il caricabatteria ogni 2 mesi.
- ❻ Non conservare la batteria in un luogo in cui c'è il rischio di caduta. Una caduta potrebbe danneggiare la batteria e causare un cortocircuito, incendio o esplosione.

Avvertenza

- ❶ Nel processo di ricarica, il caricabatteria deve trovarsi in un luogo con la giusta aerazione, lontano da gas esplosivi in caso d'incendio.
- ❷ Non smontare o sostituire i componenti nel caricabatteria per evitare l'alta tensione.
- ❸ NON lasciare il caricabatteria collegato alla presa di corrente a lungo.
- ❹ Maneggiare il caricabatteria con cura.

Caricabatteria

Pre-carica:

IT

- ➊ Usare il caricabatteria nel veicolo corrispondente. È severamente vietato caricare batterie non ricaricabili.
- ➋ Non trasportare il caricabatteria con il veicolo per evitare che i componenti si allentino a causa di turbolenze.

Ricarica:

- ➊ Durante la ricarica, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro, protetto da pioggia e non esposto.
- ➋ Durante la ricarica, collegare innanzitutto l'interfaccia di ricarica integrata e quindi il caricabatteria.
- ➌ Durante la ricarica, in caso di spia anomala, di odore insolito o di surriscaldamento della sede del caricabatteria, interrompere immediatamente l'operazione e contattare il Concessionario.

Al termine della ricarica:

- ➊ Una volta completata la ricarica, scollegare la spina di alimentazione del caricabatteria.
- ➋ Attendere che il caricabatteria si raffreddi, riordinare la linea d'alimentazione e di ricarica e posizionarle in una posizione sicura.

Guida

1. Eseguire la prima manutenzione dopo 2500 km o 3 mesi dalla consegna, a seconda dell'evento che si verifica prima.
2. Dopo la prima manutenzione, è consigliabile eseguire le successive ogni 2500 km o 6 mesi (a seconda dell'evento che si verifica prima). Nota: Tutti i lavori di riparazione e manutenzione devono essere eseguiti presso il Concessionario autorizzato.

IT

LISTA DI	Periodo	3 mesi	6 mesi	9 mesi	12 mesi	15 mesi	18 mesi	21 mesi	24 mesi	MOMENT
CONTROLLO	Limiti	2500KM	5000KM	7500KM	10000KM	12500KM	15000KM	17500KM	20000KM	
Liquido dei freni		○	○				○			
Pressione e usura degli pneumatici		○	○	○		○	○	○		
Usura ferodo anteriore e posteriore		○	○	○		○	○	○		
Usura disco del freno anteriore e posteriore			○				○			
Serraggio dado asse anteriore e bullone ruota posteriore			○				○			59N.m
Serraggio dado forcellone		○	○				○			54N.m
Motore e dado di fissaggio bullone di tenuta motore		○	○				○			120N.m
Serraggio bullone ammortizzatore anteriore e posteriore		○	○		●		○		●	30N.m
Dado di fissaggio piantone dello sterzo										60N.m
Serraggio staffa pinza anteriore		○	○				○			26N.m
Serraggio disco del freno anteriore		○	○				○			42N.m
Serraggio staffa pinza posteriore		○	○				○			26N.m
Serraggio disco del freno posteriore		○	○				○			42N.m
Batteria		○	○	○		○	○	○		

○: Controllare ●: Cambiare o serrare

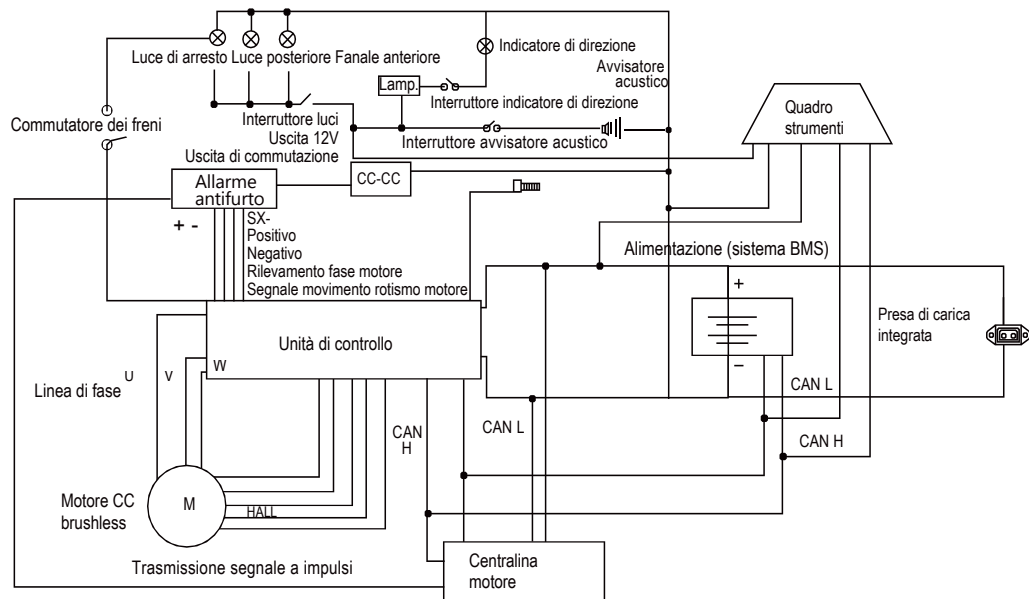


TABELLA DEI PARAMETRI

Specifiche principali e indice di prestazioni di HC200 (solo come riferimento)

Specifiche principali	L × P × A		2014mm × 755mm × 1111mm		Motore	Tipo	Magnete permanente
	Interasse		1341 mm			Potenza nominale	3000 W
	Capacità di carico		2 (conducente compreso)			Velocità nominale	710 giri/min, 410 giri/min,
	Capacità nominale		180kg			Coppia nominale	40 N.m 、 70 N.m
	Ruota	Anteriore	90/90-14		Batteria	Tipo	Litio
		Posteriore	110/80-14			Specifiche	60V45Ah
	Velocità massima		75 km/h 、 45 km/h			Tensione nominale	60V
	Angolo di sterzata		45 °			Capacità nominale	45Ah
	Altezza dal suolo		136mm				
Peso		Attrezzatura	Carico max.	Sistema elettrico	Fanale anteriore	LED	
	Peso totale	105kg	285kg		Luce freno/posteriore	LED	
	Asse anteriore	43kg	102kg		Indicatore di direzione	LED	
	Asse posteriore	62kg	183kg	Carica-batteria	Tipo	60V15A	
Unità di controllo	Protezione da sovracorrente	65A			Tensione	60V	
	Protezione da sottotensione	52.5A			Corrente	15A	

IT

RICERCA ED ELIMINAZIONE GUASTI

a. Domande frequenti e Ricerca ed eliminazione guasti

Errori	Cause	Soluzioni
IT Mancanza di alimentazione, non si accende "Start".	1. La batteria non è ben collegata. 2. Il sezionatore miniaturizzato non è acceso.	1. Verificare il collegamento della batteria. 2. Accendere il sezionatore miniaturizzato.
Ruotando l'acceleratore, il motore non si avvia.	1. Batteria scarica 2. Cavalletto non sollevato 3. Pulsante di parcheggio non disattivato 4. Acceleratore difettoso 5. Connettore unità di controllo allentato 6. Unità di controllo difettosa 7. Motore difettoso	1. Ricaricare la batteria. 2. Sollevare il cavalletto. 3. Premere il pulsante di parcheggio per ripartire. 4. Sostituire l'acceleratore. 5. Ricollegare il connettore dell'unità di controllo. 6. Sostituire l'unità di controllo. 7. Sostituire il motore.
Bassa velocità o distanza breve	1. Batteria scarica 2. Pneumatico sgonfio 3. Sovraccarico 4. Scarsa azione frenante 5. Batteria obsoleta o a fine vita	1. Ricaricare la batteria. 2. Gonfiare gli pneumatici alla pressione normale prima dell'uso. 3. Rispettare i limiti di carico. 4. Sostituire le pastiglie dei freni e controllare il sistema frenante prima della guida. 5. Sostituire la batteria.
La batteria non si ricarica.	1. Il caricabatteria non è ben collegato. 2. Il caricabatteria utilizzato non è corretto 3. Batteria obsoleta o a fine vita	1. Verificare il corretto collegamento della presa principale. 2. Utilizzare il caricabatteria designato da SARKCYBER. 3. Sostituire la batteria.

RICERCA ED ELIMINAZIONE GUASTI

b. Codici di errore

Errori	Cause	Soluzioni
Errore 99 cruscotto	Mancata comunicazione unità di controllo	Contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario
Errore 98 cruscotto	Malfunzionamento unità di controllo (possibile sovracorrente, rotore bloccato, tensione eccessiva, temperatura eccessiva)	Fermarsi per un po' e ripartire
Errore 97 cruscotto	Guasto transistor unità di controllo	Contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario
Errore 96 cruscotto	Guasto sensore Hall unità di controllo	Contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario
Errore 95 cruscotto	Guasto acceleratore unità di controllo	Controllare il cablaggio dell'acceleratore o contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario
Errore 94 cruscotto	Mancata comunicazione batteria	Controllare il collegamento presa di carica o contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario
Errore 93 cruscotto	Sovracorrente di ricarica	Interrompere la ricarica e controllare il caricabatteria
Errore 92 cruscotto	Sovratensione di ricarica	Interrompere la ricarica e controllare il caricabatteria
Errore 91 cruscotto	Batteria a temperatura elevata	Interrompere la ricarica o l'uso e attendere che la temperatura della batteria si abbassi prima di proseguire con la guida
Errore 90 cruscotto	Sovracorrente di scarica	Continua ad apparire Errore 90, interrompere l'uso e attendere qualche istante
Errore 89 cruscotto	Ricarica a bassa temperatura	Smontare la batteria e ricaricarla in un luogo caldo al chiuso
Errore 88 cruscotto	Scarica a bassa temperatura	Portare il veicolo o la batteria in un luogo caldo al chiuso e attendere qualche istante
Errore 87 cruscotto	Errore di connessione a internet	Portare il veicolo in uno spazio aperto oppure contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario
Errore 86 cruscotto	Errore di connessione GPS	Portare il veicolo in uno spazio aperto oppure contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario

IT

RICERCA ED ELIMINAZIONE GUASTI

c. Ricerca ed eliminazione guasti batteria

Stato	Errori	Cause	Soluzioni
IT Prima dell'uso	La batteria non è alimentata, nessuna risposta all'accensione del veicolo	Batteria scarica	Sostituire la batteria
In uso	Guidando con una potenza bassa, il veicolo si spegne quando il livello della batteria scende al di sotto del 10%	Batteria scarica, protezione da bassa tensione, fenomeno normale	Ricaricare la batteria
In uso	Errore 88 sul cruscotto	Scarica a bassa temperatura	Portare il veicolo o la batteria in un luogo caldo al chiuso e attendere qualche istante
In uso	Errore 90 sul cruscotto	Sovraccorrente di scarica	Continua ad apparire Errore 90, interrompere l'uso e attendere qualche istante
In uso	Errore 91 sul cruscotto	Temperatura di scarica alta	Interrompere l'uso, spegnere l'interruttore magnetotermico e attendere qualche istante
In uso	Errore 94 sul cruscotto	Mancata comunicazione batteria	Controllare il collegamento presa di carica o contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario
In uso	Durante la notte o giorno seguente, il cruscotto mostra un calo di potenza	La centralina motore, l'unità di controllo, i componenti elettrici d'allarme scaricheranno la batteria Fenomeno normale	Procedere come di consueto

RICERCA ED ELIMINAZIONE GUASTI

Stato	Errori	Cause	Soluzioni
In uso	Il chilometraggio è diverso dai dati ufficiali	Il chilometraggio ufficiale è in un particolare ambiente e una condizione e si riferisce a condizioni stradali, clima, temperatura, resistenza al vento, capacità di carico e altri fattori	Per eventuali domande, contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario
Rimessaggio	Accensione del veicolo, "Power" spento	La batteria è rimasta inutilizzata per troppo tempo, si è scaricata	Ricaricare la batteria Se non fosse possibile la ricarica, contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario
Ricarica	Errore 89 sul cruscotto	Ricarica a bassa temperatura	Rimuovere la batteria e ricaricarla in un luogo caldo al chiuso
Ricarica	Errore 92 sul cruscotto	Sovratensione di ricarica	Interrompere la ricarica e controllare il caricabatteria
Ricarica	Il caricabatteria si surriscalda durante la ricarica	La corrente interna del caricabatteria è elevata e genera molto calore, la sede metallica può dissiparlo causando un aumento della propria temperatura	Procedere come di consueto e usare il caricabatteria in un luogo asciutto e areato
Batteria danneggiata dall'acqua	La batteria non funziona bene e non è possibile avviare il veicolo	Il veicolo è rimasto sotto la pioggia, è stato immerso nell'acqua oppure ha fatto un guado troppo profondo, provocando danni alla batteria dovuti all'acqua	Interrompere l'uso Contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario
Protezione della batteria danneggiato	La batteria ha subito un urto o è caduta, provocando la rottura o delle crepe della protezione	Protezione della batteria danneggiata a seguito dell'uso del veicolo	Interrompere l'uso Contattare il servizio d'assistenza o il Concessionario

SERVIZIO POST-VENDITA

c. Ricerca ed eliminazione guasti batteria con esclusione della garanzia

- ① Termine del periodo di garanzia.
- ② Il numero di telaio o il chilometraggio sono stati modificati o sono illeggibili. Il chilometraggio è stato manomesso da varie persone o singoli diversi dal Concessionario autorizzato SARKCYBER.
- ③ Il malfunzionamento o i danni del veicolo causati da uso, guida, manutenzione o regolazione non conformi alle istruzioni per l'uso.
- ④ Usura o danni normali causati da pioggia, ghiaccio e neve, fumo, corrosione di prodotti chimici, ecc., oppure da forza maggiore (compresi, a titolo esemplificativo ma non limitativo, terremoti, tifoni, incendi, allagamenti, eventi sociali, incidenti di massa, crimini violenti, ecc.).
- ⑤ Danni al veicolo o ai componenti causati da modifiche, smontaggio o manutenzione eseguite dagli utilizzatori per proprio conto senza autorizzazione.
- ⑥ Veicoli campione o altri veicoli per cui viene espressamente indicato che la garanzia non è riconosciuta. In caso di altri accordi, prevarrà l'accordo.
- ⑦ Malfunzionamento irreparabile della batteria e sottotensione dovuti a uso improprio o mancata manutenzione della batteria, come ricarica non tempestiva del veicolo dopo un prolungato inutilizzo.
- ⑧ Malfunzionamento o danni dovuti a fattori umani, come urti, cadute, sovraccarico ed eccesso di velocità durante l'uso.
- ⑨ Parti soggetti a normale usura: Lampadine, luci a LED, pastiglie dei freni, coprimozzo motore, specchietti retrovisori, cavi (spine, prese, linee di ricarica, ecc.), viti e dadi e altri componenti standard, elementi decorativi, componenti in plastica neri, fusibili, catene, componenti in plastica, componenti soggetti a usura e materiali di consumo.

SERVIZIO POST- VENDITA SARKCYBER

Registro di manutenzione:

Date : _____

Chilometraggio : _____

Data ultima per la manutenzione successiva : _____

o chilometraggio per la manutenzione successiva : _____

Dettagli:

Firma/Timbro : _____

SERVIZIO POST- VENDITA SARKCYBER

Registro di manutenzione:

Date : _____ Chilometraggio : _____

Data ultima per la manutenzione successiva : _____

o chilometraggio per la manutenzione successiva : _____

Dettagli:

Firma/Timbro : _____

SERVIZIO POST- VENDITA SARKCYBER

Registro di manutenzione:

Date : _____

Chilometraggio : _____

Data ultima per la manutenzione successiva : _____

o chilometraggio per la manutenzione successiva : _____

Dettagli:

Firma/Timbro : _____

IT

I dati tecnici e le specifiche nel presente Manuale d'uso fungono da riferimento. I dati specifici del veicolo potrebbero differire, ad esempio come conseguenza della scelta di attrezzatura optional, della versione del mercato nazionale oppure delle procedure di misurazione proprie di un Paese. Non può essere avanzato alcun reclamo sulla base di tali discrepanze.

Sono consentite delle tolleranze per le misure, i pesi e i dati di potenza.
Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a disegni, attrezzatura e accessori.

Per maggiori informazioni, visitare il sito web www.sarkcyber.com
Per qualsiasi domanda, contattare il distributore locale autorizzato di fiducia.

Manuel d'instructions

Lire le manuel d'instructions avec attention en comprenant les performances
du véhicule électrique avant de l'utiliser.

Conservez le Manuel d'instructions dans un endroit sûr.

BIENVENUS,

Nous vous félicitons d'avoir choisi un véhicule SARKCYBER et vous souhaitons la bienvenue dans la communauté des propriétaires de SARKCYBER.

Veuillez lire attentivement ce Manuel d'instructions avant de conduire votre scooter électrique. Il contient des informations importantes sur l'utilisation des commandes et l'optimisation de toutes les caractéristiques techniques.

Il contient également des informations sur la maintenance et l'entretien pour aider à préserver la fiabilité et la sécurité du véhicule ainsi que sa valeur.

Si vous revendez votre véhicule SARKCYBER, remettez ce Manuel d'instructions au nouveau propriétaire. Il constitue une partie importante du véhicule.

Bonne route !

SARKCYBER, UN MONDE AU-DELÀ DE L'IMAGINAIRE

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Le HC200 est un scooter électrique de haute performance. Avant de l'utiliser, il est important que vous possédiez certaines compétences de conduite et que vous preniez en considération les avertissements de sécurité suivants :

- ❶** Comprendre pleinement les informations contenues dans ce manuel, y compris, mais sans s'y limiter, les instructions, précautions et avertissements.
- ❷** Comprendre parfaitement le fonctionnement et les mesures d'urgence du HC200.
- ❸** Comprendre correctement les étiquettes d'avertissement du HC200.
- ❹** Vous devez connaître les lois de votre pays et de votre région et respecter le code de la route.
- ❺** En l'absence de lois et de règlements pertinents, respectez strictement les exigences de sécurité du conducteur contenues dans ce manuel.
- ❻** Pour votre propre sécurité, ne manipulez pas et ne modifiez pas le véhicule sans autorisation. Contactez votre Revendeur agréé pour tout remplacement.
- ❼** Ne garez pas le véhicule dans les entrées de bâtiments, à proximité des escaliers de secours, le long des allées ou des sorties de secours.
- ❽** Ne rechargez pas le véhicule dans un lieu fermé. Maintenez les combustibles à distance pendant la recharge. Ne prolongez pas excessivement le temps de recharge.
- ❾** Respectez les dispositions légales et réglementaires en matière de transport de personnes ou de marchandises.
- ❿** Ne confiez pas le véhicule à des personnes qui ne sont pas en mesure de l'utiliser afin d'éviter tout accident.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Conditions de conduite

- ➊ Ralentissez sous la pluie ou la neige, car la distance de freinage sera plus longue. Évitez de conduire dans des conditions météorologiques défavorables, comme des tempêtes ou des typhons.
- ➋ La conduite à grande vitesse sur des obstacles, un sol inégal, glissant ou mou, des montées abruptes ou des virages serrés peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.
- FR** ➌ Pour assurer votre propre sécurité et celle des autres, évitez d'allumer les feux de route dans de bonnes conditions d'éclairage. L'utilisation continue des feux de route peut constituer une gêne visuelle pour les véhicules et les piétons venant en sens inverse et nuire à la sécurité de la conduite. En cas de mauvais éclairage, allumez les feux à temps.

Contrôles préliminaires avant la conduite

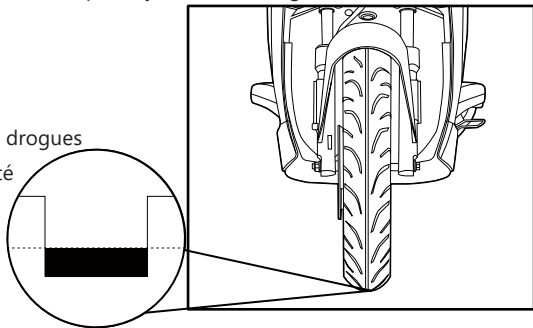
- ➊ Avant toute utilisation, vérifiez l'absence de défauts et, si nécessaire, effectuez une maintenance rapide ou contactez un service de réparation professionnel. Portez les équipements de sécurité, notamment un casque. Portez des vêtements de protection appropriés, tels que des bottes et des gants, si nécessaire.
- ➋ Ne démarrez le véhicule que lorsqu'il est complètement immobilisé. En cas d'anomalie pendant la conduite, conduisez avec précaution ou poussez-le jusqu'à une zone sûre. N'essayez pas de redémarrer le véhicule lorsqu'il est en mouvement ou sur la voie de circulation pour éviter tout danger.
- ➌ Vérifiez que les interrupteurs gauche et droit du guidon fonctionnent correctement.
- ➍ Vérifiez la pression des pneus. Pression des pneus conseillée : Pneu avant : 175 kPa, Pneu arrière : 225 kPa. Vérifiez la présence de témoins de défaut sur le tableau de bord après la mise en marche.
- ➎ Vérifiez la présence de témoins d'avertissement sur le tableau de bord après la mise en marche.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

- ⑥ Nettoyez et réglez les rétroviseurs à l'angle correct.
- ⑦ Vérifiez que le guidon bouge librement et tourne de façon fluide, sans à-coups.
- ⑧ Vérifiez l'absence de fissures, de dommages, d'abrasions, de trous ou d'objets sur la surface des pneus.
- ⑨ Contrôlez la profondeur de la bande de roulement. Si la marque indiquée dans la figure ci-dessous est atteinte, changez le pneu.
- ⑩ Vérifiez que la charge de la batterie est suffisante.
- ⑪ Vérifiez le bon fonctionnement des feux (feu avant, feu arrière, feu de stop, clignotants).
- ⑫ Vérifiez le bon fonctionnement du klaxon.
- ⑬ Vérifiez que la quantité de liquide des freins est suffisante et que le système de freinage fonctionne correctement.

Les personnes suivantes ne sont pas autorisées à conduire le véhicule :

- ① Les mineurs
- ② Les personnes sous l'influence de l'alcool ou de drogues
- ③ Les personnes incapables d'effectuer une activité physique intense pour cause de maladie
- ④ Les femmes enceintes



INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Instructions de conduite :

- ❶ Démarrez le véhicule en douceur sur une route plate et accélérez lentement pour éviter une consommation excessive de courant et d'énergie.
- ❷ Pour garantir la sécurité, maintenez une vitesse aussi régulière que possible et évitez les redémarrages fréquents, les freinages brusques, les accélérations soudaines ou toute autre action qui augmente la consommation d'énergie.
- ❸ Tenez le guidon à deux mains pour éviter toute blessure grave en cas de perte d'équilibre ou de chute.
- ❹ Faites preuve de prudence pendant la conduite et gardez toujours une distance de sécurité avec les autres véhicules. Ralentissez lorsque vous conduisez dans un environnement non familier.
- ❺ Pendant la conduite, l'appui sur le bouton de stationnement ou l'utilisation de la béquille latérale électronique arrête le véhicule. Il est donc interdit d'appuyer sur le bouton de stationnement ou d'utiliser la béquille latérale électronique pendant la conduite, pour éviter une perte soudaine de puissance.
- ❻ N'utilisez pas de téléphone portable, d'appareil photo, d'écouteurs, de bouchons d'oreille, etc. pendant que vous conduisez pour éviter toute distraction.
- ❼ Ralentissez et évitez les piétons, les bicyclettes et les véhicules à moteur à proximité des carrefours, des autoroutes, des virages, des bretelles de raccord, etc.
- ❽ Appuyez sur le bouton de stationnement ou engagez la marche avant en poussant le véhicule pour éviter les accidents causés par le démarrage soudain du véhicule à la suite d'une rotation involontaire du guidon.
- ❾ En cas de dysfonctionnement pendant la conduite, arrêtez-vous immédiatement et recherchez le problème. Contactez rapidement votre Revendeur pour obtenir de l'aide.
- ❿ Garez le véhicule sur un terrain plat et éteignez-le pour éviter qu'il ne glisse et ne tombe, ce qui pourrait vous blesser ou blesser d'autres personnes à proximité.
- ⓫ Si le véhicule est laissé en marche pendant une longue période, il passe en mode stationnement. Pour redémarrer, appuyez doucement sur le frein.

- 01 -

LISTE DE CONTRÔLE ACCESSOIRES



× 2

Télécommande intelligente



× 1

Miroir rétroviseur



HC200

× 1

Démarrage rapide, certificat



× 2

Clé



× 1

Clé pour miroir rétroviseur



× 1

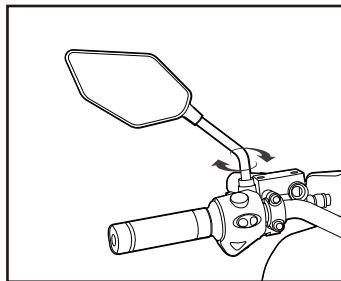
Chargeur de batterie

En cas de divergence, ce sont les produits réels qui prévalent.

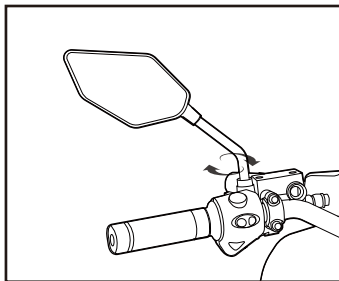
- 02 -

MONTAGE DES ACCESSOIRES - MIROIRS RÉTROVISEURS

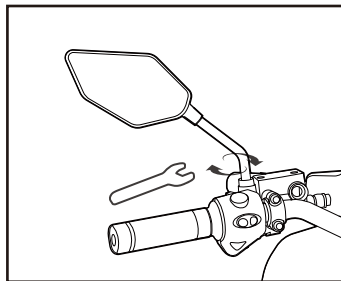
FR



1 Tournez les rétroviseurs dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de montage correcte sur le guidon.



2 Réglez l'angle et la position des rétroviseurs. Tournez les écrous dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec la position de montage.

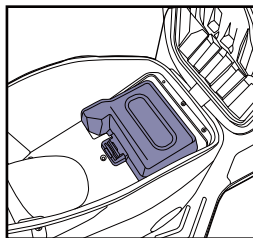


3 Serrez les écrous des rétroviseurs dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé mentionnée à la page 6.

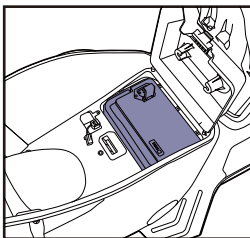
- 03 -

MONTAGE DU BLOC BATTERIE

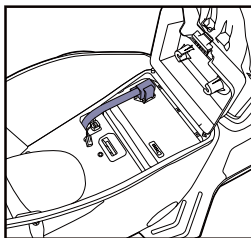
FR



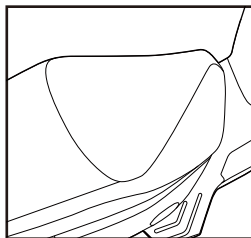
1 Ouvrez la selle, puis le couvercle du compartiment batterie.



2 Insérez le bloc batterie.



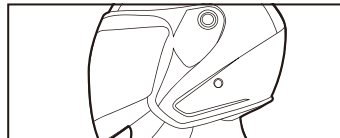
3 Branchez le connecteur principal.



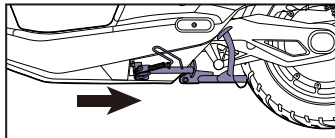
4 Remettez le couvercle du bloc batterie en place et refermez la selle.

- 04 -

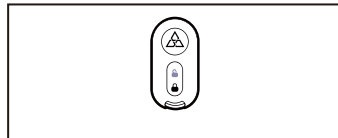
DÉMARRAGE DU VÉHICULE



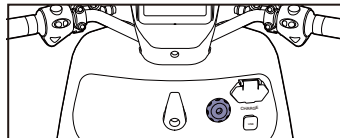
1 Enfilez votre casque.



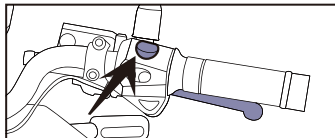
2 Asseyez-vous sur le HC200 et soulevez la béquille latérale et celle principale.



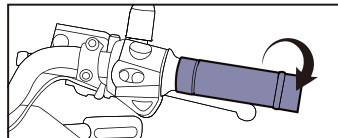
3 Appuyez sur le bouton 'Unlock' (Déverrouillage) de la télécommande.



4 Appuyez sur le bouton 'Power' de la télécommande avec la touche en position 'ON'. Utilisez la carte NFC pour le contact avec la position marquée pour l'allumage, ou accédez à l'APP, entrez dans l'interface de démarrage sans clé et cliquez sur l'option interrupteur électrique pour démarrer le véhicule.



5 En appuyant sur le bouton "Parking" et en activant le frein pour redémarrer, le témoin de stationnement s'éteint.



6 Tournez doucement l'accélérateur pour conduire sur route

Remarque : Si le véhicule est laissé en marche pendant une longue période, il passe en mode stationnement. Pour redémarrer, appuyez doucement sur le frein.

- 05 -

Téléchargement de l'APP SARKCYBER

Le scooter électrique HC200 est équipé de 4G, du GPS et d'autres modules de communication sans fil et fonctionne via l'Application pour réaliser une interconnexion en temps réel entre l'utilisateur et les véhicules.

L'APP permet à l'utilisateur de surveiller les informations du véhicule à tout moment et de les gérer facilement en appuyant sur un bouton.

FR

Disponible sur les plateformes **iOS**, **HarmonyOS** et **Android**.
vérifiez le système d'exploitation de votre smartphone avant l'installation.

Plateforme **iOS** : L'**application** nécessite **Apple iOS 9.0** ou une version ultérieure.

Plateforme **Android** : L'**application** nécessite **Android 4.4** ou une version ultérieure.

Plateforme **HarmonyOS** : L'**application** nécessite **Android 3.0** ou une version ultérieure.

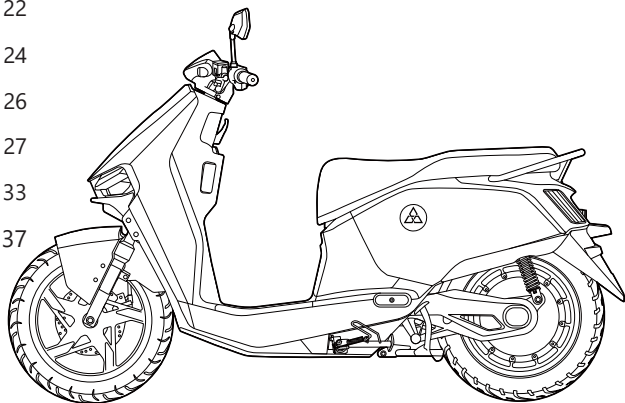
Téléchargement de l'APP

Pour les utilisateurs **IOS**, rechercher « **SARKCYBER** » dans l'**Apple Store** pour le téléchargement et l'installation;
Pour les utilisateurs **Android** et **HarmonyOS**, rechercher « **SARKCYBER** » dans **Google Play** pour le téléchargement et l'installation.

Après avoir téléchargé l'APP, enregistrez votre compte personnel, scannez le code-barres figurant à la dernière page de ce livret, remplissez les informations demandées et vous êtes prêt à regrouper votre voiture.

INDEX

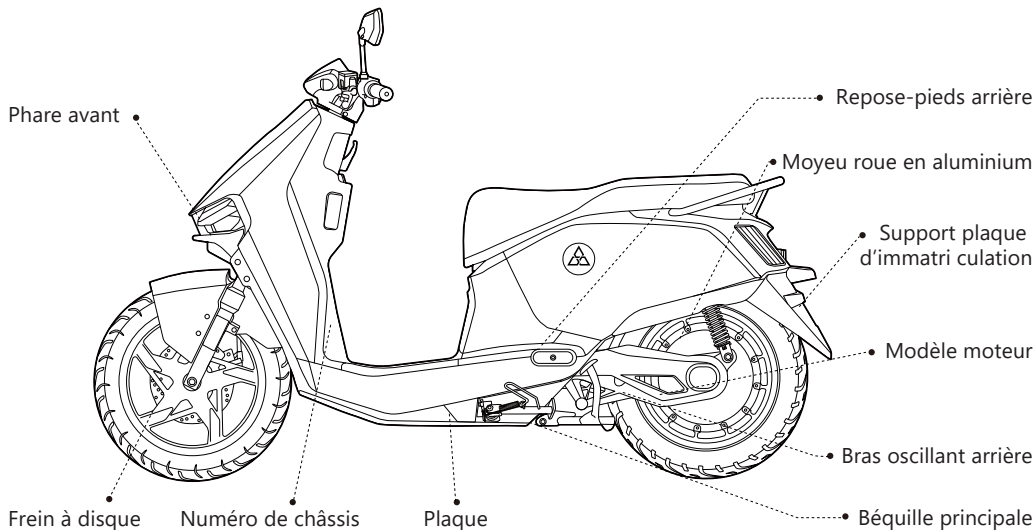
Composants et parties	12
Guide opérationnel	18
Instructions de conduite	22
Instructions pour la batterie	24
Instructions pour l'APP	26
Entretien	27
Recherche et élimination des défauts	33
Service après-vente	37



DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET DES PARTIES

a. Schéma des composants et des parties

VUE LATÉRALE

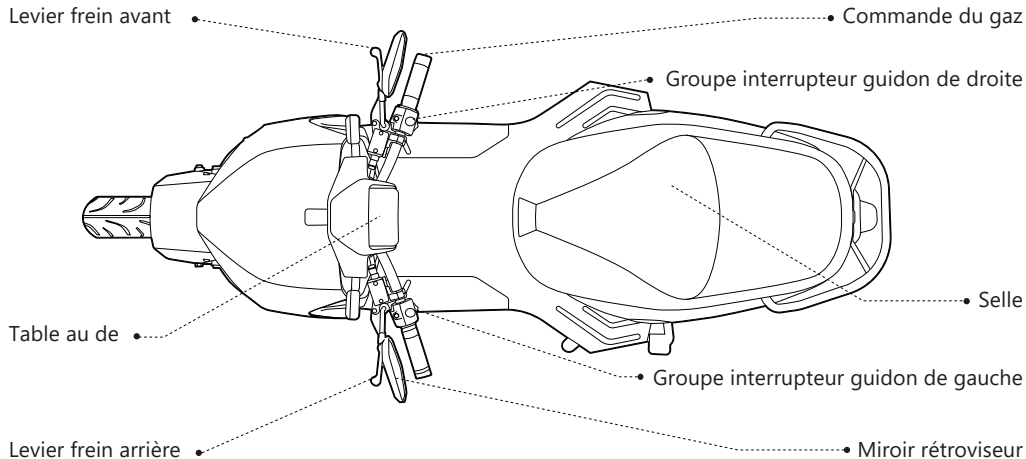


FR

DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET DES PARTIES

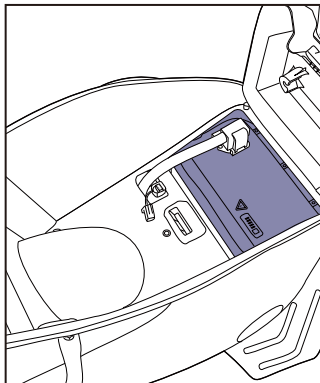
a. Schéma des composants et des parties

VUE DU HAUT

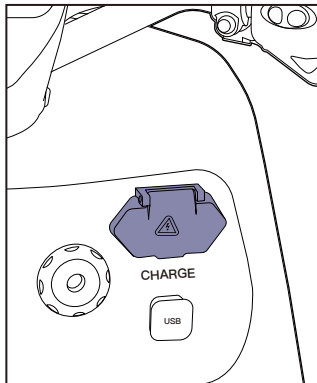


DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET DES PARTIES

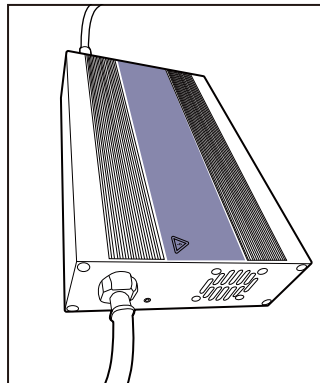
b. Étiquette d'avertissement



Batterie



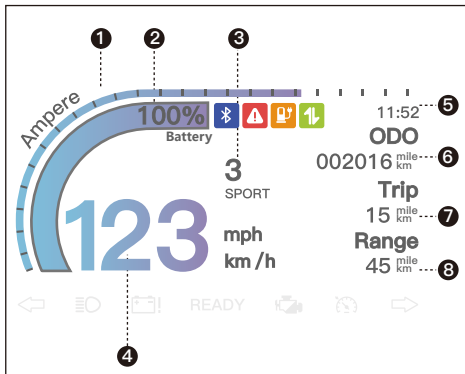
Prise de charge



Chargeur de batterie

DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET DES PARTIES

c. Tableau de bord



- 1** Courant de sortie unité de contrôle
Affiche le courant de sortie.
- 2** Niveau batterie
Affiche le niveau de la batterie.
- 3** Marche/Avant/Arrière
Affiche le rapport de transmission actuel, en marche avant ou en marche arrière.
- 4** Tachymètre
Affiche l'heure courant.
- 5** Horloge/Code erreur
Montre l'heure courant ou le code d'erreur lorsqu'un défaut se vérifie.
- 6** Kilométrage total
Affiche le kilométrage total.
- 7** Distance partielle
Affiche la distance d'un seul itinéraire.
- 8** Autonomie
Affiche les km d'autonomie actuels.

Sélection de l'unité d'affichage (m/h et km/h, miles et km) : dans les 5 secondes suivant l'allumage, les feux de croisement et de route alternent 3 fois (les feux de route s'allument et s'éteignent 1 fois).

DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET DES PARTIES

c. Tableau de bord



S Mode Sport **N** Mode Normal

E Mode Éco **R** Marche arrière

OBD Contrôle code erreur

Voir page 34 « recherche et élimination des défauts » pour référence

READY Indicateur d'allumage

Le véhicule est prêt (READY) à être utilisé lorsque cet indicateur s'allume.

Témoin feux de route
Les feux de route sont allumés

Indicateur de direction
Clignote avec l'indicateur de direction actionné

Défaut batterie
Indique le code d'erreur

Recharge en cours
S'allume pendant la recharge

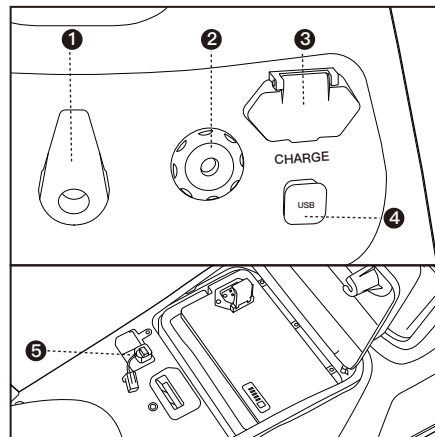
Signal de communication
Le témoin reste allumé lorsque le signal de communication du tableau de bord est normal.

Témoin défaut
Il s'allume en cas de défaut.

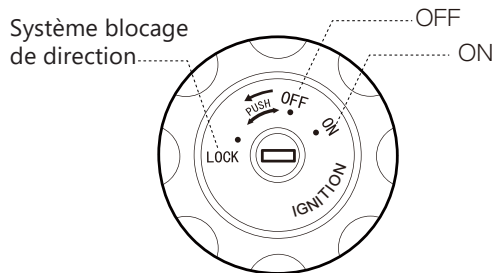
FR

DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET DES PARTIES

d. Autres parties fonctionnelles



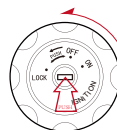
- 1 Crochet 2 Bloc 3 Prise chargeur de batterie
4 Prise de recharge USB 5 Prise ODB



Ouverture de la selle

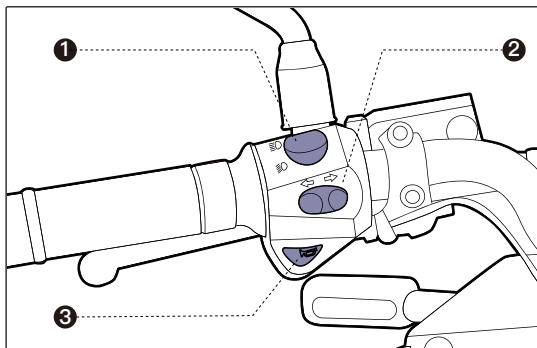
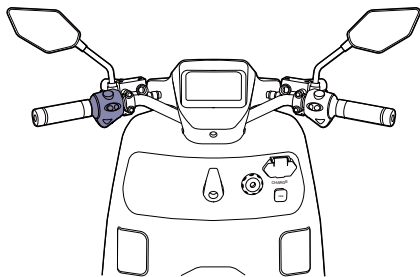


Allumage



Introduisez la clé et tournez-la sur 'LOCK' pour bloquer la direction

a. Groupe interrupteur de gauche



❶ Sélecteur feu de croisement/feu de route

En position haute, les feux de route s'allument.
En position basse, les feux de croisement s'allument.

❷ Indicateur de direction

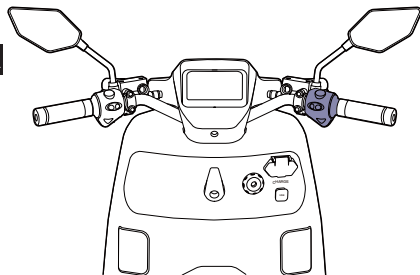
Tournez l'indicateur à gauche pour activer le clignotant de gauche.
Tournez l'indicateur à droite pour activer le clignotant de droite.

❸ Klaxon

Appuyez sur le bouton pour activer le klaxon.
Relâchez le bouton pour désactiver le klaxon.

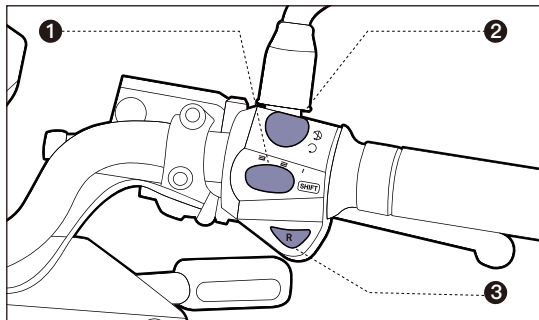
b. Groupe interrupteur de droite

FR



❶ Sélecteur mode

Le véhicule dispose de 3 modes de conduite : 1 éco (droite) ; 2 normal (central) ; 3 sport (gauche). Appuyer sur le bouton pour changer le mode.



❷ Bouton de stationnement

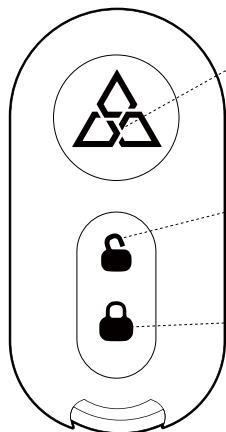
En tournant le bouton vers le haut, le véhicule passe en mode stationnement. Le témoin 'P' correspondant s'allume. En tournant le bouton vers le bas, le frein est actionné pour annuler le mode de stationnement et le témoin 'READY' s'allume.

❸ Bouton de marche arrière

Maintenez le bouton R enfoncé (le tableau instruments affiche R et le véhicule passe en mode de marche arrière) et tournez légèrement le bouton pour passer en marche arrière. Relâchez le bouton R pour quitter le mode de marche arrière.

c. Fonctionnement télécommande intelligente

HC200 est équipé d'une télécommande intelligente SARKCYBER de deuxième génération. Le bouton permet de verrouiller ou déverrouiller le véhicule dans la distance de détection.



1. Mise en marche sans clé

Après avoir déverrouillé le véhicule à l'aide de la télécommande intelligente, appuyez sur le bouton 'POWER' pour l'allumer et appuyez à nouveau pour l'éteindre.

2. Bouton de déverrouillage

En appuyant sur le bouton 'UNLOCK', le véhicule passe à l'état déverrouillé.

3. Bouton de verrouillage

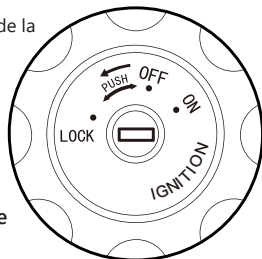
Lorsque le véhicule est à l'arrêt, une pression sur le bouton 'LOCK' permet de passer à l'état verrouillé.

d. Clé mécanique



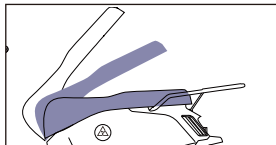
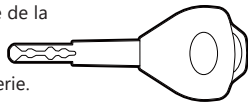
1. Mise en marche du véhicule avec clé mécanique

Après avoir déverrouillé le véhicule à l'aide de la télécommande intelligente, insérez la clé et tournez-la en position 'ON' pour mettre le véhicule en marche. Tourner sur 'OFF' pour éteindre le véhicule.



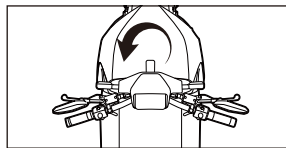
3. Ouverture du compartiment batterie

Insérez la clé et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le compartiment batterie. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande intelligente pendant 3 secondes lorsque le véhicule est allumé et attendez le bip sonore pour pouvoir ouvrir le compartiment batterie.



2. Fonctionnement blocage de direction

Après avoir garé le véhicule, tournez le guidon à fond vers la gauche. Insérez la clé dans la serrure de blocage de la direction, appuyez et tournez dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour verrouiller la direction. Insérez la clé dans la serrure de blocage de la direction, appuyez et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la direction.



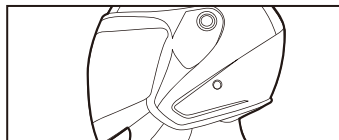
Insérez la clé, appuyez et tournez dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.



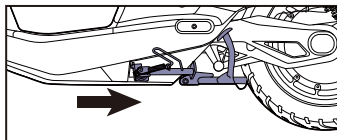
Insérez la clé et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

INSTRUCTIONS DE CONDUITE

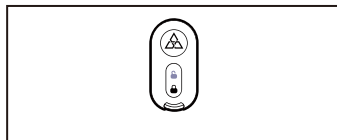
a. Démarrage du véhicule



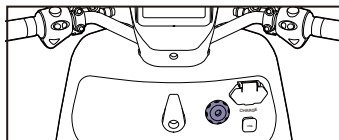
1 Enfilez votre casque.



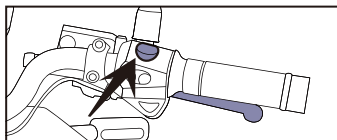
2 Asseyez-vous sur le HC200 et soulevez la béquille latérale et celle principale.



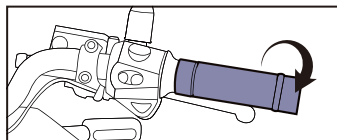
3 Appuyez sur le bouton 'Unlock' (Déverrouillage) de la télécommande.



4 Appuyez sur le bouton 'Power' de la télécommande avec la touche en position 'ON'. Utilisez la carte NFC pour le contact avec la position marquée pour l'allumage, ou accédez à l'APP, entrez dans l'interface de démarrage sans clé et cliquez sur l'option interrupteur électrique pour démarrer le véhicule.



5 En appuyant sur le bouton "Parking" et en activant le frein pour redémarrer, le témoin de stationnement s'éteint.



6 Tournez doucement l'accélérateur pour conduire sur route

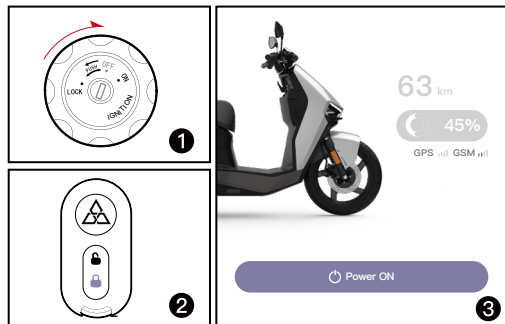
Remarque : Si le véhicule est laissé en marche pendant une longue période, il passe en mode stationnement. Pour redémarrer, appuyez doucement sur le frein.

FR

INSTRUCTIONS DE CONDUITE

b. Blocage du véhicule

Relâchez l'accélérateur et maintenez le levier de frein arrière et avant. Lorsque le véhicule s'arrête, abaissez la béquille latérale pour sécuriser le véhicule.



Le scooter électrique peut être déverrouillé de trois façons :

- 1 En tournant le bouton sur 'OFF'
- 2 En appuyant sur 'Lock' sur la télécommande
- 3 En se connectant à l'APP mobile, en entrant dans l'interface sans clé et en cliquant sur l'option « interrupteur de verrouillage ».

c. Alarme antivol

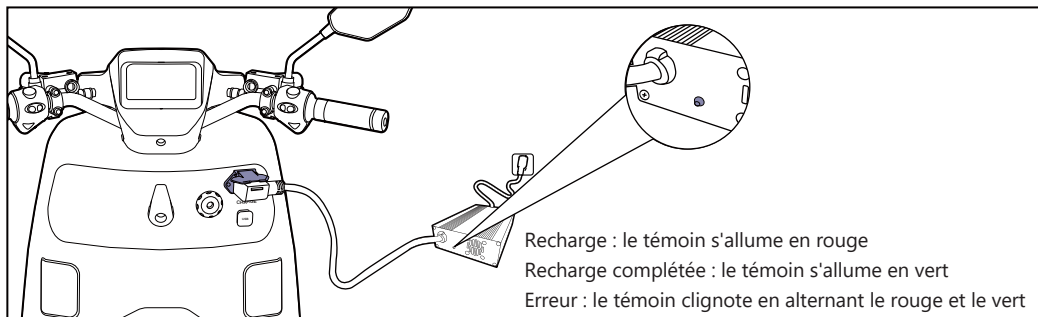
SARKCYBER est équipé d'un système d'alarme antivol. Lorsque le véhicule est en position 'Lock', il émet une alarme sonore continue s'il est touché par des forces ou mouvements anormaux.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE

a. Recharge intégrée

- 1 Connectez le chargeur à la prise de recharge intégrée.
- 2 Connectez le chargeur à l'alimentation électrique ; le témoin du chargeur s'allume en rouge pendant la recharge normale.
- 3 Une fois la recharge terminée, le témoin lumineux devient vert.

FR

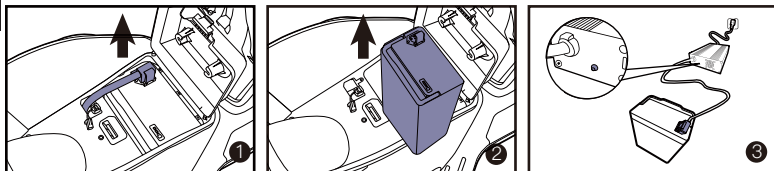


INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE

b. Recharge externe

- 1 Ouvrez la selle, puis le couvercle du compartiment batterie.
- 2 Déconnectez la batterie et retirez-la du véhicule.
- 3 Connectez le chargeur à la prise de recharge de la batterie et la fiche CA à l'alimentation électrique, le témoin lumineux s'allume en rouge pendant la recharge.

FR



CONSEILS :

Prenez garde au contact avec l'eau et évitez d'exposer la batterie à l'eau ou de la submerger.

- Évitez de court-circuiter le bloc batterie.
- Évitez de cogner ou d'exercer une forte pression sur le bloc batterie.
- Températures de recharge : 0 - 40 °C, température de décharge : -15 - 45 °C.
- Empêchez les enfants de toucher la batterie et de la jeter au feu.
- Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur approprié. N'utilisez pas de chargeurs non autorisés pour recharger la batterie.
- Ne garez pas le véhicule à l'intérieur ou le long des couloirs. Ne rechargez pas le véhicule à l'intérieur ou le long des couloirs. Maintenez la batterie/le véhicule à l'écart de matériaux combustibles pendant la recharge.
- Le bloc batterie et le chargeur ont été soumis à des contrôles rigoureux avant de quitter l'usine et ne doivent pas être démontés sans autorisation.

INSTRUCTIONS POUR L'APP

Le scooter électrique HC200 est équipé de la 4G, du GPS et d'autres modules de communication sans fil et fonctionne via APP pour une interconnexion en temps réel entre l'utilisateur et les véhicules. L'APP permet à l'utilisateur de surveiller les informations du véhicule à tout moment et de les gérer facilement en appuyant sur un bouton.

Fonctions principales :

Système de diagnostic intégré (OBD) :

Diagnostic de 23 défauts courants à l'aide d'un seul bouton afin de réduire le risque de conduire dans un état de dysfonctionnement.

Journal de données :

Accès via l'APP aux informations du véhicule, au niveau de la batterie, à la distance parcourue, au suivi des trajets et à d'autres données.

Service d'assistance à proximité :

Recherche, à tout moment, des centres d'assistance situés à proximité pour garantir un meilleur service après-vente.

Système antivol :

Une alarme sonore se déclenche en cas de déplacement non autorisé du véhicule, réduisant ainsi le risque de vol.



Système de diagnostic intégré

Lorsqu'il est allumé, il est possible de connaître l'état du véhicule en effectuant un contrôle par un seul bouton.



Système antivol

L'alarme est activée en cas de déplacement non autorisé du véhicule. L'APP alerte le propriétaire et suit l'emplacement du véhicule.



Journal de données

L'APP permet aux utilisateurs d'accéder aux informations sur le véhicule, au niveau de la batterie, à la distance parcourue, au suivi et à d'autres données.



Localisation en temps réel

Accédez à la localisation en temps réel du véhicule via l'APP pour assurer la sécurité du véhicule.

ENTRETIEN

Un entretien régulier peut prolonger la durée de vie et la sécurité de conduite du scooter électrique HC200. Il est conseillé de prendre soin du véhicule en respectant les instructions suivantes :

a. Nettoyage général et entretien

Nettoyage : Nettoyez le véhicule avec de l'eau propre et un détergent neutre en utilisant des chiffons doux et des éponges sur la surface. N'utilisez pas de brosses métalliques, de papier de verre, etc., pour éviter de rayer les surfaces. Après le nettoyage, essuyez avec un chiffon doux.

Parcage prolongé : Placez le véhicule dans un endroit sec à l'intérieur, réduisez l'exposition au soleil et à la pluie pour éviter la rouille et la corrosion des pièces, permettant ainsi au véhicule de durer plus longtemps

b. Entretien des parties

- Moteur**
- 1 Lors du passage des gués, veillez à ce que l'eau ne dépasse pas l'essieu de la roue arrière.
 - 2 Vérifiez périodiquement les fixations autour du moteur. En cas de desserrage d'un écrou, serrez-le rapidement.
 - 3 Après avoir arrêté le moteur, effectuez un nettoyage rapide pour éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans le moteur et n'en altèrent le fonctionnement. Évitez d'utiliser des nettoyeurs à haute pression pour rincer le véhicule pendant son nettoyage.
 - 4 Vérifiez que le câble du moteur n'est pas rayé et qu'il n'y a pas de bruit anormal pendant le fonctionnement du moteur. En cas de bruit anormal, contactez votre Revendeur agréé.

Unité de contrôle : Contrôlez régulièrement les connecteurs pour vérifier qu'ils sont correctement branchés.

Batterie

- ❶ Il n'est pas conseillé de décharger la batterie. Le niveau doit être le plus élevé possible, au-dessus de 15 %. Une recharge en temps voulu peut prolonger la durée de vie de la batterie.
- ❷ Il est strictement interdit de retirer la batterie sans autorisation, car cela pourrait entraîner des accidents, tels qu'un choc électrique, un court-circuit, un incendie, une explosion, etc.
- ❸ Lorsque les indicateurs de la batterie sont tous allumés ou que le chargeur devient vert, la batterie est complètement chargée.
- ❹ Température ambiante appropriée pour le stockage de la batterie : 0-25°C.
- ❺ En cas de non-utilisation prolongée, débranchez la batterie du véhicule, placez-la dans un endroit sec et ventilé après l'avoir complètement rechargée, et rechargez-la avec le chargeur tous les 2 mois.
- ❻ Ne stockez pas la batterie dans un endroit où elle risque de tomber. Une chute pourrait endommager la batterie et provoquer un court-circuit, un incendie ou une explosion.

Avertissement

- ❶ Lors de la recharge, le chargeur de batterie doit être placé dans un endroit bien ventilé, à l'écart des gaz explosifs en cas d'incendie.
- ❷ Ne démontez pas et ne remplacez pas les composants du chargeur de batterie pour éviter la haute tension.
- ❸ NE laissez PAS le chargeur de batterie branché à la prise de courant pendant une longue période.
- ❹ Manipulez le chargeur de batterie avec précaution.

ENTRETIEN

Chargeur de batterie

Pré-recharge :

- ➊ Utilisez le chargeur de batterie dans le véhicule correspondant. Il est strictement interdit de recharger des batteries non rechargeables.
- ➋ Ne transportez pas le chargeur avec le véhicule afin d'éviter le desserrage des composants dû aux turbulences.

Recharge :

- ➊ Pendant la recharge, garez le véhicule dans un endroit sûr, protégé de la pluie et non exposé.
- ➋ Pendant la recharge, connectez d'abord l'interface de recharge intégrée, puis le chargeur de batterie.
- ➌ Pendant la charge, si un témoin d'anomalie s'allume ou en cas d'odeur inhabituelle ou de surchauffe du boîtier du chargeur, arrêtez immédiatement la recharge et contactez le revendeur.

À la fin de la recharge :

- ➊ Une fois la recharge terminée, débranchez la fiche d'alimentation du chargeur de batterie.
- ➋ Attendez que le chargeur refroidisse, rangez la ligne d'alimentation et de recharge et placez-les dans un endroit sûr.

Guide

1. Effectuez le premier entretien après 2 500 km ou 3 mois après la livraison, selon le premier évènement qui se vérifie.
2. Après le premier entretien, il est conseillé d'effectuer les suivants tous les 2 500 km ou tous les 6 mois (selon le premier évènement qui se vérifie). Remarque : Tous les travaux de réparation et d'entretien doivent être effectués par le Revendeur agréé.

LISTE DE CONTRÔLE	Période	3 mois	6 mois	9 mois	12 mois	15 mois	18 mois	21 mois	24 mois	MOMENT
	Limites	2500KM	5000KM	7500KM	10000KM	12500KM	15000KM	17500KM	20000KM	
Liquide des freins		○	○		●		○		●	
Pression et usure des pneus		○	○	○		○	○	○		
Usure garniture de frein avant et arrière		○	○	○		○	○	○		
Usure disque du frein avant et arrière			○				○			
Serrage écrou essieu avant et boulon roue arrière			○				○			59N.m
Serrage écrou bras oscillant		○	○				○			54N.m
Moteur et écrou de fixation boulon de serrage moteur		○	○				○			120N.m
Serrage boulon amortisseur avant et arrière		○	○				○			30N.m
Écrou de fixation colonne de direction										60N.m
Serrage étrier pince avant		○	○				○			26N.m
Serrage disque du frein avant		○	○				○			42N.m
Serrage étrier pince arrière		○	○				○			26N.m
Serrage disque du frein arrière		○	○				○			42N.m
Batterie		○	○	○		○	○	○		

○ : Contrôler ● : Changer ou serrer

TABLEAU DES PARAMÈTRES

Caractéristiques principales et indice de performances de HC200 (uniquement pour référence)

Caractéristiques principales	L x P x A		2014mm x 755mm x 1111mm		Moteur	Type	Aimant permanent
	Entraxe		1341 mm			Puissance nominale en sortie	3000 W
	Capacité de charge		2 (y compris de conducteur)			Vitesse nominale en sortie	710 tr/min, 410 tr/min,
	Capacité nominale		180kg			Couple nominal en sortie	40 N.m , 70 N.m
	Roue	Avant	90/90-14		Batterie	Type	Lithium
		Arrière	110/80-14			Spécifications	60V45Ah
	Vitesse maximum		75 km/h , 45 km/h			Tension nominale	60V
	Angle de braquage		45 °			Capacité nominale	45Ah
	Hauteur du sol		136mm		Système électrique	Phare avant	LED
Poids			Équipement complet	Charge max.		Feu de freinage/arrière	LED
	Poids total		105kg	285kg		Clignotant	LED
	Essieu avant		43kg	102kg		Chargeur de batterie	Type
	Essieu arrière		62kg	183kg	Tension		60V
Unité de contrôle	Protection de surcharges		65A			Courant	15A
	Protection de sous-tension		52.5A				

RECHERCHE ET ÉLIMINATION DES DÉFAUTS

a. Questions fréquentes et Recherche et élimination des défauts

Erreurs	Causes	Solutions
Pas d'alimentation, 'Start' ne s'allume pas.	1. La batterie n'est pas branchée correctement. 2. Le disjoncteur miniature n'est pas enclenché.	1. Vérifier la connexion de la batterie. 2. Allumer le disjoncteur miniature.
Le moteur ne démarre pas quand on tourne l'accélérateur.	1. Batterie déchargée 2. Béquille non soulevée 3. Bouton de stationnement non désactivé 4. Accélérateur défectueux 5. Connecteur unité de contrôle desserré 6. Unité de contrôle défectueuse 7. Moteur défectueux	1. Recharger la batterie. 2. Soulever la béquille. 3. Appuyer sur le bouton de stationnement pour repartir. 4. Remplacer l'accélérateur. 5. Rebrancher le connecteur de l'unité de contrôle. 6. Remplacer l'unité de contrôle. 7. Remplacer le moteur.
Faible vitesse ou courte distance.	1. Batterie déchargée 2. Pneu dégonflé 3. Surcharge 4. Action de freinage insuffisante 5. Batterie obsolète ou en fin de vie	1. Recharger la batterie. 2. Gonfler les pneus à la pression normale avant d'utiliser le véhicule. 3. Respecter les limites de charge. 4. Remplacer les plaquettes des freins et contrôler le système de freinage avant d'utiliser le véhicule. 5. Remplacer la batterie.
La batterie ne se recharge pas.	1. Le chargeur de batterie n'est pas branché correctement. 2. Le chargeur de batterie utilisé n'est pas approprié 3. Batterie obsolète ou en fin de vie	1. Vérifier le branchement correct de la prise principale. 2. Utiliser le chargeur de batterie désigné par SARKCYBER. 3. Remplacer la batterie.

RECHERCHE ET ÉLIMINATION DES DÉFAUTS

b. Codes d'erreur

Erreurs	Causes	Solutions
Erreur 99 sur le tableau de bord	Absence de communication unité de contrôle	Contacter le service après-vente ou le Revendeur
Erreur 98 sur le tableau de bord	L'unité de contrôle a arrêté de fonctionner. (surintensité, rotor bloqué, tension excessive, température excessive)	S'arrêter pendant un peu de temps et repartir
Erreur 97 sur le tableau de bord	Défaillance transistor unité de contrôle	Contacter le service après-vente ou le Revendeur
Erreur 96 sur le tableau de bord	Défaillance capteur Hall unité de contrôle	Contacter le service après-vente ou le Revendeur
Erreur 95 sur le tableau de bord	Défaillance accélérateur unité de contrôle	Contrôler le câblage de l'accélérateur ou contacter le service après-vente ou le Revendeur
Erreur 94 sur le tableau de bord	Manque de communication batterie	Contrôler le branchement de la prise de recharge ou contacter le service après-vente ou le Revendeur
Erreur 93 sur le tableau de bord	Surintensité de recharge	Interrompre la recharge et contrôler le chargeur de batterie
Erreur 92 sur le tableau de bord	Sur tension de recharge	Interrompre la recharge et contrôler le chargeur de batterie
Erreur 91 sur le tableau de bord	Batterie à haute température	Interrompre la recharge ou l'utilisation et attendre que la température de la batterie s'abaisse avant de reprendre la conduite du véhicule
Erreur 90 sur le tableau de bord	Surintensité de décharge	L'erreur 90 continue d'apparaître, interrompre l'utilisation et attendre quelques instants.
Erreur 89 sur le tableau de bord	Recharge à basse température	Démonter la batterie et la recharger dans un lieu chaud et fermé
Erreur 88 sur le tableau de bord	Décharge à basse température	Mettre le véhicule ou la batterie dans un lieu chaud et fermé et attendre quelques instants.
Erreur 87 sur le tableau de bord	Erreur de connexion Internet	Déplacer le véhicule dans un endroit ouvert ou contacter le service après-vente ou le Revendeur.
Erreur 86 sur le tableau de bord	Erreur de connexion GPS	Déplacer le véhicule dans un endroit ouvert ou contacter le service après-vente ou le Revendeur.

RECHERCHE ET ÉLIMINATION DES DÉFAUTS

c. Recherche et élimination des défauts de la batterie

État	Erreurs	Causes	Solutions
Avant l'utilisation	La batterie n'est pas alimentée, aucune réponse lors de la mise en marche du véhicule	Batterie épuisée	Remplacer la batterie
FR En cours d'utilisation	En conduisant à faible puissance, le véhicule éteint lorsque le niveau de la batterie descend en dessous de 10 %.	Batterie déchargée, protection contre la basse batterie, phénomène normal	Recharger la batterie
En cours d'utilisation	Erreur 88 sur le tableau de bord	Déchargée à basse température	Mettre le véhicule ou la batterie dans un lieu
En cours d'utilisation	Erreur 90 sur le tableau de bord	Surintensité de décharge	chaud et fermé et attendre quelques instants. L'erreur 90 continue d'apparaître, interrompre
En cours d'utilisation	Erreur 91 sur le tableau de bord	Température de décharge élevée	l'utilisation et attendre quelques instants. Arrêter d'utiliser l'appareil, couper l'interrupteur magnétothermique et attendre quelques instants
En cours d'utilisation	Erreur 94 sur le tableau de bord	Manque de communication batterie	Contrôler le branchement de la prise de recharge ou contacter le service après-vente ou le Revendeur
En cours d'utilisation	Pendant la nuit ou le lendemain, le tableau de bord indique une baisse de puissance	Le module de commande du groupe motopropulseur, l'unité de contrôle, les composants électriques d'alarme déchargent la batterie Phénomène normal	Procéder comme d'ordinaire

RECHERCHE ET ÉLIMINATION DES DÉFAUTS

État	Erreurs	Causes	Solutions
En cours d'utilisation	Le kilométrage est différent des données officielles	Le kilométrage officiel est calculé dans un environnement et des conditions particulières et dépend de l'état de la route, du climat, de la température, de la résistance au vent, de la capacité de charge et d'autres facteurs	Si vous avez des questions, veuillez contacter le service après-vente ou votre Revendeur
Stockage	Démarrage du véhicule, 'Power' éteint	La batterie n'a pas été utilisée pendant trop longtemps, elle s'est déchargée	Recharger la batterie Si la recharge n'est pas possible, contacter le service après-vente ou le Revendeur
Recharge	Erreur 89 sur le tableau de bord	Recharge à basse température	Retirer la batterie et la recharger dans un endroit chaud et fermé
Recharge	Erreur 92 sur le tableau de bord	Surtension de recharge	Arrêter la recharge et vérifier le chargeur de batterie
Recharge	Le chargeur de batterie se surchauffe pendant la recharge	Le courant interne du chargeur est élevé et génère beaucoup de chaleur, le boîtier métallique peut la dissiper, ce qui entraîne une augmentation de sa température	Procéder comme d'habitude et utiliser le chargeur dans un endroit sec et ventilé
La batterie a été endommagée par de l'eau	La batterie ne fonctionne pas correctement et le véhicule ne peut pas être démarré	Le véhicule est resté sous la pluie, a été immergé dans l'eau ou a pataugé trop profondément, ce qui a endommagé la batterie	Interrompre l'utilisation Contacter le service après-vente ou le Revendeur
Carter de protection de la batterie endommagé	La batterie a subi un choc ou est tombée, entraînant la rupture ou la fissuration de son carter de protection	La protection de la batterie a été endommagée à la suite de l'utilisation du véhicule	Interrompre l'utilisation Contacter le service après-vente ou le Revendeur

FR

c. Recherche et élimination des défauts de la batterie avec exclusion de la garantie

- ① Fin de la période de garantie.
- ② Le numéro de châssis ou le kilométrage a été modifié ou est illisible. Le kilométrage a été altéré par des personnes autres que le Revendeur agréé SARKCYBER.
- FR ③ Dysfonctionnement ou dommage au véhicule causé par une utilisation, une conduite, un entretien ou un réglage non conforme aux instructions d'utilisation.
- ④ Usure normale ou dommages causés par la pluie, le gel et la neige, la fumée, la corrosion des produits chimiques, etc., ou par un cas de force majeure (y compris, mais sans s'y limiter, les tremblements de terre, les typhons, les incendies, les inondations, les événements sociaux, les accidents de masse, les crimes violents, etc.)
- ⑤ Dommages au véhicule ou à ses composants causés par des modifications, démontages ou entretiens effectués par des utilisateurs pour leur propre compte et sans autorisation.
- ⑥ Véhicules échantillons ou autres véhicules pour lesquels il est expressément indiqué que la garantie n'est pas reconnue. En cas d'autres accords, le contrat fera foi.
- ⑦ Dysfonctionnement irrémédiable de la batterie et sous-tension due à une mauvaise utilisation ou à un manque d'entretien de la batterie, telle qu'une recharge non effectuée du véhicule après une longue période d'inutilisation.
- ⑧ Dysfonctionnement ou dommages dus à des facteurs humains, tels que des chocs, des chutes, une surcharge et une vitesse excessive pendant l'utilisation.
- ⑨ Pièces soumises à une usure normale : Ampoules, lumières à LED, plaquettes de frein, enjoliveurs de moyeu de moteur, rétroviseurs, câbles (fiches, prises, lignes de charge, etc.), vis et écrous et autres composants standard, éléments décoratifs, composants en plastique noir, fusibles, chaînes, composants en plastique, pièces d'usure et consommables.

SERVICE APRÈS-VENTE SARKCYBER

Journal d'entretien :

Date : _____

Kilométrage : _____

Dernière date pour le prochain entretien : _____

ou kilométrage pour le prochain entretien : _____

Détails :

Signature/Cachet : _____

FR

SERVICE APRÈS-VENTE SARKCYBER

Journal d'entretien :

Date : _____

Kilométrage : _____

Dernière date pour le prochain entretien : _____

ou kilométrage pour le prochain entretien : _____

Détails :

Signature/Cachet : _____

SERVICE APRÈS-VENTE SARKCYBER

Journal d'entretien :

Date : _____

Kilométrage : _____

Dernière date pour le prochain entretien : _____

ou kilométrage pour le prochain entretien : _____

Détails :

Signature/Cachet : _____

FR

Les données techniques et les spécifications contenues dans ce Manuel d'instructions servent de référence. Les données spécifiques du véhicule peuvent différer, par exemple en raison de l'équipement en option, de la version du marché national ou des procédures de mesure spécifiques à chaque pays.

Aucune réclamation ne peut être faite sur la base de telles divergences.

Des tolérances sont admises pour les mesures, les poids et les données de performance.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux dessins, aux équipements et aux accessoires.

Pour plus d'informations, visitez notre site www.sarkcyber.com

Si vous avez des questions, veuillez contacter votre distributeur agréé local.

Bedienungsanleitung

Nehmen Sie das Elektrofahrzeug erst dann in Betrieb, wenn Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben und sich mit der Leistung des Elektrofahrzeugs vertraut gemacht haben.
Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.

WILLKOMMEN

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrer Entscheidung für ein Fahrzeug von SARKCYBER und heißen Sie in der Gemeinschaft der SARKCYBER-Fahrer willkommen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren neuen E-Scooter in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Informationen zur Bedienung der Bedienelemente und zur optimalen Ausnutzung aller technischen Funktionen.

Darüber hinaus enthält sie Informationen zur Wartung und Pflege, damit Sie die Zuverlässigkeit und Sicherheit Ihres Fahrzeugs sowie seinen Wert erhalten können.

Wenn Sie Ihren SARKCYBER verkaufen, denken Sie bitte daran, dem neuen Besitzer diese Bedienungsanleitung auszuhändigen. Sie ist ein wichtiger Teil des Fahrzeugs.

Wir wünschen Ihnen eine gute und sichere Fahrt!

SARKCYBER, WORLDS BEYOND IMAGINATION

Der HC200 ist ein leistungsstarker E-Scooter. Vor der Fahrt müssen Sie bestimmte Fahrtechniken beherrschen und die folgenden Sicherheitshinweise beachten:

- 1** Verstehen Sie die Informationen in diesem Handbuch vollständig, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die relevanten Anweisungen, Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen.
- 2** Machen Sie sich mit der Bedienung und den Notfallmaßnahmen des HC200 gründlich vertraut.
- 3** Verstehen Sie die Warnhinweise auf dem HC200 vollständig.
- 4** Sie sind verpflichtet, die Gesetze Ihres Landes oder Ihrer Region zu kennen und sich an die entsprechenden Gesetze und Vorschriften zu halten.
- 5** Wenn es keine entsprechenden Gesetze und Vorschriften gibt, halten Sie sich bitte strikt an die Sicherheitsanforderungen für Fahrer in diesem Handbuch.
- 6** Nehmen Sie zu Ihrer Sicherheit keine unerlaubten Änderungen oder Modifikationen am Fahrzeug vor. Wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Händler, wenn Sie einen Ersatz benötigen.
- 7** Parken Sie Ihr Fahrzeug nicht in Eingangsbereichen von Gebäuden, auf Fluchttreppen, Gehwegen und Ausgängen.
- 8** Laden Sie das Fahrzeug nicht in Innenräumen auf. Halten Sie sich beim Aufladen von brennbaren Gegenständen fern. Die Ladezeit sollte nicht zu lang sein.
- 9** Beachten Sie die gesetzlichen Bestimmungen zur Beförderung von Personen und Gütern.
- 10** Leihen Sie Ihr Fahrzeug nicht an jemanden aus, der es nicht bedienen kann, um Verletzungen zu vermeiden.

Fahrbedingungen

- 1 Bei Regen und Schnee wird der Bremsweg verlängert, bitte verringern Sie die Geschwindigkeit Ihres Fahrzeugs. Vermeiden Sie Reisen bei schlechtem Wetter wie Gewitter und Wirbelsturm.
- 2 Wenn Sie mit hoher Geschwindigkeit über Hindernisse, unebenen, rutschigen oder weichen Boden, steile Hänge oder scharfe Kurven fahren, kann das Fahrzeug die Kontrolle verlieren.
- 3 Um Ihre Sicherheit und die anderen Personen zu gewährleisten, sollten Sie das Fernlicht bei guten Lichtverhältnissen nicht verwenden. Die ständige Verwendung des Fernlichts führt zu Sichtbehinderungen bei entgegenkommenden Fahrzeugen und Fußgängern und beeinträchtigt das sichere Fahren. Schalten Sie bei schlechten Lichtverhältnissen das Licht rechtzeitig ein.

Kontrolle vor der Fahrt

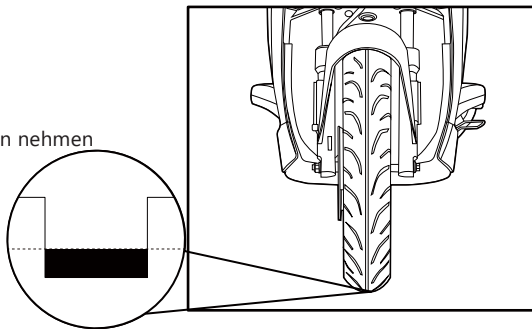
- 1 Prüfen Sie das Fahrzeug vor der Fahrt. Bei Anomalien führen Sie bitte umgehend eine Wartung durch oder wenden Sie sich an einen professionellen Reparaturdienst. Tragen Sie eine Schutzausrüstung, insbesondere einen Helm. Tragen Sie bei Bedarf geeignete Schutzkleidung wie Stiefel und Handschuhe.
- 2 Starten Sie das Fahrzeug nur, wenn es vollständig stillsteht. Wenn sich das Fahrzeug beim Fahren nicht normal verhält, schieben Sie es vorsichtig oder schieben Sie es in einen sicheren Bereich. Versuchen Sie nicht, das Fahrzeug während der Fahrt oder auf der Fahrbahn neu zu starten, um Gefahren zu vermeiden.
- 3 Prüfen Sie, ob die Schalter des linken und rechten Lenkers normal funktionieren.
- 4 Prüfen Sie den Reifendruck. Empfohlener Reifendruck: Vorne: 175kpa, Hinten: 225kpa. Prüfen Sie, ob nach dem Einschalten eine Warnleuchte auf dem Instrumentenbrett leuchtet.
- 5 Prüfen Sie, ob nach dem Einschalten eine Warnanzeige auf dem Armaturenbrett erscheint.

SICHERHEITSHINWEISE

- ⑥ Reinigen Sie die Spiegel und stellen Sie sie in den richtigen Winkel.
- ⑦ Prüfen Sie, ob der Lenkradgriff leichtgängig ist und sich gut drehen lässt.
- ⑧ Prüfen Sie, ob die Reifenoberfläche Risse, Beschädigungen, Abschürfungen, Löcher oder Anhaftungen aufweist.
- ⑨ Prüfen Sie die Profiltiefe. Wenn die Profiltiefe bis zu der in der Abbildung unten gezeigten Markierung verringert ist, muss der Reifen ersetzt werden.
- ⑩ Prüfen Sie, ob die Batterieleistung ausreichend ist.
- ⑪ Prüfen Sie, ob die Lichter (Scheinwerfer, Rücklicht, Bremslicht, Abbiegelicht) richtig funktionieren.
- ⑫ Prüfen Sie, ob die Hupe ordnungsgemäß funktioniert.
- ⑬ Prüfen Sie, ob die Menge des Bremsöls ausreichend ist und ob die Bremsanlage normal funktioniert.

Personen, die nicht fahren dürfen:

- ① Minderjährige
- ② Personen, die Alkohol konsumieren oder Drogen nehmen
- ③ Personen, die aufgrund einer Krankheit nicht in der Lage sind, eine anstrengende körperliche Tätigkeit auszuüben
- ④ Schwangere Frauen



Fahranweisung:

- ➊ Starten Sie das Fahrzeug auf einer ruhigen Straße und beschleunigen Sie langsam, um einen übermäßigen Stromverbrauch und einen erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.
- ➋ Um die Sicherheit zu gewährleisten, sollte die Geschwindigkeit so gleichmäßig wie möglich gehalten und häufiges Anfahren, Bremsen, sofortiges Beschleunigen oder andere Vorgänge, die den Energieverbrauch erhöhen, vermieden werden.
- ➌ Bitte halten Sie den Lenker mit beiden Händen fest, um schwere Verletzungen zu vermeiden, falls Sie das Gleichgewicht verlieren oder stürzen.
- ➍ Seien Sie beim Fahren aufmerksam und halten Sie immer einen sicheren Abstand zu anderen Fahrzeugen. Fahren Sie langsamer, wenn Sie eine unbekannte Umgebung betreten.
- ➎ Wenn Sie während der Fahrt den Parkknopf drücken oder den elektronischen Seitenständer einklappen, wird das Fahrzeug ausgeschaltet. Daher ist es verboten, während der Fahrt den Parkknopf zu drücken oder den elektronischen Seitenständer einzuklappen, um die Gefahr eines plötzlichen Leistungsabfalls zu vermeiden.
- ➏ Um sich nicht ablenken zu lassen, sollten Sie während der Fahrt keine Mobiltelefone, Kameras, Kopfhörer, Ohrstöpsel usw. verwenden.
- ➐ Fahren Sie langsamer und weichen Sie Fußgängern, Fahrrädern und Kraftfahrzeugen aus, wenn Sie sich Kreuzungen, Autobahnen, Kurven, Einfahrten usw. nähern oder diese passieren.
- ➑ Drücken Sie beim Schieben des Fahrzeugs die Parktaste oder schalten Sie in den Vorwärtsmodus, um Unfälle zu vermeiden, die durch plötzliches Anfahren des Fahrzeugs aufgrund einer ungewollten Drehung des Lenkers verursacht werden.
- ➒ Wenn während der Fahrt etwas Ungewöhnliches auftritt, halten Sie bitte sofort an und beheben Sie das Problem. Wenn Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an Ihren Händler.
- ➓ Stellen Sie das Fahrzeug beim Parken auf einer ebenen Straße ab und schalten Sie den Strom aus, um zu verhindern, dass es rutscht und herunterfällt, was zu Verletzungen bei Ihnen und anderen Personen führen kann.
- ➔ Wenn das Fahrzeug bei eingeschaltetem Strom für längere Zeit stillsteht, wird es in den Parkmodus versetzt. Um die Stromversorgung wiederherzustellen, drücken Sie leicht auf die Bremse.

- 01 -

CHECKLISTE ZUBEHÖR



× 2

Intelligente Fernsteuerung



× 1

Rückspiegel



HC200

× 1

Schnellstart, Zertifikat



× 2

Schlüssel



× 1

Schraubenschlüssel
für Rückspiegel



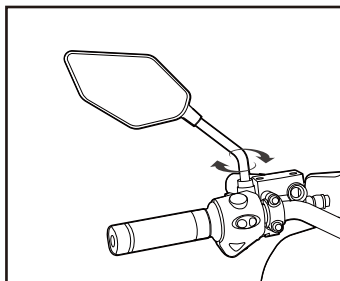
× 1

Ladegerät

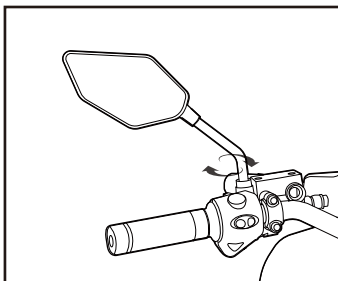
Bei Abweichungen sind die tatsächlichen Produkte maßgeblich.

- 02 -

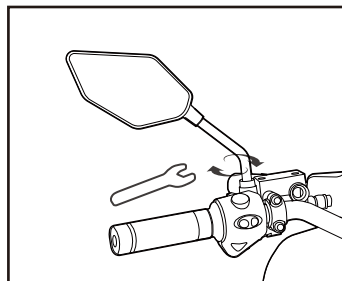
ZUBEHÖR EINBAUEN-RÜCKSPIEGEL



- 1** Drehen Sie die Spiegel im Uhrzeigersinn in die Montageposition am Lenker.



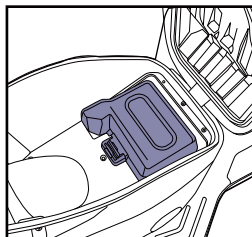
- 2** Stellen Sie den Winkel und die Position der Spiegel ein. Drehen Sie die Muttern im Uhrzeigersinn, so dass sie mit der Einbaustelle in Kontakt kommen.



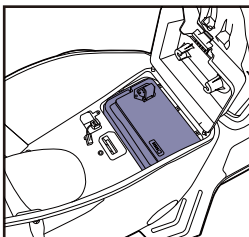
- 3** Ziehen Sie die Muttern an den Spiegeln im Uhrzeigersinn mit dem auf Seite 6 aufgeführten Schraubenschlüssel fest.

- 03 -

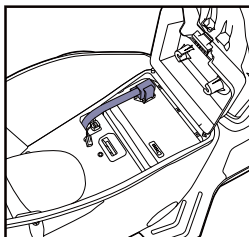
BATTERIE EINBAUEN



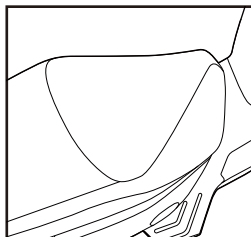
- 1** Öffnen Sie den Sitz und dann die Batteriefachabdeckung.



- 2** Legen Sie die Batterie ein.



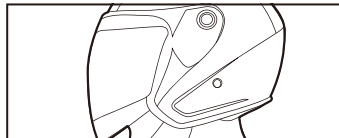
- 3** Stecken Sie den Hauptstecker ein.



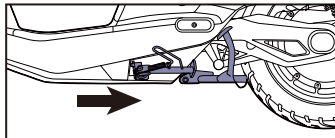
- 4** Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder und klappen Sie den Sitz herunter.

- 04 -

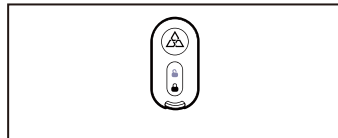
STARTEN DES FAHRZEUGS



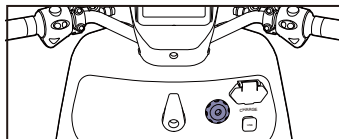
1 Setzen Sie den Helm auf.



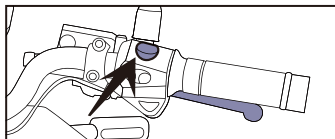
2 Steigen Sie auf Ihren HC200 und klappen Sie Seitenständer und Hauptständer ein.



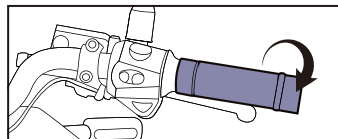
3 Drücken Sie die Taste "Entriegeln" auf der Fernbedienung.



4 Drücken Sie die Taste "Power" auf der Fernbedienung, wobei der Knopf auf "ON" steht. Verwenden Sie die NFC-Karte, um die markierte Stelle zu kontaktieren, und der Strom ist eingeschaltet, oder loggen Sie sich in die APP ein, geben Sie die schlüssellose Startschnittstelle ein, klicken Sie auf die elektrische Schalteroption, um das Fahrzeug zu starten.



5 Drücken Sie die Taste "Parken", betätigen Sie die Bremse, um das Fahrzeug zu entsperren, und die Parkanzeige schaltet sich ein.



6 Drehen Sie den Gasgriff leicht, um auf der Straße zu fahren.

Anmerkung: Wenn das Fahrzeug bei eingeschaltetem Strom für längere Zeit stillsteht, wird es in den Parkmodus versetzt. Um die Stromversorgung wiederherzustellen, drücken Sie leicht auf die Bremse.

- 05 -

SARKCYBER APP Download

Der HC200 Smart E-Scooter integriert 4G, GPS und andere drahtlose Kommunikationsmodule und arbeitet mit einer APP, um eine Echtzeitverbindung zwischen Benutzer und Fahrzeug herzustellen. Über die APP können Sie jederzeit die Fahrzeuginformationen abrufen und das Fahrzeug bequem mit einer Taste steuern.

Erhältlich für **iOS**-, **HarmonyOS**- und **Android-Plattformen**. Bitte überprüfen Sie Ihr Smartphone-Betriebssystem vor der Installation.

iOS-Plattform: Die App erfordert **Apple iOS 9.0** oder höher.

Android-Plattform: Die App erfordert **Android 4.4** oder höher.

HarmonyOS-Plattform: Die App erfordert **HarmonyOS 3.0** oder höher.

DE

APP herunterladen

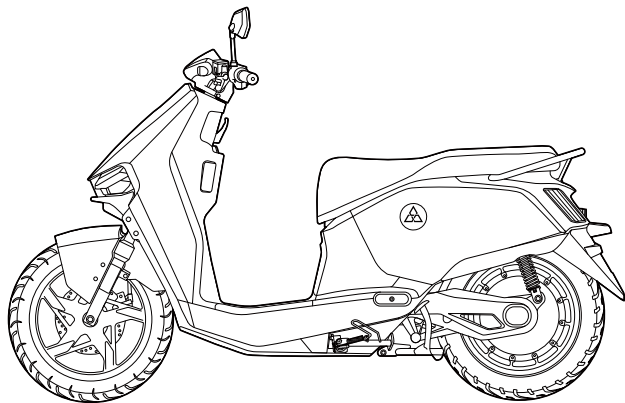
Für **IOS** -Benutzer: Suchen Sie nach "**SARKCYBER**" im **Apple Store**, um die App herunterzuladen und zu installieren;

Für **Android**- und **HarmonyOS**-Nutzer: Suchen Sie "**SARKCYBER**" in **Google Play**, um die App herunterzuladen und zu installieren.

Nachdem Sie die APP heruntergeladen haben, registrieren Sie Ihr persönliches Konto, scannen Sie den Barcode auf der letzten Seite dieser Broschüre, geben Sie die erforderlichen Informationen ein und dann können Sie das Fahrzeug mit der App verbinden.

INHALTSVERZEICHNIS

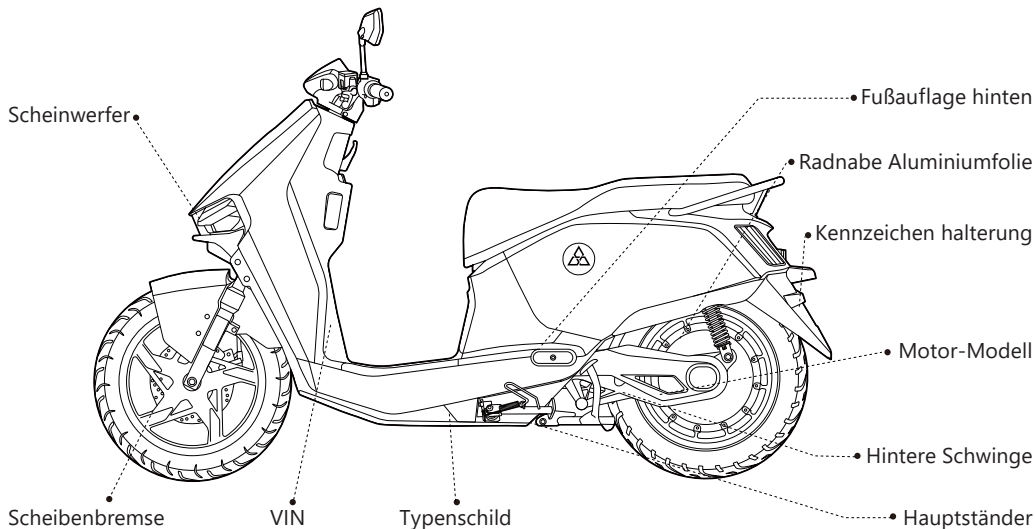
Komponenten und Teile	12
Bedienungsanleitung	18
Fahranleitung	22
Batteriehinweise	24
Wartung	27
Fehlersuche	33
Kundendienst	37



BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN UND TEILE

a. Schematische Darstellung der Komponenten und Teile

SEITENANSICHT

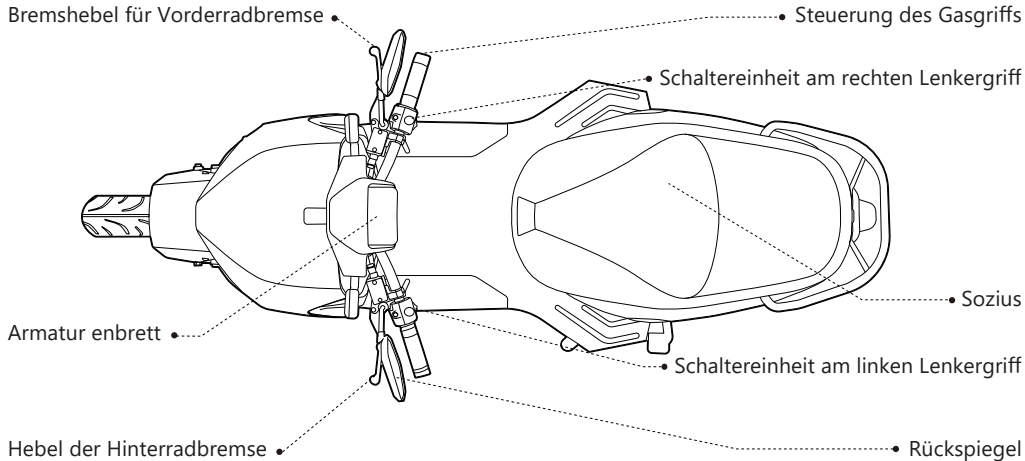


DE

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN UND TEILE

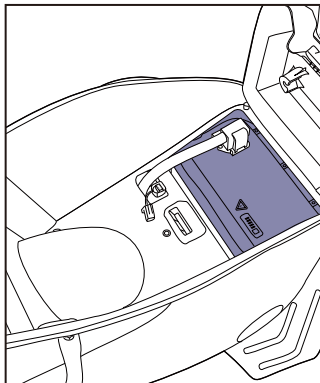
a. Schematische Darstellung der Komponenten und Teile

DRAUFSICHT

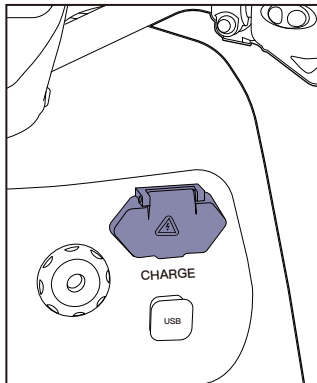


BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN UND TEILE

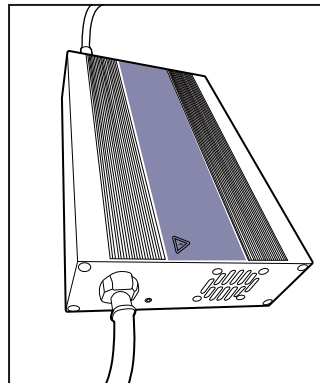
b. Warnschild



Batterie



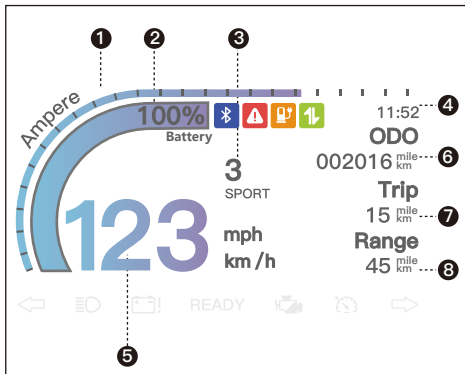
Ladeanschluss



Ladegerät

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN UND TEILE

c. Armaturenbrett



- 1** Ausgangsströms des Controllers.
Anzeige des Ausgangsströms des Controllers.
- 2** Batteriestand
Anzeige des Batteriestands.
- 3** Gang/Vorwärts/Rückwärts
Zeigt den aktuellen Gang, Vorwärts-oder Rückwärtsgang an.
- 4** Uhr/Fehlercode
Anzeige der aktuellen Uhrzeit/Anzeige Fehlercode bei Auftreten eines Fehlers.
- 5** Tachometer
Anzeige der aktuellen Geschwindigkeit.
- 6** Gesamtkilometerstand
Anzeige des Gesamtkilometerstandes.
- 7** Fahrtstrecke
Anzeige der einzelnen Fahrtstrecke.
- 8** Ausdauer-Kilometerstand
Anzeige des aktuellen Kilometerstandes für die Ausdauer.

Umschaltung der Anzeigeeinheit (mph und km/h, Meile und km): Innerhalb von 5 Sekunden nach dem Einschalten des Fahrzeugs wird das Fern-/Abblendlicht dreimal kontinuierlich umgeschaltet (das Fernlicht wird eingeschaltet und dann 1 Mal ausgeschaltet)

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN UND TEILE

c. Armaturenbrett



S Sport-Modus **N** Normal-Modus

E Eco-Modus **R** Rückwärtsgang

OBD-Prüfung Fehlercode

Siehe Seite 34 Fehlersuche als Referenz

READY Fahrbereit (READY) Startanzeige

Das Fahrzeug ist fahrbereit, wenn die Anzeige leuchtet.

Fernlicht

Fernlicht ist eingeschaltet

Blinker

Blinkt, wenn der Blinker eingeschaltet ist

Batteriefehler

Zeigt den Fehlercode an



Aufforderung zum Laden

Die Anzeige leuchtet beim Laden.



Kommunikationssignal Aufforderung

Die Anzeige leuchtet immer, wenn das Kommunikationssignal des Instruments normal ist.



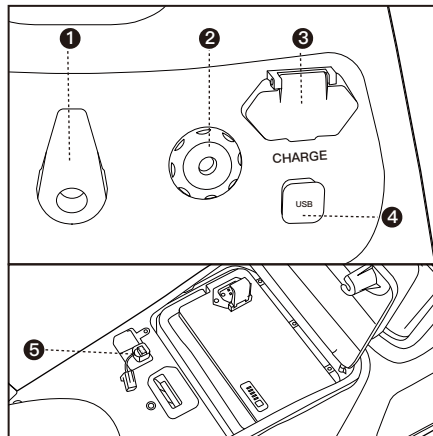
Fehleranzeige

Die Anzeige leuchtet auf, wenn eine Störung auftritt.

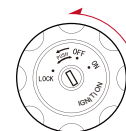
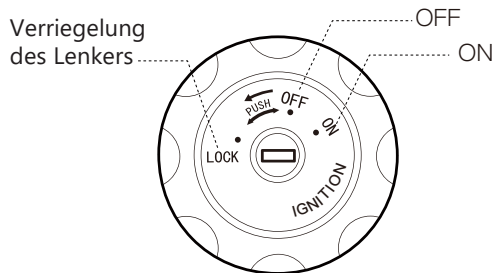
DE

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN UND TEILE

d. Andere Funktionsteile



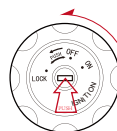
- 1 Haken 2 Hauptschloss 3 Ladebuchse
4 USB-Ladeanschluss 5 ODB-Anschluss



Öffnen Sie den Sattel

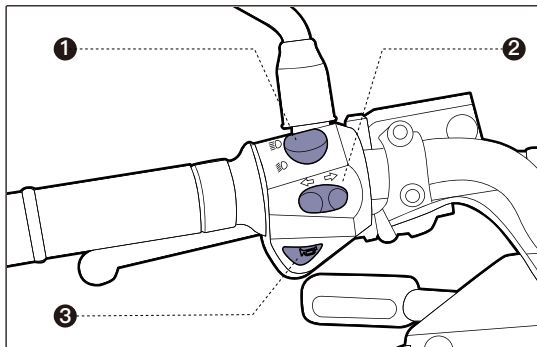
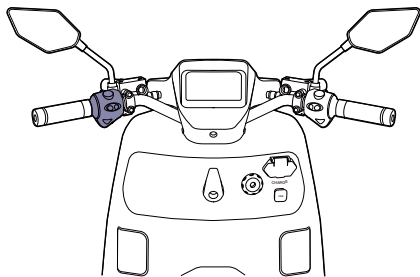


Schalten Sie das Gerät ein



Drücken Sie den Schlüssel und drehen Sie ihn in die Position LOCK, um den Lenker zu verriegeln

a. Linke Schaltereinheit



❶ Schalter für Fern-/Abblendlicht

Nach oben drücken, Fernlicht einschalten.
Nach unten drücken, Abblendlicht einschalten.

❷ Blinker

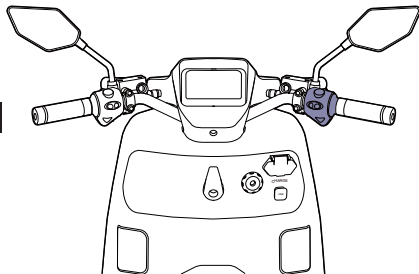
Nach links schieben, um den linken Blinker einzuschalten. Nach rechts schieben, um den rechten Blinker einzuschalten.

❸ Hupe

Drücken, Hupe an.
Loslassen, Hupe aus.

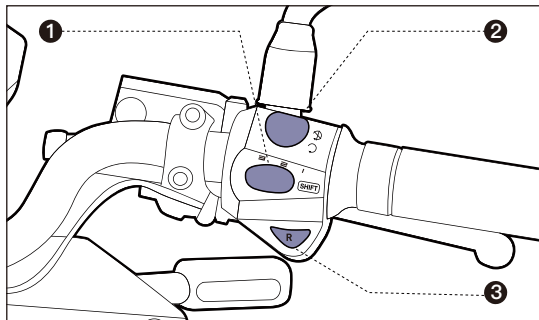
b. Rechte Schaltereinheit

DE



1 Modus-Schalter

Das Fahrzeug bietet drei Fahrmodi:
1 Eco(rechts); 2 Normal (Mitte); 3 Sport (links). Tippen Sie auf die Taste, um den Modus zu wechseln.



2 Parktaste

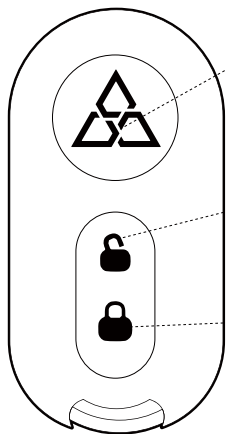
Drücken Sie die Taste nach oben, um das Fahrzeug in den Parkmodus zu versetzen. Die Parkanzeige "P" leuchtet auf. Drücken Sie die Taste nach unten und betätigen Sie die Bremse, um den Parkmodus zu beenden; die Anzeige "READY" leuchtet auf.

3 Rückwärtsgang-Taste

Halten Sie die Taste R gedrückt, die Ganganzeige des Instruments zeigt R an, Sie können den Rückwärtsgang einlegen und den Griff leicht drehen, um den Rückwärtsgang einzulegen; lassen Sie die Taste R los, um den Rückwärtsgang zu beenden.

c. Intelligente Fernbedienungsfunktion

Das HC200 ist mit der intelligenten Fernbedienung der zweiten Generation von SARKCYBER ausgestattet. Mit einem Tastendruck können Sie das Fahrzeug in Reichweite ver- oder entriegeln.



1. Schlüsselloser Start

Nach dem Entriegeln des Fahrzeugs über die intelligente Fernbedienung drücken Sie die "POWER"-Taste, schalten Sie das Fahrzeug ein, drücken Sie erneut, schalten Sie es aus.

2. Entriegelungstaste

Drücken Sie die Taste "Entriegeln", das Fahrzeug wird entriegelt.

3. Verriegelungstaste

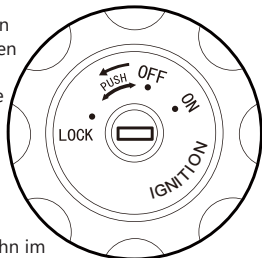
Wenn das Fahrzeug steht, drücken Sie die Taste "Verriegeln", das Fahrzeug wird verriegelt.

d. Mechanischer Schlüssel



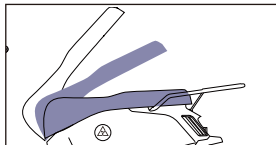
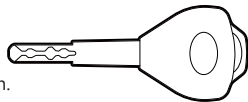
1. Starten des Fahrzeugs mit mechanischem Schlüssel

Nachdem Sie das Fahrzeug mit der intelligenten Fernbedienung entriegelt haben, stecken Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn in die Position "ON", schalten Sie das Fahrzeug ein; drehen Sie den Schlüssel in die Position "OFF", schalten Sie es aus.



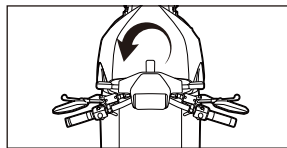
3. Öffnen des Batteriefachs

Stecken Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um das Batteriefach zu entriegeln. Halten Sie die Entriegelungstaste auf der intelligenten Fernbedienung im eingeschalteten Zustand 3 Sekunden lang gedrückt; wenn Sie den Piepton hören, können Sie das Batteriefach öffnen.



2. Bedienung der Lenkradsperr

Drehen Sie nach dem Abstellen des Fahrzeugs den Lenker in die äußerste linke Position. Stecken Sie den Schlüssel in das Lenkradschloss, drücken Sie den Schlüssel herunter und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um das Lenkrad zu verriegeln. Stecken Sie den Schlüssel in das Lenkradschloss, drücken Sie den Schlüssel herunter und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um das Lenkrad zu entriegeln.

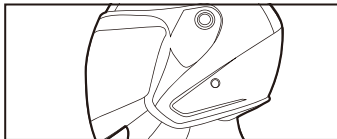


Stecken Sie den Schlüssel ein, drücken Sie ihn nach unten und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.

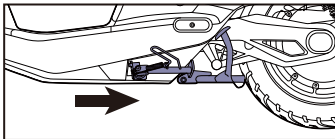


Stecken Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.

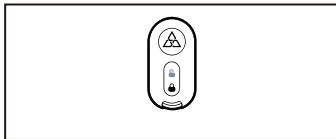
a. Fahrzeug starten



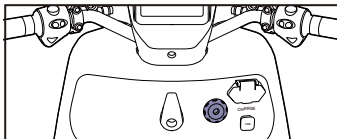
1 Setzen Sie den Helm auf.



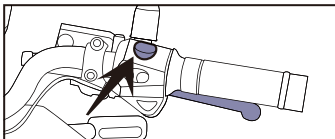
2 Steigen Sie auf Ihren HC200 und klappen Sie Seitenständer und Hauptständer ein.



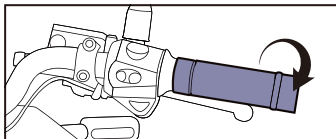
3 Drücken Sie die Taste "Entriegeln" auf der Fernbedienung.



4 Drücken Sie die Taste "Power" auf der Fernbedienung, wobei der Knopf auf "ON" steht. Verwenden Sie die NFC-Karte, um die markierte Stelle zu kontaktieren, und der Strom ist eingeschaltet, oder loggen Sie sich in die APP ein, geben Sie die schlüssellose Startschnittstelle ein, klicken Sie auf die elektrische Schalteroption, um das Fahrzeug zu starten.



5 Drücken Sie die Taste "Parken", betätigen Sie die Bremse, um das Fahrzeug zu entsperren, und die Parkanzeige schaltet sich ein.

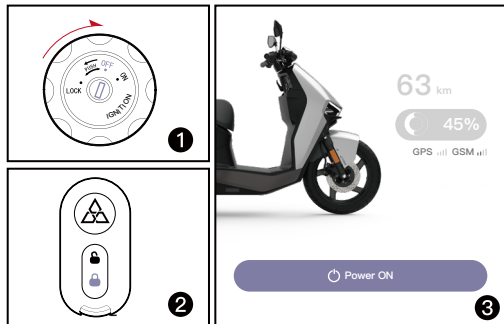


6 Drehen Sie den Gasgriff leicht, um auf der Straße zu fahren.

Anmerkung: Wenn das Fahrzeug bei eingeschaltetem Strom für längere Zeit stillsteht, wird es in den Parkmodus versetzt. Um die Stromversorgung wiederherzustellen, drücken Sie leicht auf die Bremse.

b. Fahrzeug verriegeln

Lassen Sie den Gasgriff los und halten Sie den vorderen und hinteren Bremshebel fest. Wenn das Fahrzeug anhält, klappen Sie den Seitenständer aus, um das Fahrzeug zu sichern.



Sie können Ihren E-Scooter auf drei Arten verriegeln:

- 1** Drehen Sie den physischen Knopf auf "OFF";
- 2** Drücken Sie "Verriegeln" auf der Fernbedienung;
- 3** Loggen Sie sich in die mobile APP ein, geben Sie die Schnittstelle für schlüsselloses Starten/Schließen ein und klicken Sie auf die Schalteroption, um den E-Scooter abzuschließen.

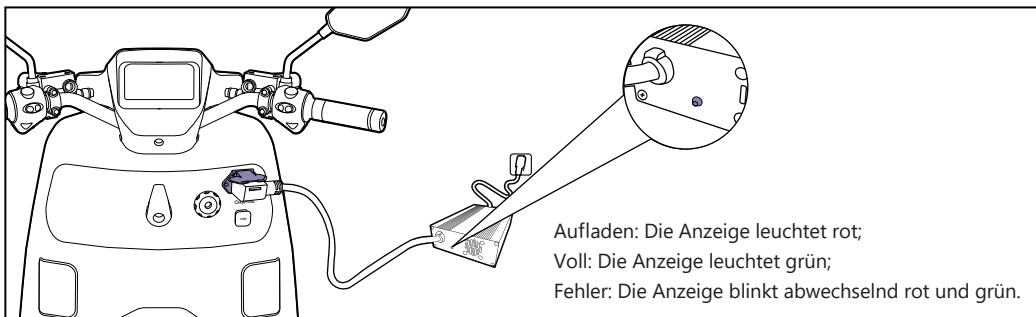
c. Anti-Diebstahl-Alarm

Der SARKCYBER ist mit einem Anti-Diebstahl-Alarmsystem ausgestattet. Wenn sich das Fahrzeug im Zustand "Verriegelt" befindet, ertönt ein kontinuierlicher Alarmton, wenn das Fahrzeug durch äußere Gewalt getroffen oder bewegt wird.

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE BATTERIE

a. Aufladen über bordeigene Ladebuchse

- 1 Stecken Sie das Ladegerät in die bordeigene Ladebuchse.
- 2 Schließen Sie das Ladegerät an eine Stromversorgung an. Die Anzeige am Ladegerät leuchtet während des normalen Ladevorgangs rot auf.
- 3 Sobald das Fahrzeug vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Anzeige am Ladegerät grün.

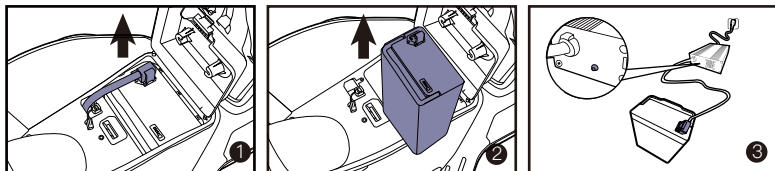


DE

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE BATTERIE

b. Aufladen der Batterie extern

- 1 Öffnen Sie den Sitz und dann den Batteriefachdeckel.
- 2 Ziehen Sie den Hauptstecker der Batterie ab und nehmen Sie die Batterie aus dem Fahrzeug.
- 3 Stecken Sie den Hauptstecker des Ladegeräts in den Batterie-Ladeanschluss und schließen Sie den Netzstecker an eine Stromversorgung an, die Anzeige leuchtet rot, während der Batterie geladen wird.



TIPPS:

Achten Sie auf Wasserschäden und vermeiden Sie, dass die Batterie dem Wasser ausgesetzt oder untergetaucht wird.

- Es ist verboten, die Batterie kurzzuschließen.
- Es ist verboten, auf die Batterie zu schlagen oder stark auf ihn zu drücken.
- Ladetemperaturen: 0 - 40°C, Entladetemperatur: -15 - 45 °C.
- Bitte verhindern Sie, dass Kinder die Batterie berühren und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Laden Sie die Batterie nur mit dem dafür vorgesehenen Spezialladegerät auf. Verwenden Sie keine nicht zugelassenen Ladegeräte zum Aufladen der Batterie.
- Parken Sie das Fahrzeug nicht in Innenräumen oder im Hausflur. Laden Sie das Fahrzeug nicht in geschlossenen Räumen oder im Hausflur auf. Die Batterie/das Fahrzeug sollte beim Laden von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- Die Batterie und das Ladegerät wurden vor dem Verlassen des Werks einer strengen Prüfung unterzogen. Es ist verboten, die Batterie ohne Genehmigung zu zerlegen.

APP-ANWEISUNGEN

Der intelligente E-Scooter HC200 integriert 4G-, GPS- und andere drahtlose Kommunikationsmodule und funktioniert mit einer APP, um eine Echtzeit-Verbindung zwischen Benutzer und Fahrzeug herzustellen. Über die APP können Sie jederzeit die Fahrzeuginformationen abrufen und das Fahrzeug bequem mit einer Taste steuern.

Hauptfunktionen:

On-Board-Diagnosesysteme:

Diagnose 23 gemeinsame Fehler mit einer Taste, um das Risiko der Fahrt in Fehler zu reduzieren.

Datenaufzeichnung:

Greifen Sie über die App auf Fahrzeuginformationen, den Batteriestand, die zurückgelegte Strecke, die Bewegungsspur und andere Informationen zu.

Servicestellen in der Nähe:

Finden Sie jederzeit nahegelegene Servicestellen, um einen bequemeren Kundendienst zu gewährleisten.

Diebstahlsicherung:

Ein Alarm ertönt, wenn das Fahrzeug unbefugt bewegt wird, und verringert so das Risiko, gestohlen zu werden.

DE



On-Board-Diagnosesysteme

Wenn das Fahrzeug eingeschaltet ist, können Sie den Zustand des Fahrzeugs mit einem Tastendruck überprüfen.



Diebstahlsicherung

Das Fahrzeug schlägt Alarm, wenn eine unbefugte Bewegung des Fahrzeugs erfolgt. Die App benachrichtigt den Besitzer und verfolgt die Position des Fahrzeugs.



Datenaufzeichnung

Die Benutzer können über die App auf Fahrzeuginformationen, Batteriestand, zurückgelegte Strecke, Tracking und andere Informationen zugreifen.



Standort in Echtzeit

Der Zugriff auf den Echtzeit-Standort des Fahrzeugs über die App gewährleistet die Sicherheit des Fahrzeugs.

WARTUNG

Regelmäßige Wartung kann die Lebensdauer und die Fahrsicherheit des HC200 Smart Electric Scooter verbessern. Es wird empfohlen, dass Sie das Fahrzeug wie folgt pflegen:

a. Allgemeine Reinigung und Wartung

Reinigung: Bitte verwenden Sie klares Wasser und ein mildes Reinigungsmittel, um das Fahrzeug zu reinigen, und verwenden Sie weiche Tücher und Schwämme, um die Oberfläche zu reinigen. Bitte verwenden Sie keine Metallbürsten, Schleifpapier usw., um Kratzer auf der Oberfläche der Teile zu vermeiden. Nach der Reinigung trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab.

DE

Lagerung: Bitte stellen Sie das Fahrzeug an einen trockenen und kühlen Ort in einem Innenraum und setzen Sie es nicht der Sonne und dem Regen aus, um Rost und Korrosion der Teile zu vermeiden und so die Lebensdauer Ihres Fahrzeugs zu verlängern.

b. Wartung der Teile

- Motor**
- 1 Achten Sie beim Reinigen darauf, dass das Wasser nicht über die Position der Hinterradachse hinausgeht;
 - 2 Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungselemente rund um den Motor. Wenn Sie feststellen, dass die Mutter locker ist, ziehen Sie sie rechtzeitig fest;
 - 3 Wenn das Fahrzeug nicht mehr fährt, können Sie einige einfache Reinigungsarbeiten durchführen, um zu verhindern, dass Fremdkörper in den Motor gelangen und den normalen Betrieb beeinträchtigen. Vermeiden Sie die Verwendung von Hochdruckreinigern, um das Fahrzeug direkt zu reinigen;
 - 4 Prüfen Sie, ob der Leitungsdraht des Motors verkratzt ist und ob beim Betrieb des Motors ungewöhnliche Geräusche auftreten. Wenn ein abnormales Geräusch auftritt, wenden Sie sich bitte an den Vertragshändler.

Steuergerät: Prüfen Sie regelmäßig, ob die Stecker fest sitzen.

WARTUNG

Batterie

- ❶ Es ist nicht sinnvoll, die Batterie zu entladen, und der Batteriestand sollte nach Möglichkeit bei mehr als 15 % gehalten werden. Regelmäßiges Aufladen kann die Lebensdauer der Batterie verlängern;
- ❷ Es ist strengstens untersagt, die Batterie ohne Erlaubnis zu entfernen, da dies zu Sicherheitsunfällen wie Stromschlag, Kurzschluss, Brand, Explosion usw. führen kann;
- ❸ Wenn alle Batterieanzeigen leuchten oder das Ladegerät grün leuchtet, ist die Batterie vollständig geladen.
- ❹ Geeignete Umgebungstemperatur für die Lagerung der Batterie: 0-25°C ;
- ❺ Wenn die Batterie längere Zeit nicht verwendet wird, trennen Sie sie vom Fahrzeug, legen Sie sie an einen trockenen und belüfteten Ort, nachdem sie vollständig aufgeladen ist, und laden Sie sie alle 2 Monate mit dem Ladegerät auf;
- ❻ Lagern Sie die Batterien nicht an Orten, an denen die Gefahr besteht, dass sie herunterfallen. Ein Sturz kann die Batterien beschädigen und zu Kurzschluss, Brand oder Explosion führen.

Warnung

- ❶ Während des Ladevorgangs sollte das Ladegerät ausreichend belüftet und von explosiven Gasen ferngehalten werden, falls es zu einer Explosion kommen sollte;
- ❷ Nehmen Sie die Komponenten des Ladegeräts nicht auseinander und tauschen Sie sie nicht aus, um Hochspannung zu vermeiden;
- ❸ Schließen Sie das Ladegerät nicht über einen längeren Zeitraum an das Stromnetz an.
- ❹ Das Ladegerät sollte mit Sorgfalt behandelt werden.

WARTUNG

Ladegerät

Vor dem Aufladen:

- ➊ Das Ladegerät sollte für das entsprechende Fahrzeug bestimmt sein. Es ist strengstens untersagt, nicht wiederaufladbare Batterien zu laden;
- ➋ Tragen Sie das Ladegerät nicht im Fahrzeug, um zu verhindern, dass sich die internen elektronischen Komponenten aufgrund von Turbulenzen lösen;

DE

Aufladen:

- ➊ Während des Ladevorgangs sollte das Fahrzeug an einem sicheren Ort geparkt werden, wobei Regen und Feuchtigkeit zu vermeiden sind;
- ➋ Schließen Sie beim Aufladen zuerst die bordeigene Ladeschnittstelle an, und stecken Sie dann den Netzstecker des Ladegeräts ein;
- ➌ Wenn während des Ladevorgangs die Anzeigelampe abnormal leuchtet, ein Geruch auftritt oder das Gehäuse des Ladegeräts überhitzt ist, unterbrechen Sie sofort den Ladevorgang und wenden Sie sich an den Händler.

Nach dem Aufladen:

- ➊ Wenn der Batterie voll ist, ziehen Sie zuerst den Netzstecker des Ladegeräts und dann den Stecker des Ladegeräts ab;
- ➋ Nachdem das Ladegerät abgekühlt ist, legen Sie das Netz- und das Ladekabel zusammen und platzieren Sie sie an einem sicheren Ort.

WARTUNG

Anleitung

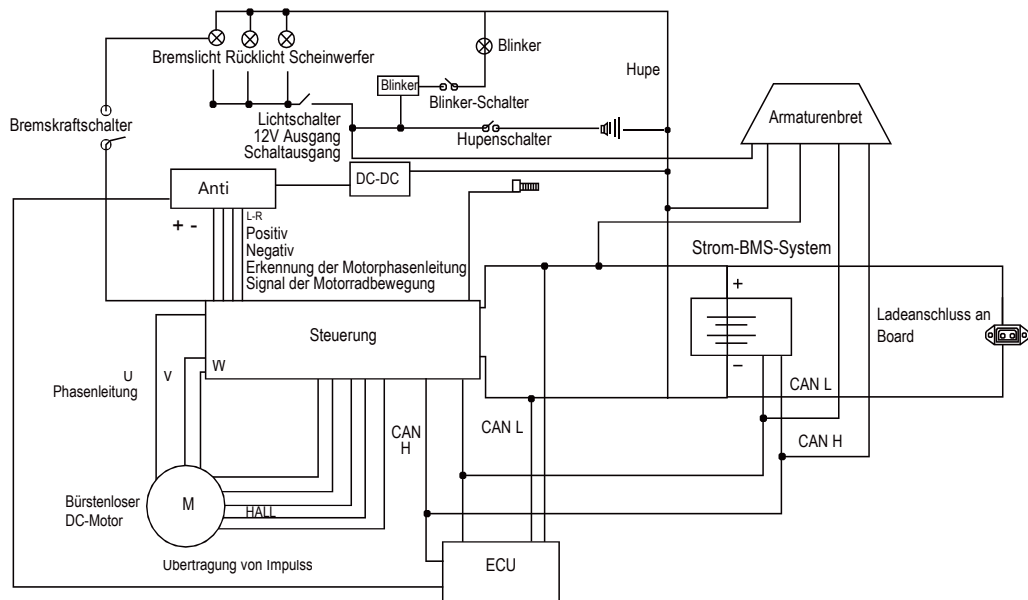
1. Die erste Wartung sollte 2500 km oder 3 Monate nach der Auslieferung durchgeführt werden. (je nachdem, was zuerst eintritt).
2. Nach der ersten Wartung wird empfohlen, alle 2500 km oder 6 Monate eine Wartung durchzuführen (je nachdem, was zuerst eintritt). Anmerkung: Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten müssen von einem Vertragshändler durchgeführt werden

CHECK-LIST	Uhrzeit	3Monate	6Monate	9Monate	12Monate	15Monate	18Monate	21Monate	24Monate	Monate
	Reichweite	2500KM	5000KM	7500KM	10000KM	12500KM	15000KM	17500KM	20000KM	
Bremsflüssigkeit		○	○		●		○		●	
Reifendruck und Verschleiß		○	○	○		○	○	○		
Verschleiß der vorderen und hinteren Verkleidungspolster		○	○	○		○	○	○		
Verschleiß der vorderen und hinteren Bremsscheiben			○				○			
Vorderachsmutter und Hinterradschraube festziehen			○				○			59N.m
Schwingen Mutterbefestigen		○	○				○			54N.m
Befestigungsmutter des Motors und der Motorhalterung		○	○				○			120N.m
Befestigen der vorderen und hinteren Stoßdämpferbolzen		○	○				○			30N.m
Sicherungsmutter der Lenksäule										60N.m
Befestigung der vorderen Bremssattelhalterung		○	○				○			26N.m
Befestigung der vorderen Bremsscheibe		○	○				○			42N.m
Befestigung der hinteren Bremssattelhalterung		○	○				○			26N.m
Befestigung der hinteren Bremsscheibe		○	○				○			42N.m
Batterie		○	○	○		○	○	○		

○ : Überprüfen ● : Wechseln oder festziehen

DE

ELEKTRISCHE SCHALTPLÄNE



PARAMETERTABELLE

Hauptspezifikationen und Leistungsindex für HC200 (nur als Referenz)

Wichtigste Spezifikationen	L × B × H		2014mm × 755mm × 1111mm		Motor	Typ	Permanentmagnet
	Radstand		1341 mm			Nennausgangsleistun	3000 W
	Tragfähigkeit		2 einschließlich Fahrer			Nenn-	710 U/min, 410 U/min,
	Nennlast		180kg			Nennausgangsdrehmo	40 N.m 、 70 N.m
	Rad	Vorne	90/90-14		Batterie	Typ	Lithium
		Hinten	110/80-14			Technische Daten	60V45Ah
	Maximale Geschwindigkeit		75 km/h 、 45 km/h			Nennspannung	60V
	Lenkwinkel		45 °			Nennlast	45Ah
	Bodenfreiheit		136mm		Elektrisches System	Scheinwerfer	LED
Gewicht		Vollständig ausgestattet	Maximale Beladung	Bremse/Rücklicht		LED	
	Gesamtgewicht		105kg	285kg		Blinker	LED
	Achslast vorne		43kg	102kg		Typ	60V15A
	Belastung der Hinterachse		62kg	183kg	Spannung:	60V	
Steuerung	Überstromschutz		65A		Ladegerät	Stromstärke	15A
	Unterspannungsschutz		52.5A				

DE

STÖRUNGSBEHEBUNG

a. FAQ und Fehlersuche

Fehler	Ursachen	Lösungen
Kein Strom, "Start" leuchtet nicht auf.	1. Die Batterie ist nicht richtig angeschlossen 2. Miniaturtrennschalter ist nicht eingeschaltet	1. Prüfen Sie, ob der Stecker der Hauptbatterie richtig angeschlossen ist. 2. Schalten Sie den Leitungsschutzschalter ein
DE Drehen Sie den Gashebel, der Motor springt nicht an.	1. Batterie schwach 2. Der Ständer ist nicht eingeklappt 3. Der Parkknopf ist nicht eingeschaltet. 4. Gashebel defekt 5. Stecker des Steuergeräts ist lose 6. Steuerungsdefekt 7. Motor defekt	1. Laden Sie die Batterie auf 2. Klappen Sie den Ständer ein 3. Drücken Sie die Parktaste das Parken aufzuheben 4. Ersetzen Sie den Gashebel 5. Stecken Sie den Stecker des Steuergeräts wieder ein 6. Ersetzen Sie das Steuergerät 7. Ersetzen Sie den Motor.
Die Geschwindigkeit ist langsam oder die Laufleistung ist kurz.	1. Batterie schwach 2. Reifenpanne 3. Überlastung 4. Schlechtes Bremsen 5. Alterung der Batterie oder Erreichen des Endes der Lebensdauer	1. Laden Sie die Batterie auf 2. Bitte stellen Sie den Reifendruck vor der Fahrt wieder auf Normaldruck ein. 3. Beachten Sie die Belastungsgrenzen 4. Tauschen Sie die Bremsbeläge aus und überprüfen Sie die Bremsanlage vor der Fahrt 5. Ersetzen Sie die Batterie
Die Batterie wird nicht aufgeladen	1. Der Ladestecker ist nicht richtig angeschlossen 2. Sie haben nicht das richtige Ladegerät verwendet 3. Alterung der Batterie oder Erreichen des Endes der Lebensdauer	1. Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig angeschlossen ist 2. Bitte verwenden Sie das von SARKCYBER vorgesehene Ladegerät 3. Ersetzen Sie die Batterie

STÖRUNGSBEHEBUNG

b. Fehlercodes

Fehler	Ursachen	Lösung
Fehler 99 auf dem Armaturenbrett	Kommunikationsfehler des Steuergeräts	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst oder den Händler
Fehler 98 auf dem Armaturenbrett	Steuergerät arbeitet nicht mehr (möglicherweise Überstrom, blockierter Rotor, usw.)	Bitte halten Sie eine Weile an und starten Sie dann erneut
Fehler 97 auf dem Armaturenbrett	Fehler am Leistungstransistor des Steuergeräts	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst oder Händler
Fehler 96 auf dem Armaturenbrett	Fehler am Hall-Sensor des Steuergeräts	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst oder Händler
Fehler 95 auf dem Armaturenbrett	Fehler am Gashebel	Überprüfen Sie die Verkabelung des Gashebels, oder wenden Sie sich an den Kundendienst oder den Händler.
Fehler 94 auf dem Armaturenbrett	Batterie-Kommunikationsfehler	Bitte überprüfen Sie den Anschluss des Ladeanschlusses oder wenden Sie sich an den Kundendienst oder den Händler.
Fehler 93 auf dem Armaturenbrett	Überstrom beim Aufladen	Bitte beenden Sie den Ladevorgang und überprüfen Sie das Ladegerät
Fehler 92 auf dem Armaturenbrett	Überspannung beim Aufladen	Bitte beenden Sie den Ladevorgang und überprüfen Sie das Ladegerät
Fehler 91 auf dem Armaturenbrett	Batterie mit hoher Temperatur	Bitte beenden Sie den Ladevorgang und warten Sie, bis die Temperatur der Batterie gesunken ist, bevor Sie weiterfahren.
Fehler 90 auf dem Armaturenbrett	Überstrom beim Entladen	Wenn weiterhin Fehler 90 angezeigt wird, hören Sie bitte auf zu fahren und warten Sie einen Moment.
Fehler 89 auf dem Armaturenbrett	Niedrige Temperatur beim Laden	Nehmen Sie die Batterie heraus und laden Sie sie an einem warmen Ort auf.
Fehler 88 auf dem Armaturenbrett	Niedrige Temperatur beim Entladen	Bringen Sie das Fahrzeug oder die Batterie an einen warmen Ort und warten Sie einen Moment.
Fehler 87 auf dem Armaturenbrett	Fehler bei der Internetverbindung	Bitte stellen Sie das Fahrzeug an einen freien Platz, oder wenden Sie sich an den Kundendienst oder den Händler.
Fehler 86 auf dem Armaturenbrett	Fehler in der GPS-Verbindung	Bitte stellen Sie das Fahrzeug an einen freien Platz, oder wenden Sie sich an den Kundendienst oder den Händler.

DE

STÖRUNGSBEHEBUNG

c. Fehlersuche an der Batterie

Status	Fehler	Ursachen	Lösungen
Vor der Verwendung	Die Batterie hat keinen Strom, keine Reaktion beim Starten des Fahrzeugs	Schwache Batterie	Laden Sie die Batterie auf
In Betrieb	Beim Fahren mit niedrigem Stromverbrauch tritt ein Stromausfall auf, wenn der Batteriestand unter 10 % fällt	Schwache Batterie, Unterspannungsschutz, normales Phänomen	Laden Sie die Batterie auf
In Betrieb	Fehler 88 auf dem Armaturenbrett	Entladung bei niedriger Temperatur	Stellen Sie das Fahrzeug an einen warmen Ort und warten Sie einen Moment.
In Betrieb	Fehler 90 auf dem Armaturenbrett	Überstrom beim Entladen	Wenn weiterhin Fehler 90 angezeigt wird, hören Sie bitte auf zu fahren und warten Sie einen Moment.
In Betrieb	Fehler 91 auf dem Armaturenbrett	Hohe Entladetemperatur	Bitte stellen Sie die Fahrt ein, schalten Sie den Leistungsschalter aus und warten Sie einen Moment.
In Betrieb	Fehler 94 auf dem Armaturenbrett	Batterie-Kommunikationsfehler	Überprüfen Sie den Anschluss des Ladeanschlusses oder wenden Sie sich an den Kundendienst oder Händler.
In Betrieb	Über Nacht oder am nächsten Tag zeigt das Armaturenbrett einen Leistungsabfall an	ECU, Steuergerät, elektrische Komponenten des Alarms entladen die Batterie. Normales Phänomen.	Fahren Sie wie gewohnt

STÖRUNGSBEHEBUNG

Status	Fehler	Ursachen	Lösungen
In Betrieb	Der Kilometerstand weicht von den offiziellen Daten ab	Der offizielle Kilometerstand ist derjenige in einer speziellen Umgebung und unter bestimmten Bedingungen und hängt von den Straßenverhältnissen, dem Wetter, der Temperatur, dem Windwiderstand, der Tragfähigkeit und anderen Faktoren ab.	Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder den Händler
Lagerung	Starten Sie das Fahrzeug, "Power" nicht eingeschaltet	Die Batterie wurde zu lange gelagert, die Leistung ist aufgebraucht	Laden Sie die Batterie auf. Wenn sie sich nicht aufladen lässt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder den Händler.
Aufladen	Fehler 89 auf dem Armaturenbrett	Laden bei niedriger Temperatur	Nehmen Sie die Batterie heraus und laden Sie sie an einem warmen Ort auf
Aufladen	Fehler 92 auf dem Armaturenbrett	Überspannung beim Laden	Bitte beenden Sie den Ladevorgang und überprüfen Sie das Ladegerät
Aufladen	Das Ladegerät erwärmt sich Während des Ladevorgangs	Der Ladevorgang des internen Stroms des Ladegeräts ist hoch und erzeugt viel Wärme. Das Metallgehäuse kann die Wärme nicht effektiv ableiten, was zu einer höheren Temperatur des Gehäuses führt.	Betreiben Sie das Ladegerät wie gewohnt und verwenden Sie es an einem trockenen, belüfteten Ort.
Batterie hat Wasser bekommen	Die Batterie funktioniert nicht richtig und das Fahrzeug kann nicht gestartet werden	Das Fahrzeug wurde durch Regen, Wasser oder zu tiefes Waten im Wasser beschädigt, wodurch die Batterie mit Wasser vollgesogen wurde.	Nicht mehr verwenden. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder den Händler.
Batteriegehäuse gebrochen	Die Batterie wurde durch Stöße oder Stürze beschädigt, wodurch das Gehäuse zerbrochen oder gerissen ist.	Beschädigung des Batteriegehäuses durch den Gebrauch des Fahrzeugs	Nicht mehr verwenden. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder den Händler.

DE

c. Fehlerbehebung bei Nichtgewährleistungszustand der Batterie

- ① Außerhalb der Garantiezeit.
- ② Der VIN-Code oder der Kilometerstand wurde geändert oder kann nicht gelesen werden. Der Kilometerstand wurde von einer anderen Organisation oder Person als dem SARKCYBER-Vertragshändler geändert.
- ③ Ausfall oder Beschädigung des Fahrzeugs, die darauf zurückzuführen sind, dass der Benutzer das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisung benutzt, fährt, wartet und einstellt.
- ④ Gewöhnliche Abnutzung oder Schäden, die durch Regen, Eis und Schnee, Rauch, Korrosion von Medikamenten und chemischen Produkten usw. oder durch höhere Gewalt (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Erdbeben, Taifun, Erdbeben, soziale Ereignisse, Massenunfälle, Gewaltverbrechen usw.) verursacht werden.
- ⑤ Schäden am Fahrzeug oder an Bauteilen, die durch eigenmächtige Veränderungen, Zerlegung oder Wartung durch den Benutzer verursacht wurden.
- ⑥ Musterfahrzeuge oder andere Fahrzeuge, bei denen ausdrücklich erklärt wird, dass keine Garantie gegeben wird. Wenn es eine andere Vereinbarung oder einen anderen Vertrag gibt, hat die Vereinbarung Vorrang.
- ⑦ Nicht reparabler Batterieverlust und Unterspannung aufgrund von Versäumnissen des Benutzers bei der ordnungsgemäßen Verwendung oder Wartung der Batterie, wie z. B. nicht rechtzeitiges Aufladen des Fahrzeugs nach längerem Nichtgebrauch.
- ⑧ Ausfall oder Beschädigung durch menschliche Einflüsse wie z. B. Unfall, Sturz, Überladung und überhöhte Geschwindigkeit beim Fahren.
- ⑨ Normale Verschleißteile: Glühlampen, LEDs, Bremsbeläge, Motornabendeckel, Rückspiegel, Kabel (Steckdosen, Stecker, Ladeleitungen usw.), Schrauben und Muttern und andere Standardteile, dekorative Teile, schwarze Kunststoffteile, Sicherungen, Ketten, Gummiteile, Verschleißteile und Verbrauchsmaterialien.

SARKCYBER-KUNDENDIENST

Wartungsprotokoll:

Datum : _____

Kilometerstand : _____

Spätester Termin für die nächste Wartung : _____

oder Kilometerstand für die nächste Wartung : _____

Details:

Unterschrift/Siegel : _____

DE

SARKCYBER-KUNDENDIENST

Wartungsprotokoll:

Datum : _____

Kilometerstand : _____

Spätester Termin für die nächste Wartung : _____

oder Kilometerstand für die nächste Wartung : _____

Details:

Unterschrift/Siegel : _____

SARKCYBER-KUNDENDIENST

Wartungsprotokoll:

Datum : _____

Kilometerstand : _____

Spätester Termin für die nächste Wartung : _____

oder Kilometerstand für die nächste Wartung : _____

Details:

Unterschrift/Siegel : _____

DE

Die technischen Daten und Angaben in diesem Benutzerhandbuch dienen als Referenz. Die fahrzeugspezifischen Daten können hiervon abweichen, z. B. durch gewählte Sonderausstattungen, die nationale Marktversion oder länderspezifische Messverfahren. Aufgrund dieser Abweichungen können keine Reklamationen geltend gemacht werden.

Für Maße, Gewichte und Leistungsdaten sind Toleranzen zulässig.
Anpassungen in Konstruktion, Ausstattung und Zubehör sind vorbehalten.

Weitere Informationen finden Sie unter www.sarkcyber.com.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Vertriebspartner vor Ort.

Manual de uso

Lea detenidamente el Manual de uso y comprenda las prestaciones del vehículo eléctrico antes de utilizarlo.

Guarde el Manual de uso en un lugar seguro.

LE DAMOS LA BIENVENIDA

Enhorabuena por elegir un vehículo SARKCYBER, le damos nuestra mejor bienvenida a la comunidad de propietarios de SARKCYBER.

Lea detenidamente este Manual de uso antes de conducir el scooter eléctrico. Contiene información importante sobre el uso de los mandos y sobre la optimización de todas las características técnicas.

ES También contiene información sobre el mantenimiento y el cuidado para ayudar a mantener la fiabilidad y la seguridad del vehículo, así como su valor.

Si vende su vehículo SARKCYBER, entregue este manual de uso al siguiente propietario. Es una parte importante del vehículo.

¡Buen viaje!

SARKCYBER, MUNDOS MÁS ALLÁ DE LA IMAGINACIÓN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El HC200 es un scooter eléctrico de altas prestaciones. Antes de usarlo, deben poseerse determinadas capacidades de conducción y observarse las siguientes advertencias de seguridad:

- 1** Comprenda completamente la información contenida en este manual, incluyendo, pero no limitado a, las correspondientes instrucciones, precauciones y advertencias.
- 2** Comprender a fondo el funcionamiento y las medidas de emergencia del HC200.
- 3** Comprenda bien las etiquetas de advertencia del HC200.
- 4** Es obligatorio conocer las leyes de su país y zona y acatar las normas de circulación.
- 5** En ausencia de leyes y normas pertinentes, atégase estrictamente a los requisitos de seguridad para el conductor **ES** que se indican en este manual.
- 6** Por su propia seguridad, no altere ni modifique el vehículo sin autorización. Póngase en contacto con el Concesionario autorizado para las eventuales sustituciones.
- 7** No aparque el vehículo en las entradas de edificios, en las inmediaciones de escaleras de emergencia, o en entradas y salidas de emergencia.
- 8** No efectúe la carga del vehículo en interiores. Mantenga los combustibles alejados durante la carga. No prolongue excesivamente el tiempo de carga.
- 9** Respete los requisitos legales y normas para el transporte de pasajeros o mercancías.
- 10** No preste el vehículo a personas que no sepan utilizarlo a fin de evitar lesiones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Condiciones para la conducción

- ➊ Reduzca la velocidad con lluvia o nieve, ya que la distancia de frenado será más larga. Evite conducir en condiciones climáticas adversas como tormentas y tifones.
- ➋ Conducir a alta velocidad en presencia de obstáculos, terreno irregular, resbaladizo o blando, en pendientes marcadas o curvas estrechas podría provocar la pérdida de control del vehículo.
- ➌ Para garantizar su seguridad y la de los demás, no encienda las luces de carretera en condiciones de buena iluminación. El uso continuado de las luces de carretera puede crear un obstáculo visual para los vehículos y peatones que circulan en dirección opuesta y puede afectar a la seguridad de conducción. En caso de iluminación escasa, encienda las luces inmediatamente.

ES Controles previos a la conducción

- ➊ Antes de su uso, compruebe si hay fallos y, si es necesario, efectúe un mantenimiento inmediato o póngase en contacto con un servicio de reparación profesional. Use dispositivos de seguridad, especialmente el casco. Use ropa de protección adecuada, como botas y guantes, si es necesario.
- ➋ Arranque el vehículo solo cuando esté completamente parado. En caso de anomalías mientras conduce, continúe prestando atención o empuje el vehículo hasta un área segura. No intente volver a poner en marcha el vehículo mientras está en movimiento o en la carretera para evitar situaciones de peligro.
- ➌ Compruebe que los interruptores del manillar izquierdo y derecho funcionen correctamente.
- ➍ Controle la presión de los neumáticos. Presión de los neumáticos aconsejada: Delantero: 175 kpa, Trasero: 225 kpa. Controle si aparecen indicadores de avería en el cuadro de instrumentos después del encendido.
- ➎ Controle si aparecen indicadores en el salpicadero después del encendido.

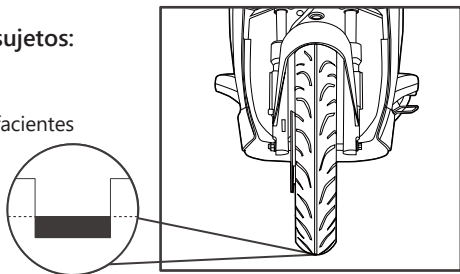
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ❸ Limpie y ajuste los espejos con el ángulo correcto.
- ❹ Compruebe que el manillar se mueva libremente y gire fácilmente.
- ❺ Controle para ver si hay grietas, desperfectos, abrasiones, agujeros u objetos adheridos a la superficie de los neumáticos.
- ❻ Controle la profundidad de la banda de rodadura. Si se alcanza la marca que se muestra en la siguiente figura, cambie el neumático.
- ❼ Compruebe que la batería tiene suficiente carga.
- ❽ Compruebe que las luces (luz delantera, luz trasera, luz de freno, indicador de dirección) funcionen correctamente.
- ❾ Compruebe que el claxon funcione correctamente.
- ❿ Compruebe que la cantidad de aceite de los frenos sea suficiente y que el sistema de frenos funcione correctamente.

ES

No se permite conducir a ninguno de los siguientes sujetos:

- ❶ Menores
- ❷ Personas bajo la influencia de alcohol o sustancias estupefacientes
- ❸ Personas incapaces de realizar actividades físicas intensas debido a una enfermedad
- ❹ Mujeres embarazadas



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Instrucciones para la conducción:

- ➊ Arranque normalmente el vehículo en una carretera nivelada y acelere lentamente para evitar un exceso de corriente y un consumo excesivo de energía.
- ➋ Para garantizar la seguridad, mantenga la velocidad lo más constante posible y evite re arranques frecuentes, frenadas bruscas, aceleraciones repentinas u otras acciones que aumenten el consumo de energía.
- ➌ Sujete el manillar con ambas manos para evitar lesiones graves en caso de pérdida de equilibrio o caída.
- ➍ Preste atención al conducir y mantenga siempre una distancia segura de otros vehículos. Reduzca la velocidad cuando conduzca en un entorno desconocido.
- ➎ Si mientras conduce, pulsa el botón de estacionamiento o acciona el caballete lateral electrónico, el vehículo se apagará. Por lo tanto, no está permitido pulsar el botón de estacionamiento ni accionar el caballete lateral electrónico mientras se conduce, para evitar el riesgo de una pérdida repentina de potencia.
- ➏ No utilice teléfonos móviles, cámaras, auriculares, tapones para los oídos, etc. mientras conduce para evitar distracciones.
- ➐ Reduzca la velocidad y evite los peatones, bicicletas y vehículos de motor cuando se encuentre en las proximidades o esté pasando por cruces, carreteras, curvas, entradas, etc.
- ➑ Pulse el botón de estacionamiento o conecte la marcha adelante mientras empuja el vehículo para evitar accidentes causados por un arranque repentino del vehículo como resultado de la rotación involuntaria del manillar.
- ➒ Si observa anomalías mientras conduce, deténgase inmediatamente y localice el problema. Póngase en contacto con su Concesionario de inmediato para recibir asistencia.
- ➓ Estacione el vehículo sobre un terreno nivelado y apáguelo para evitar que resbale y se caiga, lo cual podría provocar lesiones a usted y a los transeúntes.
- ➑ Si el vehículo permanece encendido pero sin moverse durante mucho tiempo, entrará en el modo de estacionamiento. Para volver a arrancar, presione suavemente el freno.

- 01 -

LISTA DE CONTROL DE LOS ACCESORIOS



× **2**

Mando a distancia inteligente



× **1**

Espejo retrovisor



HC200

× **1**

Arranque rápido, certificado



× **2**

Llave



× **1**

Llave para espejo retrovisor



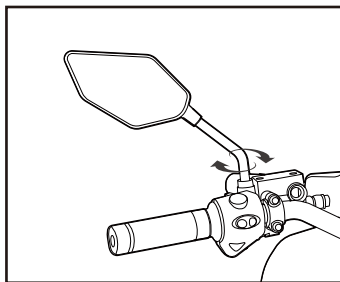
× **1**

Cargador de baterías

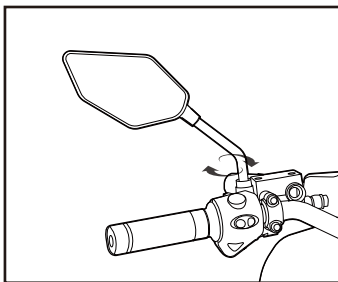
En caso de discrepancias, prevalecen los productos presentes.

- 02 -

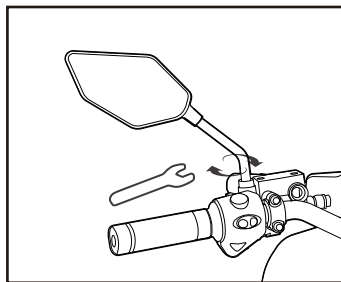
MONTAJE DE LOS ACCESORIOS - ESPEJOS RETROVISORES



1 Gire los espejos hacia la derecha en la posición de montaje correcta en el manillar.



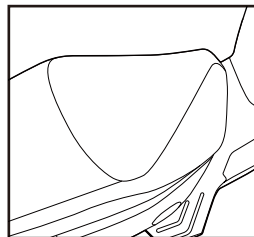
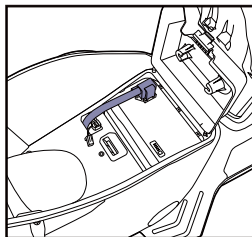
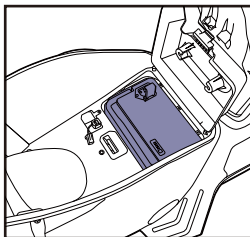
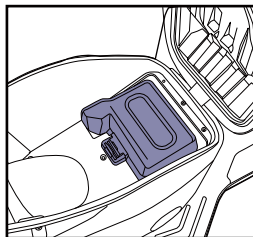
2 Ajuste el ángulo y la posición de los retrovisores. Gire las tuercas hacia la derecha hasta que entren en contacto con la posición de montaje.



3 Apriete las tuercas de los espejos hacia la derecha con la llave que se muestra en la página 6.

- 03 -

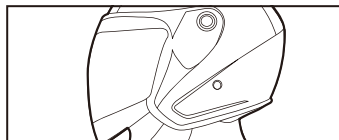
MONTAJE DE LA BATERÍA



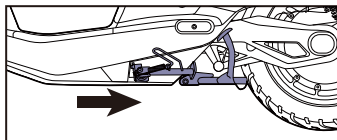
- 1 Abra el sillín y, a continuación, abra la cubierta del compartimento de la batería.
- 2 Introduzca la batería.
- 3 Conecte el conector principal.
- 4 Vuelva a colocar la cubierta de la batería y baje el sillín.

- 04 -

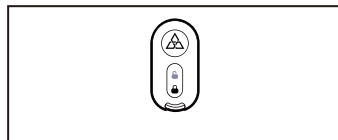
PUESTA EN MARCHA DEL VEHÍCULO



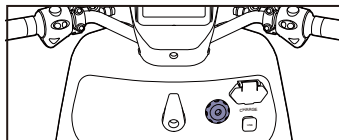
- 1** Póngase el casco.



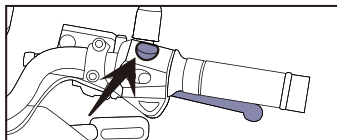
- 2** Siéntese en el HC200 y levante el caballete lateral y el principal.



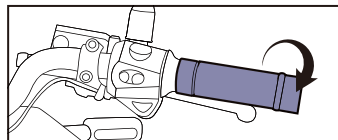
- 3** Pulse el botón "Unlock" (Desbloquear) en el mando a distancia.



- 4** Pulse el botón "Power" en el mando a distancia con el botón en posición "ON". Utilice la tarjeta NFC para el contacto con la posición marcada para el encendido, o acceda a la APP, inserte la interfaz de arranque sin llave y haga clic en la opción Interruptor eléctrico para arrancar el vehículo.



- 5** Al pulsar el botón "Parking" y activar el freno para reanudar la marcha, el indicador de estacionamiento se apagará.



- 6** Gire suavemente el acelerador para conducir en carretera.

Nota: Si el vehículo permanece encendido pero sin moverse durante mucho tiempo, entrará en el modo de estacionamiento. Para volver a arrancar, presione suavemente el freno.

- 05 -

Descarga de la APP SARKCYBER

El scooter eléctrico smart HC200 está equipado con 4G, GPS y otros módulos de comunicación inalámbrica y funciona a través de APP para efectuar la interconexión en tiempo real entre el usuario y los vehículos. La APP permite monitorizar las informaciones del vehículo en cualquier momento y gestionarlo fácilmente con un botón.

Disponible en plataformas **iOS**, **HarmonyOS** y **Android**; compruebe el sistema operativo de su teléfono móvil antes de la instalación.

Plataforma **IOS**: La **App** requiere **Apple iOS 9.0** o versiones posteriores.

Plataforma **Android**: La **App** requiere **Android 4.4** o versiones posteriores.

Plataforma **HarmonyOS**: La **App** requiere **Android 3.0** o versiones posteriores.

ES

Descarga de la APP

Para **IOS**, busque "**SARKCYBER**" en el **Apple Store** para descargar e instalar la aplicación;

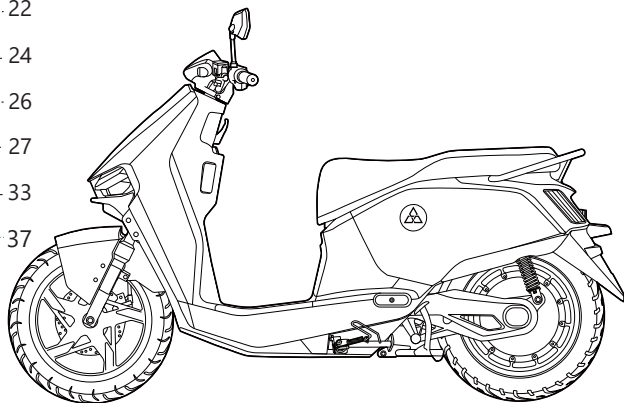
Para **Android** y **HarmonyOS**, busque "**SARKCYBER**" en **Google Play** para descargar e instalar la aplicación.

Después de descargar la APP, registre su cuenta personal, escanee el código de barras que aparece en la última página de este folleto, rellene la información requerida y ya estará listo para agrupar su coche.

ÍNDICE

Componentes y partes	12
Guía de funcionamiento	18
Indicaciones para la conducción	22
Instrucciones para la batería	24
Instrucciones para la APP	26
Mantenimiento	27
Localización y eliminación de averías	33
Asistencia posventa	37

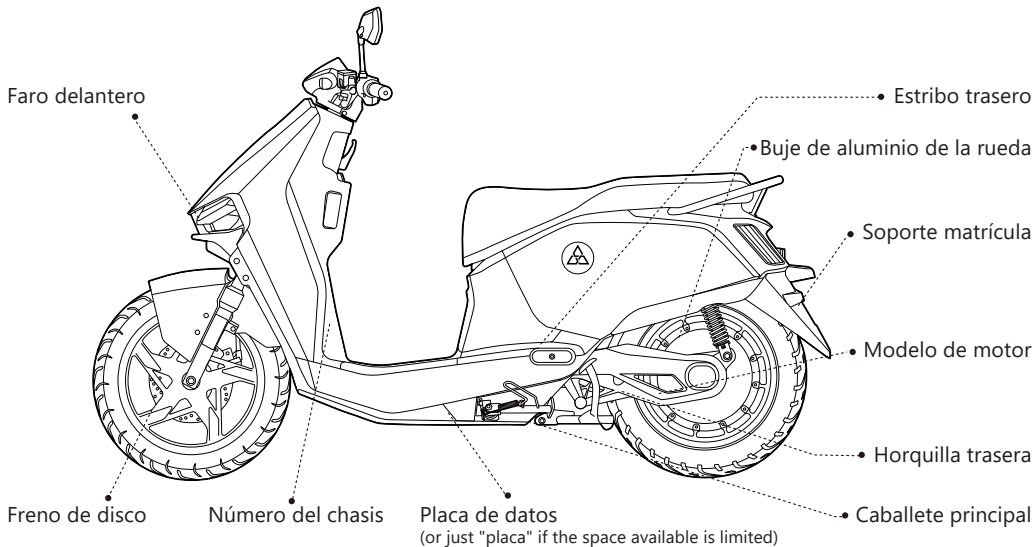
ES



DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES Y DE SUS PARTES

a. Esquema de los componentes y de sus partes

VISTA LATERAL

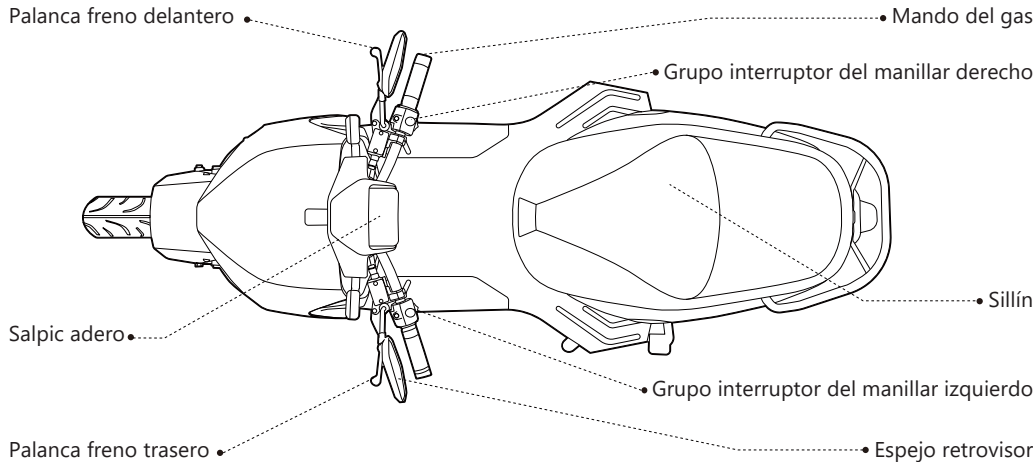


ES

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES Y DE SUS PARTES

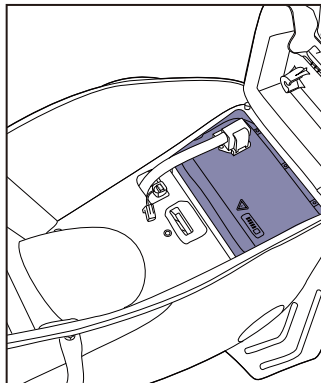
a. Esquema de los componentes y de sus partes

VISTA DESDE ARRIBA

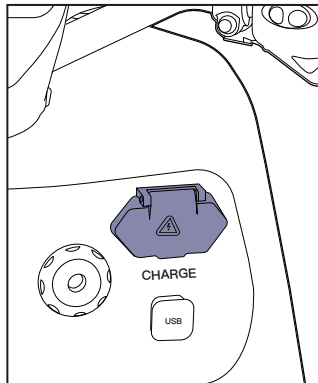


DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES Y DE SUS PARTES

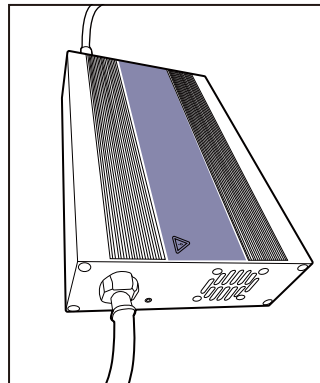
b. Etiqueta de advertencia



Batería



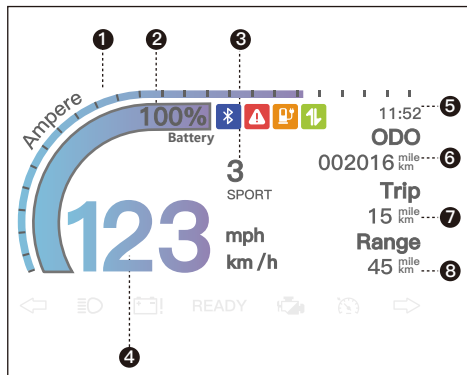
Toma de carga



Cargador de baterías

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES Y DE SUS PARTES

c. Salpicadero



1 Corriente de salida de la unidad de control

Muestra la corriente de salida.

2 Nivel batería

Muestra el nivel de la batería.

3 Marcha / Marcha adelante / Marcha atrás

Muestra el engranaje actual de transmisión, ya sea en marcha delante o atrás.

4 Velocímetro

Muestra la hora actual.

5 Reloj/Código de error

Muestra la hora actual o el código de error cuando se produce una avería.

6 Kilometraje total

Muestra el kilometraje total.

7 Distancia parcial

Muestra la distancia de un único trayecto.

8 Autonomía

Muestra los km de autonomía actuales.

Selección pantalla unidades (mi/h y km/h, millas y km): en un plazo de 5 segundos tras el encendido, las luces de cruce y de carretera se alternan 3 veces (la luz de carretera se enciende y se apaga 1 vez)

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES Y DE SUS PARTES

c. Salpicadero



3 Modo Deportivo **2** Modo Normal

! Modo Eco **R** Marcha atrás

! OBD Control código de error

Véase la página 34 "Localización y eliminación de averías" como referencia

READY Indicador de encendido

El vehículo está listo (READY) para su uso cuando el indicador se ilumina.

! Luces de carretera **↔** Indicador de dirección
uz de carretera encendida Parpadea cuando el indicador de dirección accionado

! Avería batería

Indica el código de error

! Carga en curso

Se ilumina durante la carga

! Señal de comunicación

El indicador permanece encendido cuando la señal de comunicación del cuadro de instrumentos es normal.

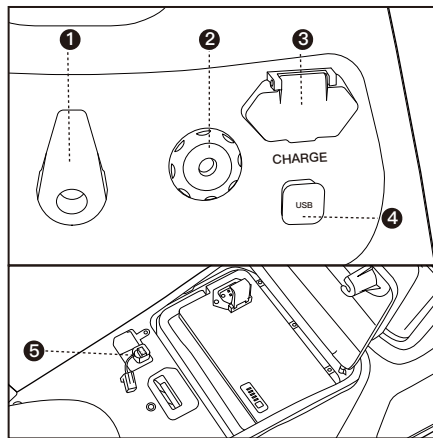
! Indicador de avería

Se enciende en caso de avería

ES

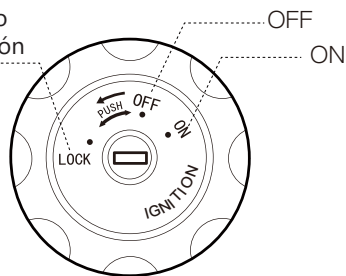
DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES Y DE SUS PARTES

d. Otras partes funcionales



- 1** Gancho **2** Cilindro de encendido
3 Toma cargador de baterías
4 Toma carga USB **5** Toma ODB

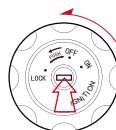
Sistema de bloqueo
columna de dirección



Apertura del sillín



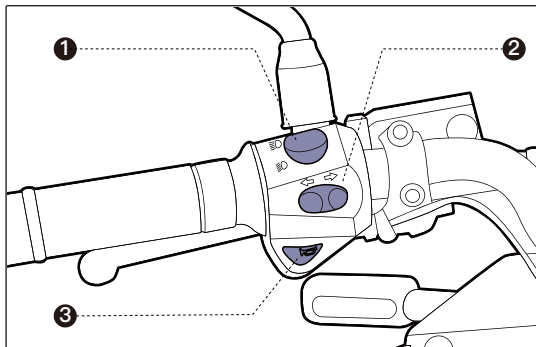
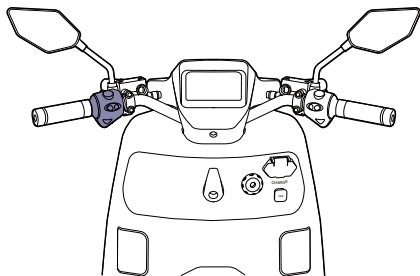
Encendido



Introduzca la llave y
gírela en posición
"LOCK" para bloquear
la columna de dirección

GUÍA DE FUNCIONAMIENTO

a. Grupo interruptor izquierdo



1 Selector luz de cruce/luz de carretera

En la posición alta, se encenderá la luz de carretera.
En la posición baja, se encenderá la luz de cruce.

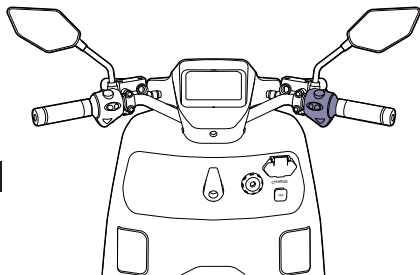
2 Indicador de dirección

Desplazar hacia la izquierda para activar el intermitente izquierdo.
Desplazar hacia la derecha para activar el intermitente derecho.

3 Claxon

Pulsar para accionar el claxon.
Soltar para desactivar el claxon.

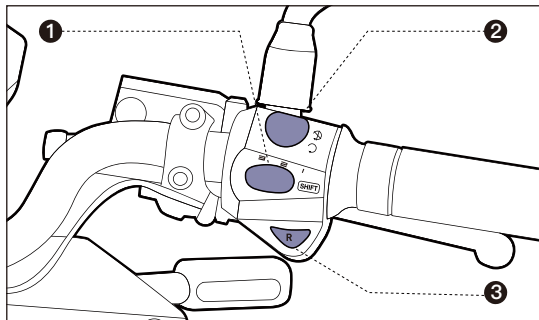
b. Grupo interruptor derecho



1 Selector de modo

El vehículo tiene tres modos de conducción:

1 eco (derecha); 2 normal (central); 3 deportivo (izquierda). Pulse el botón para cambiar el modo.



2 Botón de estacionamiento

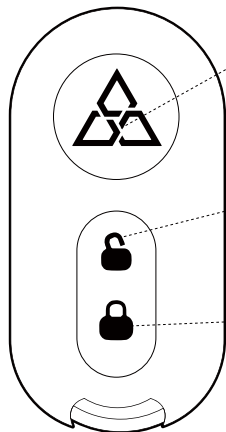
Al colocar el botón en la posición superior, el vehículo se pone en el modo de estacionamiento. El indicador correspondiente "P" se iluminará. Si coloca el botón en la posición inferior, se acciona el freno para anular el modo de estacionamiento y se ilumina el indicador "READY".

3 Botón de marcha atrás

Mantenga pulsado el botón R (el cuadro de instrumentos visualiza R y el vehículo se pone en modo de marcha atrás) y gire ligeramente el puño para retroceder. Suelte el botón R para salir del modo de marcha atrás.

c. Funcionamiento del mando a distancia inteligente

El HC200 está equipado con un mando a distancia inteligente SARKCYBER de segunda generación. El botón permite bloquear o desbloquear el vehículo dentro del radio de detección.



1. Encendido sin llave

Tras desbloquear el vehículo con el mando a distancia inteligente, pulse el botón "POWER" para encender y vuelva a pulsarlo para apagar.

2. Botón de desbloqueo

Al pulsar el botón "Unlock", el vehículo se pone en el estado de desbloqueo.

3. Botón de bloqueo

Cuando el vehículo está parado, al pulsar el botón "Lock", el vehículo se pone en el estado de bloqueo.

d. Llave mecánica



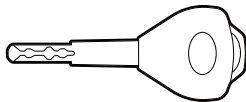
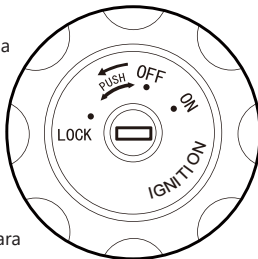
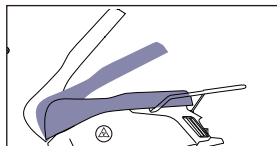
1. Encendido del vehículo con la llave mecánica

Tras desbloquear el vehículo con el mando a distancia inteligente, introduzca la llave y gírela en posición "ON" para encender. Gire en posición "OFF" para apagar.



3. Apertura del compartimento de la batería

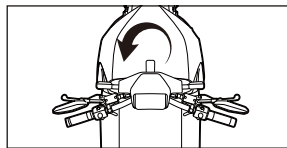
Introduzca la llave y gírela hacia la derecha para desbloquear el compartimento de la batería. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo en el mando a distancia inteligente durante 3 segundos en estado de encendido y, una vez que oiga el pitido, podrá abrir el compartimento de la batería.



2. Funcionamiento del bloqueo columna de dirección

Tras estacionar el vehículo, mueva el manillar completamente hacia la izquierda. Introduzca la llave en el bloqueo columna de dirección, presione y gírela hacia la izquierda para bloquear la dirección.

Introduzca la llave en el bloqueo columna de dirección, presione y gírela hacia la derecha para desbloquear la dirección.



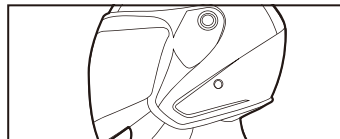
Introduzca la llave, presione y gírela hacia la izquierda.



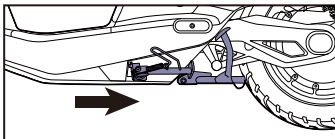
Introduzca la llave y gírela hacia la izquierda.

INDICACIONES PARA LA CONDUCCIÓN

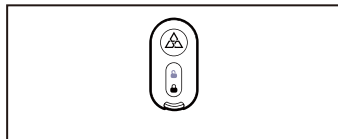
a. Puesta en marcha del vehículo



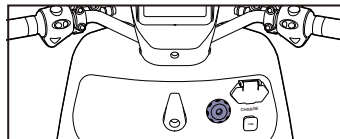
1 Póngase el casco.



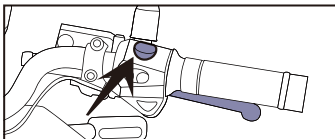
2 Siéntese en el HC200 y levante el caballete lateral y el principal.



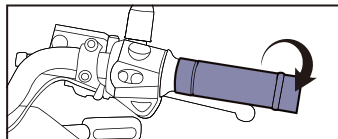
3 Pulse el botón "Unlock" (Desbloquear) en el mando a distancia.



4 Pulse el botón "Power" en el mando a distancia con el botón en posición "ON". Utilice la tarjeta NFC para el contacto con la posición marcada para el encendido, o acceda a la APP, inserte la interfaz de arranque sin llave y haga clic en la opción Interruptor eléctrico para arrancar el vehículo.



5 Al pulsar el botón "Parking" y activar el freno para reanudar la marcha, el indicador de estacionamiento se apagará.



6 Gire suavemente el acelerador para conducir en carretera.

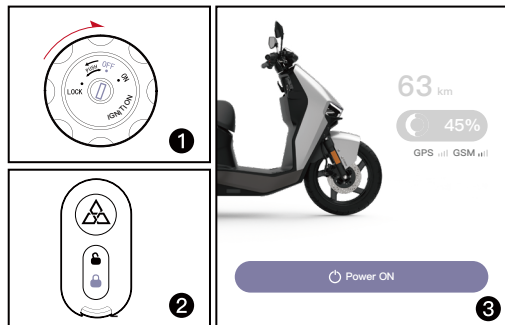
Nota: Si el vehículo permanece encendido pero sin moverse durante mucho tiempo, entrará en el modo de estacionamiento. Para volver a arrancar, presione suavemente el freno.

ES

INDICACIONES PARA LA CONDUCCIÓN

b. Bloqueo del vehículo

Suelte el acelerador y mantenga presionadas las palancas de los frenos delantero y trasero. Cuando el vehículo se detenga, baje el caballete lateral para asegurar el vehículo.



El scooter eléctrico se puede desbloquear de tres maneras:

- 1 Girando el mando en posición "OFF"
- 2 Pulsando "Lock" en el mando a distancia
- 3 Accediendo a la APP del móvil, insertando la interfaz sin llave y haciendo clic en la opción Interruptor para bloquear.

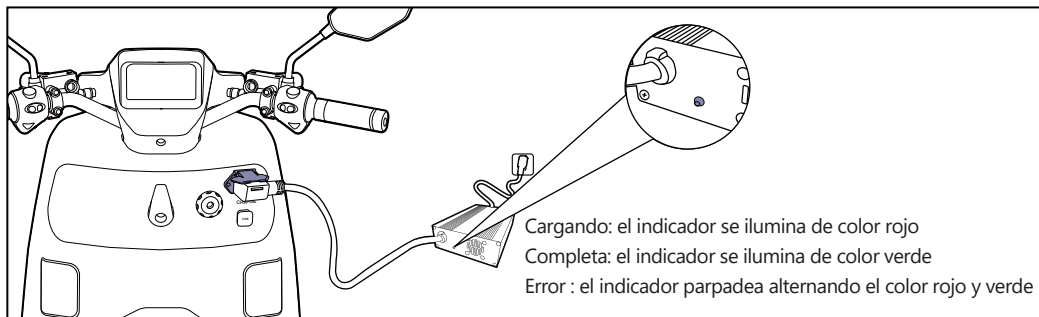
c. Alarma antirrobo

SARKCYBER está equipado con un sistema de alarma antirrobo. Cuando el vehículo está en estado "Lock", si se golpea o sufre movimientos anormales, se disparará una alarma sonora continua.

INSTRUCCIONES DE USO DE LA BATERÍA

a. Carga integrada

- 1 Conecte el cargador de baterías a la toma de carga integrada.
- 2 Conecte el cargador de baterías a la alimentación; el indicador del cargador se iluminará de rojo durante la carga normal.
- 3 Cuando la carga se haya completado, el indicador se iluminará de color verde.

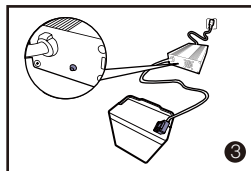
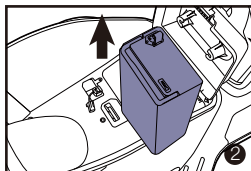
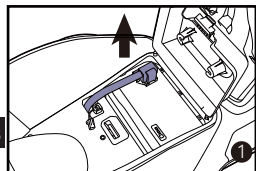


ES

INSTRUCCIONES DE USO DE LA BATERÍA

b. Carga externa

- ➊ Abra el sillín y, a continuación, abra la cubierta del compartimento de la batería.
- ➋ Desconecte la batería y extraígalas del vehículo.
- ➌ Conecte el cargador a la toma de carga de la batería y el enchufe CA a la alimentación, el indicador se iluminará de color rojo durante la carga.



SUGERENCIAS:

Tenga cuidado con el contacto con el agua y no permita que la batería quede expuesta al agua o sumergida.

- Evite cortocircuitar la batería.
- No golpee ni ejerza una fuerte presión sobre la batería.
- Temperaturas de carga: 0 - 40 °C, temperatura de descarga: -15 - 45 °C.
- No permita que los niños toquen la batería y no tire la batería al fuego.
- Cargue la batería solo con su pertinente cargador. No utilice cargadores no autorizados para cargar la batería.
- No aparque el vehículo en interiores o en pasillos. No efectúe la carga del vehículo en interiores o en pasillos. Mantenga alejada la batería o el vehículo de materiales combustibles durante la carga.
- La batería y el cargador de baterías han sido sometidos a estrictos controles antes de salir de fábrica y no se permite desmontarlos sin autorización.

INSTRUCCIONES PARA LA APP

El scooter eléctrico smart HC200 está equipado con 4G, GPS y otros módulos de comunicación inalámbrica y funciona mediante APP para realizar una interconexión en tiempo real entre el usuario y los vehículos. La APP permite monitorizar las informaciones del vehículo en cualquier momento y gestionarlo fácilmente con un botón.

Funciones principales:

Sistema de diagnóstico integrado (OBD):

Diagnóstico de 23 averías comunes con un solo botón para reducir el riesgo de conducir en condiciones de mal funcionamiento.

Registro de datos:

Acceso mediante APP a la información del vehículo, el nivel de la batería, la distancia recorrida, el rastreo de los desplazamientos y otros datos.



Sistema diagnóstico integrado Sistema antirrobo

Cuando se enciende, se puede acceder a las condiciones del vehículo ejecutando un control con un solo botón.



La alarma se activa en caso de movimiento no autorizado del vehículo. La APP alertará al propietario y rastreará la posición del vehículo.

Asistencia en las intermediaciones:

Localización de los centros de asistencia cercanos en cualquier momento para garantizar un mejor servicio posventa.

Sistema antirrobo:

Suena una alarma acústica en caso de movimiento no autorizado del vehículo, lo que reduce el riesgo de robo.



Registro de datos

La APP permite a los usuarios tener acceso a la información del vehículo, el nivel de la batería, la distancia recorrida, el rastreo y otros datos.



Posición en tiempo real

Acceder a la posición en tiempo real del vehículo a través de la APP para garantizar la seguridad del vehículo.

ES

MANTENIMIENTO

El mantenimiento periódico puede extender la vida útil y la seguridad del scooter eléctrico smart HC200. Se recomienda cuidar el vehículo siguiendo las indicaciones siguientes:

a. Limpieza general y mantenimiento

Limpieza: Limpie el vehículo con agua limpia y un detergente neutro usando paños y esponjas suaves sobre su superficie. No utilice cepillos metálicos, papel de lija, etc., para evitar rayar las superficies. Después de la limpieza, seque con un paño suave.

Almacenamiento: Guarde el vehículo en un lugar interior seco, reduzca la exposición al sol y a la lluvia para evitar que las piezas se oxiden y corroan; esto alargará su vida útil.

ES

b. Mantenimiento de las partes

- Motor**
- ❶ Al vadear, tenga cuidado de que el agua no exceda la posición del eje de la rueda trasera.
 - ❷ Controle periódicamente los elementos de fijación alrededor del motor. Apriete sin demora las tuercas aflojadas.
 - ❸ Después de parar el motor, se debe realizar una limpieza rápida para evitar que entren objetos extraños en el motor y menoscaben su funcionamiento. Evite utilizar limpiadores de alta presión para enjuagar el vehículo directamente durante la limpieza.
 - ❹ Compruebe que el cable del motor no esté rayado y que el motor no haga un ruido anormal durante su funcionamiento. En caso de ruido anormal, póngase en contacto con su Concesionario autorizado.

Unidad de control: Controle periódicamente los conectores para asegurarse de que están bien conectados.

MANTENIMIENTO

Batería

- ❶ No se recomienda descargar del todo la batería. El nivel debe estar cuanto más por encima posible del 15 %. Una carga inmediata puede alargar la vida de la batería.
- ❷ Está estrictamente prohibido retirar la batería sin autorización ya que podrían producirse accidentes tales como choque eléctrico, cortocircuito, incendio, explosión, etc.
- ❸ Cuando todas las muescas del indicador de la batería están encendidas o el cargador se vuelve verde, la batería está completamente cargada.
- ❹ Temperatura ambiente adecuada para el almacenamiento de la batería: 0-25 °C.
- ❺ En caso de almacenamiento prolongado, desconecte la batería del vehículo, colóquela en un lugar seco y ventilado después de la carga completa y recárguela con el cargador cada 2 meses.
- ❻ No guarde la batería en un lugar donde exista riesgo de caída. Una caída podría dañar la batería y provocar un cortocircuito, un incendio o una explosión.

Advertencia

- ❶ En el proceso de carga, el cargador debe colocarse en un lugar con ventilación adecuada, lejos de gases explosivos en caso de incendio.
- ❷ No desmonte ni sustituya los componentes del cargador de baterías para evitar el alto voltaje.
- ❸ NO deje el cargador enchufado durante mucho tiempo.
- ❹ Manipule el cargador con cuidado.

ES

MANTENIMIENTO

Cargador de baterías

Precarga:

- ➊ Utilice el cargador de baterías en el vehículo correspondiente. Está estrictamente prohibido cargar baterías no recargables.
- ➋ No transporte el cargador junto con el vehículo, ya que esto puede provocar que los componentes se aflojen debido a las turbulencias.

Carga:

ES

- ➊ Durante la carga, estacione el vehículo en un lugar seguro, protegido de la lluvia y resguardado.
- ➋ Durante la carga, conecte primero la interfaz de carga integrada y luego el cargador de baterías.
- ➌ Durante la carga, si aparece un indicador de anomalía, un olor inusual o un sobrecalentamiento del alojamiento del cargador, interrumpa la operación inmediatamente y póngase en contacto con su Concesionario.

Una vez finalizada la carga:

- ➊ Cuando la carga se haya completado, desconecte el enchufe de alimentación del cargador.
- ➋ Espere a que el cargador se enfríe, ordene las líneas de alimentación y de carga y guárdelas en un lugar seguro.

MANTENIMIENTO

Guía

1. Realice el primer mantenimiento a los 2500 km o tras 3 meses de la entrega, lo que ocurra primero.
2. Después del primer mantenimiento, se recomienda realizar los siguientes mantenimientos cada 2500 km o 6 meses (lo que ocurra primero). Nota: Todas las operaciones de reparación y mantenimiento deben ser realizadas en un Concesionario autorizado.

LISTA DE CONTROL	Periodo	3 meses	6 meses	9 meses	12 meses	15 meses	18 meses	21 meses	24 meses	MOMENTO
	Límites	2500 km	5000 km	7500 km	10 000 km	12 500 km	15 000 km	17 500 km	20 000 km	
Líquido de frenos		○	○		●		○		●	
Presión y desgaste de los neumáticos		○	○	○		○	○	○		
Desgaste de las guarniciones del freno delantero y trasero		○	○	○		○	○	○		
Desgaste del disco del freno delantero y trasero			○				○			
Apriete de la tuerca del eje delantero y del perno de la rueda trasera			○				○			59 N. m
Apriete de la tuerca de la horquilla		○	○				○			54 N. m
Motor y tuerca de fijación perno de sujeción del motor		○	○				○			120 N. m
Apriete del perno del amortiguador delantero y trasero		○	○				○			30 N. m
Tuerca de fijación de la columna de dirección										60 N. m
Apriete del soporte pinza delantera		○	○				○			26 N. m
Apriete del disco del freno delantero		○	○				○			42 N. m
Apriete del soporte pinza trasera		○	○				○			26 N. m
Apriete del disco del freno trasero		○	○				○			42 N. m
Batería		○	○	○		○	○	○		

○: Controlar ●: Cambiar o apretar

ES

ESQUEMAS ELÉCTRICOS

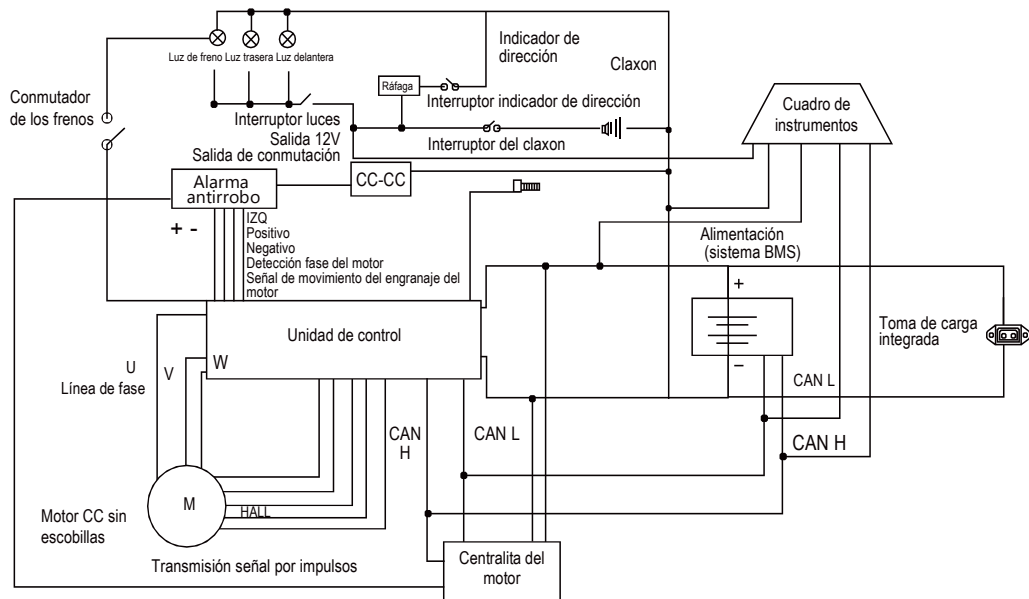


TABLA DE PARÁMETROS

Especificaciones principales e índice de prestaciones del HC200 (solo como referencia)

Especificaciones principales	L x P x A		2014mm x 755mm x 1111mm		Motor	Tipo	Imán permanente
	Distancia entre ejes		1341 mm			Potencia de salida nominal	3000 W
	Plazas		2 (incluido el conductor)			Velocidad de salida	710 rpm, 410 rpm,
	Capacidad nominal		180kg			Par nominal de salida	40 N.m , 70 N.m
	Rueda	Delantera	90/90-14		Batería	Tipo	Litio
		Trasera	110/80-14			Especificaciones	60V45Ah
	Velocidad máxima		75 km/h 、 45 km/h			Tensión nominal	60V
	Ángulo de viraje		45 °			Capacidad nominal	45Ah
	Distancia al suelo		136mm		Sistema eléctrico	Faro delantero	LED
Peso		Equipo completo	Carga máx.	Luz freno/trasero		LED	
	Peso total	105kg	285kg	Indicador de dirección		LED	
	Eje delantero	43kg	102kg	Cargador de baterías		Tipo	60V15A
	Eje trasero	62kg	183kg		Tensión	60V	
Unidad de control	Protección contra sobrecorriente	65A			Corriente	15A	
	Protección contra subtensión	52.5A					

ES

LOCALIZACIÓN Y ELIMINACIÓN DE AVERÍAS

a. Preguntas frecuentes y Localización y eliminación de averías

Errores	Causas	Soluciones
Ausencia de alimentación, no se enciende "Start".	1. La batería no está bien conectada. 2. El seccionador miniaturizado no está encendido.	1. Verificar la conexión de la batería. 2. Encender el seccionador miniaturizado.
ES Cuando se gira el acelerador, el motor no funciona	1. Batería descargada 2. Caballete no levantado 3. Botón de estacionamiento no desactivado 4. Acelerador defectuoso 5. Conector de la unidad de control aflojado 6. Unidad de control defectuosa 7. Motor defectuoso	1. Cargar la batería. 2. Levantar el caballete. 3. Pulsar el botón de estacionamiento para reanudar la marcha. 4. Sustituir el acelerador. 5. Volver a conectar el conector de la unidad de control. 6. Sustituir la unidad de control. 7. Sustituir el motor.
Velocidad baja o distancia corta.	1. Batería descargada 2. Neumático desinflado 3. Sobrecarga 4. Acción de frenado deficiente 5. La batería está obsoleta o al final de su vida útil	1. Cargar la batería. 2. Inflar los neumáticos a la presión normal antes de usarlos. 3. Atenerse a los límites de carga. 4. Sustituir las pastillas de los frenos y comprobar el sistema de frenos antes de circular. 5. Sustituir la batería.
La batería no se carga.	1. El cargador de batería no está bien conectado. 2. El cargador de batería utilizado no es el correcto 3. La batería está obsoleta o al final de su vida útil	1. Comprobar que la toma principal esté conectada correctamente. 2. Utilizar el cargador de baterías indicado por SARKCYBER. 3. Sustituir la batería

LOCALIZACIÓN Y ELIMINACIÓN DE AVERÍAS

b. Códigos de error

Errores	Causas	Soluciones
Error 99 (salpicadero)	Ausencia de comunicación unidad de control	Póngase en contacto con el servicio de asistencia o con el Concesionario
Error 98 (salpicadero)	La unidad de control ha dejado de funcionar. (posible sobrecorriente, rotor bloqueado, sobretensión, exceso de temperatura)	Detenerse un momento y reanudar la marcha
Error 97 (salpicadero)	Avería transistor unidad de control	Póngase en contacto con el servicio de asistencia o con el Concesionario
Error 96 (salpicadero)	Avería sensor Hall unidad de control	Póngase en contacto con el servicio de asistencia o con el Concesionario
Error 95 (salpicadero)	Avería acelerador unidad de control	Controlar el cableado del acelerador o póngase en contacto con el servicio de asistencia o con el Concesionario
Error 94 (salpicadero)	Ausencia de comunicación batería	Controlar la conexión de la toma de carga o póngase en contacto con el servicio de asistencia o con el Concesionario
Error 93 (salpicadero)	Sobrecorriente de carga	Detener la carga y comprobar el cargador de baterías
Error 92 (salpicadero)	Sobretensión de carga Batería a	Interrumpir la carga y comprobar el cargador de baterías
Error 91 (salpicadero)	temperatura elevada	Interrumpir la carga o el uso y esperar a que la temperatura de la batería se enfríe antes de seguir circulando
Error 90 (salpicadero)	Sobrecorriente de descarga	El error 90 continúa apareciendo, interrumpir el uso y esperar unos momentos
Error 89 (salpicadero)	Carga a baja temperatura	Retirar la batería y cargarla en un lugar cálido en interiores
Error 88 (salpicadero)	Descarga a baja temperatura	Llevar el vehículo o la batería a un lugar interior cálido y esperar unos momentos
Error 87 (salpicadero)	Error de conexión a Internet	Llevar el vehículo a un lugar al aire libre o póngase en contacto con el servicio de asistencia o con el Concesionario
Error 86 (salpicadero)	Error de conexión GPS	Llevar el vehículo a un lugar al aire libre o póngase en contacto con el servicio de asistencia o con el Concesionario

ES

LOCALIZACIÓN Y ELIMINACIÓN DE AVERÍAS

c. Localización y eliminación de averías batería

Estado	Errores	Causas	Soluciones
Antes del uso	La batería no recibe alimentación, no hay respuesta cuando se enciende el vehículo	Batería descargada	Sustituir la batería
En uso	Cuando se conduce con baja potencia, el vehículo se apaga cuando el nivel de la batería cae por debajo del 10%	Batería descargada, protección de baja tensión, fenómeno normal	Cargar la batería
En uso	Error 88 en el salpicadero	Descarga a baja temperatura	Llevar el vehículo o la batería a un lugar interior cálido y esperar unos momentos
En uso	Error 90 en el salpicadero	Sobrecorriente de descarga	El error 90 continúa apareciendo, interrumpir el uso y esperar unos momentos
En uso	Error 91 en el salpicadero	Temperatura de descarga alta	Interrumpir el uso, apagar el interruptor magnetotérmico y esperar unos instantes
En uso	Error 94 en el salpicadero	Ausencia de comunicación batería	Controlar la conexión de la toma de carga o póngase en contacto con el servicio de asistencia o con el Concesionario
En uso	Durante la noche o al día siguiente, el salpicadero muestra una reducción de potencia	La centralita del motor, la unidad de control y los componentes eléctricos de alarma descargarán la batería, lo cual es un fenómeno norma	Proceder como de costumbre

LOCALIZACIÓN Y ELIMINACIÓN DE AVERÍAS

Estado	Errores	Causas	Soluciones
En uso	El kilotraje es diferente de los datos oficiales	El kilometraje oficial se realiza en un entorno y condición particulares y se refiere a ciertas condiciones de carretera, clima, temperatura, resistencia al viento, capacidad de carga y otros factores	Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el servicio de asistencia o con su Concesionario
Almacenamiento	Encendido del vehículo, "Power" apagado	La batería no se ha utilizado durante demasiado tiempo y se ha descargado	Cargar la batería Si no es posible cargarla, póngase en contacto con el servicio de asistencia o con el Concesionario
Carga	Error 89 en el salpicadero	Carga a baja temperatura	Retirar la batería y cargarla en un lugar interior cálido
Carga	Error 92 en el salpicadero	Sobretensión de carga	Detener la carga y controlar el cargador de baterías
Carga	El cargador de baterías se sobrecalienta durante la carga	La corriente interna del cargador es alta y genera mucho calor, el alojamiento metálico puede disiparlo haciendo que la temperatura aumente	Proceder como de costumbre y utilizar el cargador de baterías en un lugar seco y ventilado
La batería ha sido dañada por el agua	La batería no funciona correctamente y el vehículo no se puede arrancar	El vehículo ha permanecido bajo la lluvia, se ha sumergido en agua o ha pasado por un vado demasiado profundo, causando daños a la batería debidos al agua	Interrumpir el uso Póngase en contacto con el servicio de asistencia o con su Concesionario
Protección dañada de la batería	La batería ha sufrido un golpe o caída provocando la rotura o resquebrajamiento de la protección	Protección dañada de la batería debido al uso del vehículo	Interrumpir el uso Póngase en contacto con el servicio de asistencia o con el Concesionario

ES

SERVICIO POSVENTA

c. Localización y eliminación de averías de la batería con exclusión de la garantía

- ❶ Fin del período de garantía.
- ❷ El número de chasis o el kilometraje han sido modificados o son ilegibles. El kilometraje ha sido alterado por una o varias personas ajenas al Concesionario autorizado SARKCYBER.
- ❸ El mal funcionamiento o daños en el vehículo causados por el uso, conducción, mantenimiento o ajustes no conformes con las instrucciones de uso.
- ❹ Desgaste o daños normales causados por lluvia, hielo y nieve, humo, corrosión química, etc., o fuerza mayor (incluyendo, pero no limitado a, terremotos, tifones, incendios, inundaciones, eventos sociales, aglomeraciones, crímenes violentos, etc.).
- ES** ❺ Daños en el vehículo o en componentes causados por modificaciones, desmontajes o mantenimientos realizados por los usuarios por su cuenta y sin autorización.
- ❻ Vehículos de muestra u otros vehículos para los que se indique expresamente que la garantía no es válida. En el caso de otros acuerdos, prevalece el contrato.
- ❼ Mal funcionamiento irreparable de la batería y subtensión debidos a un uso inapropiado o a falta de mantenimiento de la batería, como no cargar inmediatamente el vehículo después de un uso prolongado.
- ❽ Mal funcionamiento o daño debido a factores humanos tales como golpes, caídas, sobrecarga y exceso de velocidad durante el uso.
- ❾ Partes sujetas a desgaste normal: Bombillas, luces LED, pastillas de freno, cubrebujes motor, espejos retrovisores, cables (enchufes, tomas, líneas de carga, etc.), tornillos y tuercas y otros componentes estándar, elementos decorativos, componentes de plástico negros, fusibles, cadenas, componentes de plástico, piezas de desgaste y consumibles.

SERVICIO POSVENTA SARKCYBER

Registro de mantenimiento:

Fecha : _____

Kilometraje : _____

Última fecha para el siguiente mantenimiento : _____

o kilometraje para el próximo mantenimiento : _____

Detalles:

Firma/Sello : _____

ES

SERVICIO POSVENTA SARKCYBER

Registro de mantenimiento:

Fecha : _____

Kilometraje : _____

Última fecha para el siguiente mantenimiento : _____

o kilometraje para el próximo mantenimiento : _____

Detalles:

Firma/Sello : _____

SERVICIO POSVENTA SARKCYBER

Registro de mantenimiento:

Fecha : _____

Kilometraje : _____

Última fecha para el siguiente mantenimiento : _____

o kilometraje para el próximo mantenimiento : _____

Detalles:

Firma/Sello : _____

ES

Los datos técnicos y las especificaciones de este Manual de uso son de referencia. Los datos específicos del vehículo podrían diferir, por ejemplo, como resultado de la elección del equipamiento opcional, de la versión del mercado nacional o de los procedimientos de medición específicos del país. No se pueden presentar reclamaciones sobre la base de estas discrepancias.

Se permiten tolerancias para las mediciones, pesos y datos de potencia.
Nos reservamos el derecho de realizar cambios en los dibujos, equipos y accesorios.

Para obtener más información, visite la página web www.sarkcyber.com
Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de zona habitual.

